



Grupos de **Familia** Al-Anon
Ayuda y esperanza para los familiares y amigos de los alcohólicos

INFORME ANUAL 2023

**DE LA
OFICINA
DE SERVICIO
MUNDIAL**

Tabla de Contenido

Saludos y Agradecimientos	1
Quiénes Somos: Visión, Misión, Dominios y Objetivos Estratégicos.....	2
Nuestras Intenciones	4
Plan Estratégico.....	4
Plan Estratégico: Iniciativas de la Junta de Administradores (Custodios).....	4
Diversidad, Equidad e Inclusión.....	5
Actualización de las Estrategias 2023	6
Dominio: Miembros	6
Dominio: Instrumentos de recuperación y servicio	6
Dominio: Conciencia	6
Dominio: Sostenibilidad financiera.....	6
Dominio: Compromiso global.....	7
Nuestro Impacto.....	8
Nuestro Trabajo.....	16
Dominio: Miembros.....	16
Comprendiendo las necesidades de nuestros grupos y miembros.....	16
Los miembros de Al-Anon y la comunicación de grupo.....	16
Viabilidad de los grupos electrónicos de Alateen	17
Comunicaciones de los Servicios de Información de Al-Anon y Centros de Distribución de Publicaciones	17
Servicio de correspondencia para presos	18
Transformación de los grupos electrónicos: Actualización de los procesos de la OSM.....	18
Búsqueda Global de reuniones electrónicas.....	19
Transferencias de grupo entre las Áreas electrónicas y geográficas globales.....	19
Búsqueda geográfica de reuniones	19
Archivos: Un compromiso con nuestra historia.....	20
Investigación y mejoras del proceso	21
Crecimiento de la colección	21
Comunicación digital: Conectando a los miembros	22
Actualización del código de la <i>Aplicación Móvil Grupos de Familia de Al-Anon</i>	22
Viabilidad del rediseño de al-anon.org.....	22
Congresos Internacionales	22
El Congreso Internacional de Al-Anon de 2023	22
Convención Internacional de AA de 2025.....	25
Congreso Internacional de Al-Anon de 2028.....	25
Dominio: Instrumentos de recuperación y servicios.....	26
Literatura: recopilación, edición y mantenimiento de los relatos que comparten nuestros miembros.....	26
Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC).....	26
Revistas de recuperación: <i>The Forum, Le lien y Al-Anon y Alateen en acción</i>	28
Traducción.....	29
Guías traducidas de la OSM.....	30
Apoyo a las estructuras internacionales.....	30
Publicaciones: Publicación de instrumentos de servicio y recuperación	30
Refinamiento de la estrategia global de libros electrónicos	30
<i>Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27) v3</i>	31
Almacen: Distribución de literatura e instrumentos de Al-Anon	32
Lanzamiento de <i>Un poco de tiempo para mí (SB-34)</i>	32

Dominio: Conciencia	33
Comunicaciones digitales	33
Lanzamiento del Paquete de Instrumentos de Difusión Pública.....	33
Los mismos Anuncios de Servicio Público (ASP), un nuevo método de distribución	34
El entorno siempre cambiante de los medios sociales.....	34
Relaciones comunitarias	35
Nuestros fieles servidores: el vínculo vital con la difusión pública.....	35
Fomentando conexiones con la comunidad de recuperación	35
Los datos de la Encuesta para los Miembros apoyan la investigación sobre la recuperación ..	36
Dominio: Sostenibilidad financiera	37
Recursos humanos: Reclutamiento, crecimiento y retención de personal	37
Planificación de la sucesión de la Director ejecutiva.....	38
Operaciones: Gestión de Operaciones	39
Reemplazo del sistema telefónico	39
Legal: Protección del nombre de Al-Anon	40
Protección de marcas y derechos de autor.....	40
Registro de derechos de autor.....	41
Dominio: Compromiso global	41
Coordinando la Conferencia de Servicio Mundial	41
Apoyo a la estructura de la CSM y a sus fieles servidores	43
Delegados de la Conferencia de Servicio Mundial	43
Áreas de estructura de la CSM	44
Los fieles servidores de Área en la estructura de la CSM	45
Confianza en el proceso: flujo de información	45
Coordinadores de Área de Alateen y Encargados del Procedimiento de Área de Alateen	46
Coordinadores de Archivos de Área	46
Coordinadores de difusión pública de Área	46
Apoyo a los voluntarios de la OSM	46
Evolución del Proceso de nominación	46
Road Trip! You and Your Board Connect (¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan)...	47
Internacional: Aumento de la disponibilidad global	49
Apoyo a las estructuras en todo el mundo	49
Lanzamiento de las Reuniones Mundiales.....	50
LAC Global.....	51
Reuniones Zonales	51
Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI):	52
Nuestras finanzas	53
Gestión de nuestro presupuesto y finanzas	53
Nuestros planes	56
AFG, Inc. Futuro Previsto	56
Diversidad, Equidad e Inclusión.....	56
Proceso de nominación	56
Planificación estratégica	57
Responsabilidades fiscales	57
Estrategias de 2024	58
Apéndice	59
Organigrama	59
Mociones de la Junta de Administradores (Custodios) y decisiones por consenso	60
Mociones de Comité Ejecutivo y decisiones por consenso	61

Saludos y Agradecimientos

Jeri W., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

David B., Coordinador del Comité Ejecutivo (Miembro sin Límite Geográfico)

Vali F., Directora ejecutiva

2023 fue un año importante para el programa de Al-Anon. A lo largo de los 12 meses, vivimos de muchas maneras el tema de nuestra Conferencia de Servicio Mundial (CSM) de «Amar, reír y crecer juntos». A lo largo del Informe Anual que sigue, leerá sobre los logros de la Oficina de Servicio Mundial (OSM) a través de su Junta de Administradores (Custodios), Comités Ejecutivos y personal de la OSM, que incluyen:

- Más de 4.000 personas de todo el mundo se reunieron en persona o (por primera vez) virtualmente para el séptimo Congreso Internacional de Al-Anon en Albuquerque.
- Hubo una demanda abrumadora por la primera nueva lectura diaria en más de 20 años, *Un poco de tiempo para mí* (SB-34).
- La hermandad apoyó firmemente las operaciones de la OSM, financieramente, a través de compras de literatura y contribuciones de los miembros, así como en todos los segmentos de los eslabones de servicio.
- Se logró un progreso emocionante en apoyo de las necesidades del Área Electrónica Global y los grupos electrónicos en general, con el 80 por ciento de las Áreas dentro de la Estructura de la OSM aceptando grupos electrónicos a medida que el año llegaba a su fin.
- Se produjo un crecimiento adicional en la amplitud y profundidad del apoyo a las estructuras de Al-Anon en países de todo el mundo, tanto a través de un mayor contacto en diferentes formatos como de los servicios ofrecidos.
- Los miembros de la CSM fueron «bienvenidos a casa» a la OSM durante la Conferencia para ver las instalaciones y conocer personalmente al personal.
- Un área clave de enfoque para la Junta de Administradores (Custodios) fue el área de Diversidad, Equidad e Inclusión, en la que los Administradores (Custodios) colectivamente hicieron un autoexamen sobre cómo sus pensamientos y acciones en esta área impactan a la hermandad a la que sirven y las decisiones que toman como Administradores (Custodios).

Agradecemos al dedicado personal de la Oficina de Servicio Mundial por sus incansables esfuerzos durante todo el año. El cambio es un tema constante para todos nosotros, y la OSM no es diferente en el sentido de que experimentó salidas y llegadas del personal, la jubilación de un antiguo miembro del personal y la desafortunada pérdida de otro que era servidor y amigo de muchos miembros pasados y presentes de la CSM. Sin embargo, a pesar de todo, los 45 miembros del personal de la OSM se mantuvieron firmes en su trabajo para garantizar que el programa de Al-Anon siga siendo accesible y en crecimiento para quienes lo necesitan.

Quiénes Somos: Visión, Misión, Dominios y Objetivos Estratégicos

VISIÓN

Los familiares y amigos de los alcohólicos encuentran esperanza y aliento para vivir vidas felices y serenas.



MISIÓN

Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es una organización con base espiritual que ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de reuniones, información y experiencia compartida sin barreras.



DOMINIOS Y DECLARACIONES DE OBJETIVOS

Miembros: AFG, Inc. conecta y apoya a los amigos y familiares de los alcohólicos.

Instrumentos de recuperación y servicio: AFG, Inc. elabora y publica materiales para compartir la experiencia colectiva de los familiares y amigos de los alcohólicos.

Conciencia: AFG, Inc. crea conciencia pública y profesional sobre el programa de Al-Anon.

Sostenibilidad financiera: AFG, Inc. fomenta la participación y la autosuficiencia organizacional al alinear la asignación de recursos con su propósito central y prioridades estratégicas.

Compromiso global: AFG, Inc. invierte en cada nueva generación de fieles servidores para preservar nuestro legado y mejorar nuestra estructura y operaciones para satisfacer las necesidades del panorama global.



OBJETIVOS ESTRATÉGICOS

Miembros:

1. Proporcionar acceso al programa de Al-Anon para todos
2. Avanzar en el apoyo a comunidades desatendidas y diversas
3. Comprender las necesidades de los miembros y del grupo

Instrumentos de recuperación y servicio:

1. Crear contenido atractivo y nuevo mediante la recopilación, el procesamiento y la difusión de información pertinente
2. Comunicar el mensaje de esperanza de una manera actual, atractiva y ampliamente disponible
3. Reducir las barreras al acceso a la información creadas por obstáculos culturales y lingüísticos

Conciencia:

1. Identificar y reducir los efectos de los prejuicios que pueden estar impidiendo un alcance eficaz
2. Validar la efectividad del programa de Grupos de Familia de Al-Anon en la ayuda para nuestros miembros
3. Educar al público y a los profesionales sobre quiénes somos, qué hacemos y por qué
4. Establecer relaciones con los medios de comunicación, los organismos gubernamentales y no gubernamentales, y los profesionales

Sostenibilidad financiera:

1. Alinear los recursos para apoyar las necesidades de la hermandad de acuerdo con los principios espirituales de Al-Anon
2. Crear oportunidades para que los miembros apoyen a AFG, Inc.
3. Mejorar la transparencia de las necesidades financieras de AFG, Inc.
4. Gestionar el riesgo para la reputación, las operaciones y los activos

Compromiso global:

1. Reforzar el proceso para transmitir la experiencia a los fieles servidores entrantes utilizando enfoques efectivos para la nueva generación
2. Comunicar las habilidades de liderazgo necesarias para los fieles servidores y crear vías de desarrollo
3. Colaborar globalmente para compartir conocimientos y evolucionar nuestros programas y comunicaciones

Nuestras Intenciones

Plan Estratégico

En enero de 2023, como en los últimos años, los miembros del Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal¹, la Junta de Administradores (Custodios) y el Comité Ejecutivo se encontraron en la Reunión de la Junta de enero para ponerse de acuerdo en las prioridades para la Oficina de Servicio Mundial (OSM) y su personal y voluntarios para el próximo año. El Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal presentó una visión, conocida como el Paisaje de Proyectos de la OSM, que describió las Estrategias del Plan Estratégico que propuso emprender o llevar a cabo en 2023, así como las principales iniciativas de proyectos que no se identificaron directamente como Estrategias. Estas iniciativas incluyeron organizar la Convención Internacional de Al-Anon de 2023 con la participación de AA, conectarse con el Área de la Estructura de la Conferencia de Servicio Mundial y los fieles servidores de la estructura internacional para definir un concepto potencial para inscribir grupos electrónicos de Alateen a nivel mundial que protegería a los miembros de Alateen y el nombre de los Grupos de Familia de Al-Anon, y continuar el desarrollo técnico y la implementación necesarios para apoyar a los grupos electrónicos que buscan audiencias globales y locales.

Plan Estratégico: Iniciativas de la Junta de Administradores (Custodios)

Jeri W., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

David B., Coordinador del Comité Ejecutivo

Vali F., Directora ejecutiva

Mientras que el personal tiene la responsabilidad principal de ejecutar las Estrategias del Plan Estratégico descritas en el Paisaje de Proyectos de la OSM, la Junta de Administradores y sus Comités continuaron las iniciativas del Plan Estratégico para mejorar la diversidad, la equidad y la inclusión dentro de la Junta y la estructura de servicio y para aumentar la transparencia y la accesibilidad de los procesos de solicitud y selección de Custodios. Algunas de estas iniciativas evolucionaron como resultado de la actualización del Plan Estratégico realizada en 2021.

Impacto en nuestra labor de la actualización del Plan Estratégico de 2021

Lynette K., Copresidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

Los trabajos de actualización del Plan Estratégico comenzaron en 2021 y el actual Plan Estratégico fue aprobado por la Junta de Administradores (Custodios) en enero de 2022. Esta actualización del Plan Estratégico les dio a los miembros de la Junta y del Comité Ejecutivo un empujón para analizar una vez más el trabajo que estamos haciendo y pensar en qué Dominio del Plan Estratégico -Miembros, Instrumentos de Recuperación y Servicio, Concientización, Sostenibilidad Financiera o Compromiso Global- encaja nuestro trabajo.

Ese empujón también me recordó algo que un consultor externo anterior empleado por la Junta había dicho una vez: que, como miembros de la Junta, debemos analizar el trabajo que estamos haciendo. Si nuestro trabajo no encaja en o no hace avanzar el Plan Estratégico, entonces debemos reconsiderar ese trabajo. Esto tiene mucho sentido. La Junta establece la dirección de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. a través de nuestro Plan Estratégico. ¿Por qué querríamos continuar con el trabajo si no está avanzando el Plan Estratégico?

A principios de este año, el Comité Ejecutivo recomendó que cada Comité de la Junta o Grupo de Trabajo incorpore en su Guía una declaración sobre cómo el trabajo de ese Comité o Grupo de Trabajo respalda

¹El Equipo de Liderazgo Estratégico está compuesto por los tres Directores, dos Directores Adjuntos y un Administrador. Su principal estratégica de la organización, tal y como se definen en los objetivos estratégicos establecidos por la Junta de Administradores (Custodios).

el Plan Estratégico. ¡Qué idea tan brillante! Para los comités en los que estoy sirviendo, la recomendación nos dio la oportunidad de pensar en cómo el trabajo de nuestro comité está apoyando el Plan Estratégico y qué trabajo, si lo hay, podría dejarse de lado. Además, este trabajo me dio la oportunidad de reflexionar sobre la idea de que no importa en qué rol de servicio de Al-Anon esté sirviendo, estoy trabajando para asegurarme de que Al-Anon continúe apoyando a las familias y amigos de los alcohólicos.

Diversidad, Equidad e Inclusión

En 2023, un enfoque estratégico importante para la Junta de Administradores (Custodios) fue honrar su compromiso de incorporar debates y talleres relacionados con la diversidad, la equidad y la inclusión como parte de la agenda de cada reunión de la Junta. Para lograr este objetivo, la Junta se basó en recursos externos e internos, incluidos dos consultores que aportaron diferentes perspectivas e ideas sobre cómo la Junta podría continuar sus esfuerzos para mejorar la inclusión tanto dentro de la Junta como en toda la estructura de servicio de Al-Anon. Al igual que con la mayoría de los emprendimientos, el progreso no ha estado exento de errores. Afortunadamente, el mensaje del Ensayo de Liderazgo de Bill W. incluido en el texto descriptivo del Noveno Concepto del Manual de Servicio alentó a la Junta a continuar experimentando y explorando a pesar de los desafíos:

«Por supuesto, muchas veces no calculamos bien el futuro en conjunto o en parte, pero eso es mejor que rehusar por completo a pensar en él».

Perspectiva: El viaje de diversidad, equidad e inclusión de la Junta

Debbie P., Coordinadora del Grupo de Trabajo del Futuro Previsto (Custodia)

Como Custodio, reconozco que, sin excepción, todos tenemos el mismo objetivo e intención para los Grupos de Familia Al-Anon: apoyar y fomentar el crecimiento para que, como expresa nuestra visión, «los familiares y amigos de los alcohólicos encuentren esperanza y aliento para vivir vidas felices y serenas».

En el pasado, la Junta de Administradores (Custodios) y la Conferencia de Servicio Mundial han discutido periódicamente la falta de representación diversa en nuestros grupos de Al-Anon y en la mesa de la Junta de Administradores (Custodios) y se han preguntado *por qué*. En 2023, la Junta de Administradores (Custodios) decidió buscar nuevas direcciones con las que abordar esa inquietud y responder a la pregunta.

En nuestra Reunión de la Junta de enero, participamos en un taller que nos alentó a cada uno de nosotros a tomar conciencia y obtener nuevas perspectivas sobre nuestra propia comprensión y creencias en torno a la diversidad, la equidad y la inclusión. El taller invitó a los Custodios a examinar y considerar nuestros prejuicios individuales desconocidos. Nos vimos afectados de manera colectiva y poderosa, conmocionados por las nuevas percepciones y conciencias personales, y aún no sabemos cómo usar esta nueva conciencia para ayudar a la hermandad. Después de mucha reflexión y discusión reflexiva, la Junta llegó al consenso de que era valioso adelantar este taller para que todos los miembros de la Conferencia de Servicio Mundial pudieran participar en él y obtener información sobre los esfuerzos continuos de la Junta con respecto a DEI. A pesar de las preocupaciones de que podría haber cierta resistencia por parte de quienes consideran que este tema es un problema externo, la Junta concluyó que el taller podría ser beneficioso. De hecho, la recepción y comprensión de los miembros de la Conferencia sobre los motivos de la Junta fue mixta.

Los Custodios continuaron nuestra educación en la Reunión de la Junta de octubre participando en otro taller dirigido por un consultor profesional de DEI que también fue Custodio. Todos nos sentimos alentados cuando el consultor nos confirmó que mirarnos a nosotros mismos era una buena manera de comenzar el proceso de expansión de la inclusión. Ahora, nos sentimos alentados a desarrollar ideas a partir de este taller.

Me emociona e inspira formar parte de esta Junta, que está totalmente comprometida con superar la incomodidad y explorar qué acciones podemos tomar para avanzar.

Actualización de las Estrategias 2023

Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal

En 2023, el Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal consistió en la Directora Ejecutiva, la Directora de Finanzas y Operaciones, la Directora de Programas, el Director de Comunicaciones y Conciencia Comunitaria, la Directora adjunta-Relaciones comunitarias, la Directora adjunta-Internacional y la Gerenta de publicaciones.

Si bien no podemos anticipar algunos desafíos relacionados con el Congreso Internacional, incluida la reserva de hoteles y las crisis de viajes de aerolíneas de América del Norte en julio, los esfuerzos del Equipo de Liderazgo Estratégico «para hacer buenas estimaciones» en 2023 nos permitieron completar o progresar gradualmente en todas las Estrategias, excepto en una, propuestas y aprobadas por la Junta de Administradores (Custodios) en su Reunión de enero.

Dominio: Miembros

AFG, Inc. conecta y apoya a los amigos y familiares de los alcohólicos.

- Transformación de grupos electrónicos
- Convención Internacional de 2023 con participación de AA (CI2023)
- Factibilidad del Grupo Electrónico de Alateen

Dominio: Instrumentos de recuperación y servicio

AFG, Inc. elabora y publica materiales para compartir la experiencia colectiva de los familiares y amigos de los alcohólicos.

- Refinamiento de la estrategia global de eBooks (que refleja la autosuficiencia de la estructura internacional)
- LAC a nivel global
- Guías a seguir traducidas de la OSM
- Factibilidad del rediseño de al-anon.org
- Actualización del código de la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon*

Dominio: Conciencia

AFG, Inc. crea conciencia pública y profesional sobre el programa de Al-Anon

- Lanzamiento del Paquete de Instrumentos de Difusión Pública
- Encuesta longitudinal (segundo año)

Dominio: Sostenibilidad financiera

AFG, Inc. fomenta la participación y la autosuficiencia organizacional al alinear la asignación de recursos con su propósito central y prioridades estratégicas.

- Reemplazo del sistema telefónico
- Mejorar la Librería en línea
- Sistema de mensajes de texto de emergencia del personal de la OSM
- Orientación para miembros: Legados

Dominio: Compromiso global

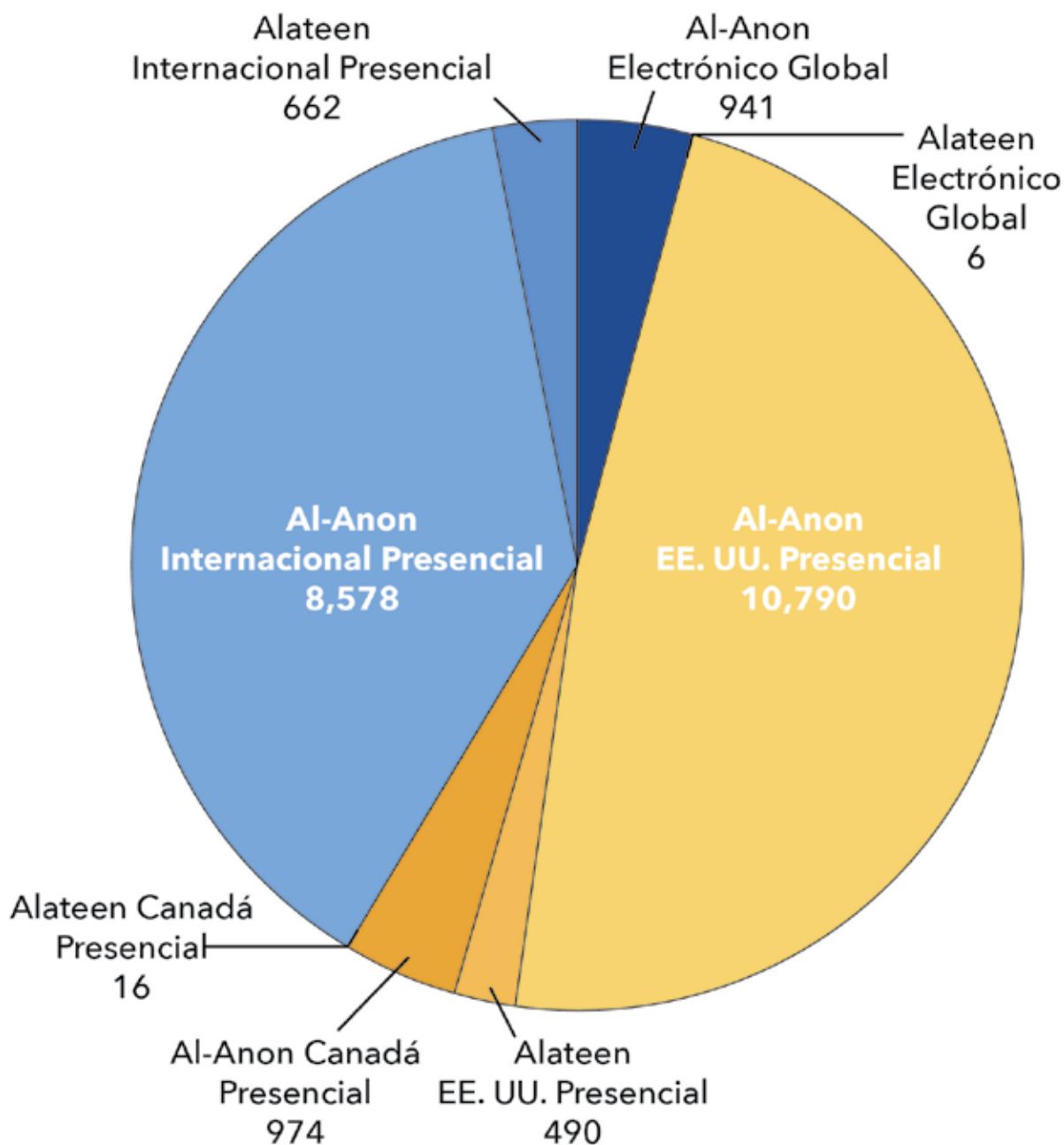
AFG, Inc. invierte en cada nueva generación de fieles servidores para preservar nuestro legado y mejorar nuestra estructura y operaciones para satisfacer las necesidades del panorama global.

- Lanzamiento de los Reuniones Mundiales

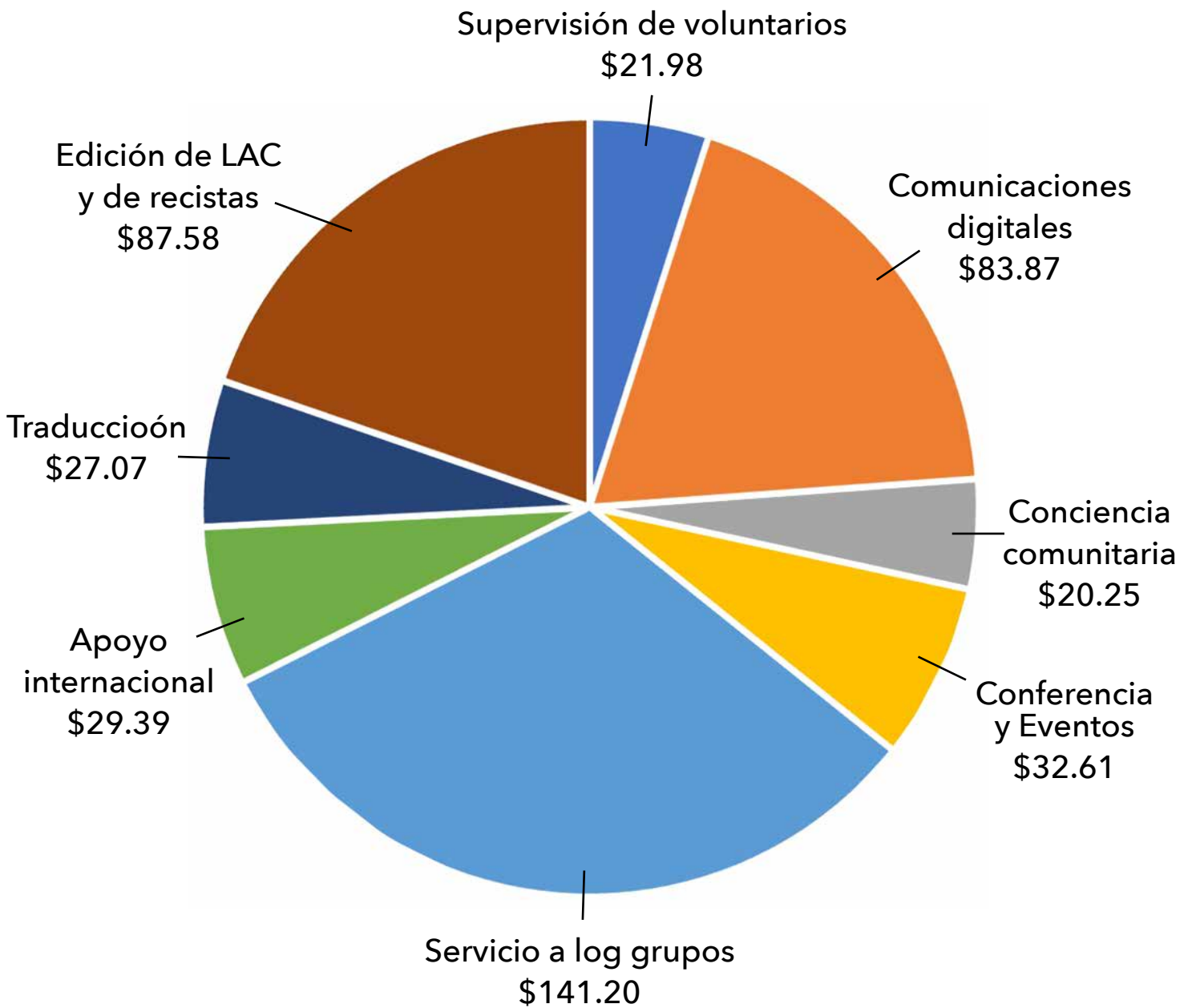
Este año, los encabezados del Informe Anual en Nuestro trabajo se han modificado para diferenciar las secciones que detallan las Estrategias del Plan Estratégico 2023 o las iniciativas operativas. Tenga en cuenta que algunas iniciativas en curso o más pequeñas enumeradas aquí, específicamente la Encuesta Longitudinal y el Sistema de Mensajes de Texto de Emergencia del Personal de la OSM, no se mencionan en el Informe Anual. Además, tampoco se incluyen dos iniciativas: Mejorar la Librería en línea y Orientación para los miembros: Legados, cuyo aplazamiento fue aprobado por la Junta de Administradores (Custodios) en julio.

Nuestro Impacto

Estadísticas de los Grupos de Familia Al-Anon 2023 a nivel mundial



Coste de los servicios de la OSM asignados a los grupos registrados en la OSM



Grupos por lengua



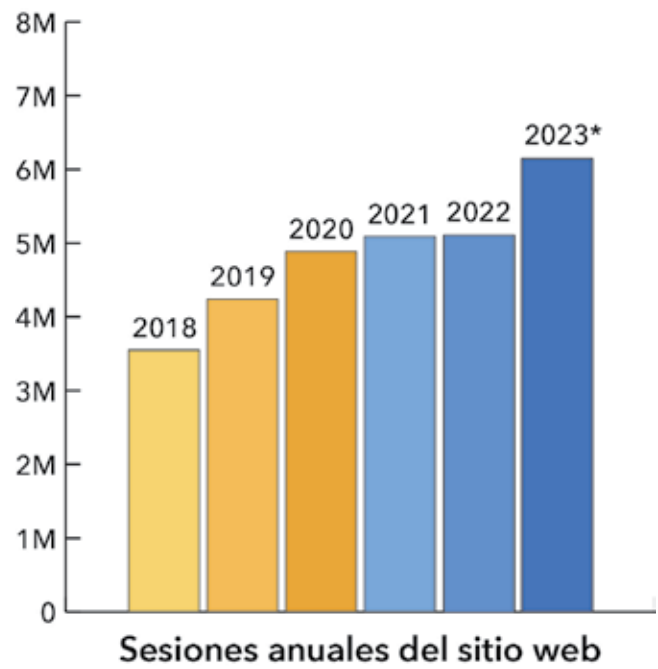
Plataformas para reuniones



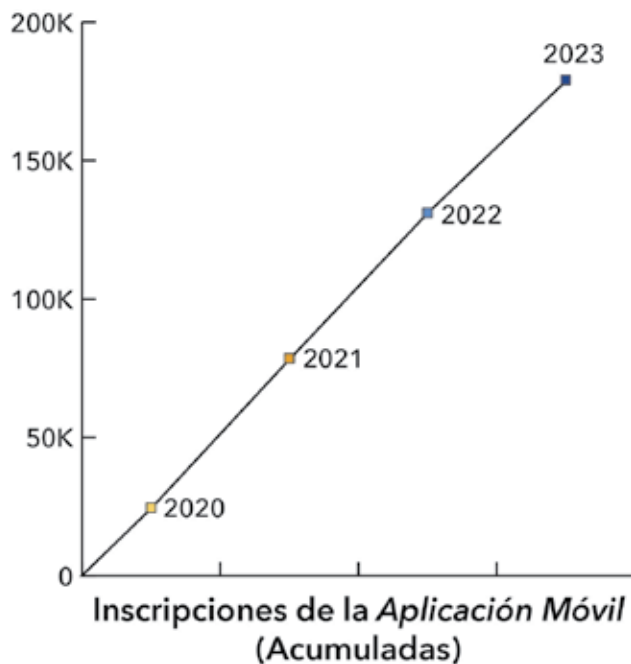
Conexiones de comunicaciones digitales



* En marzo de 2023 se lanzó la nueva búsqueda electrónica global, que proporciona una mayor visibilidad de búsqueda.

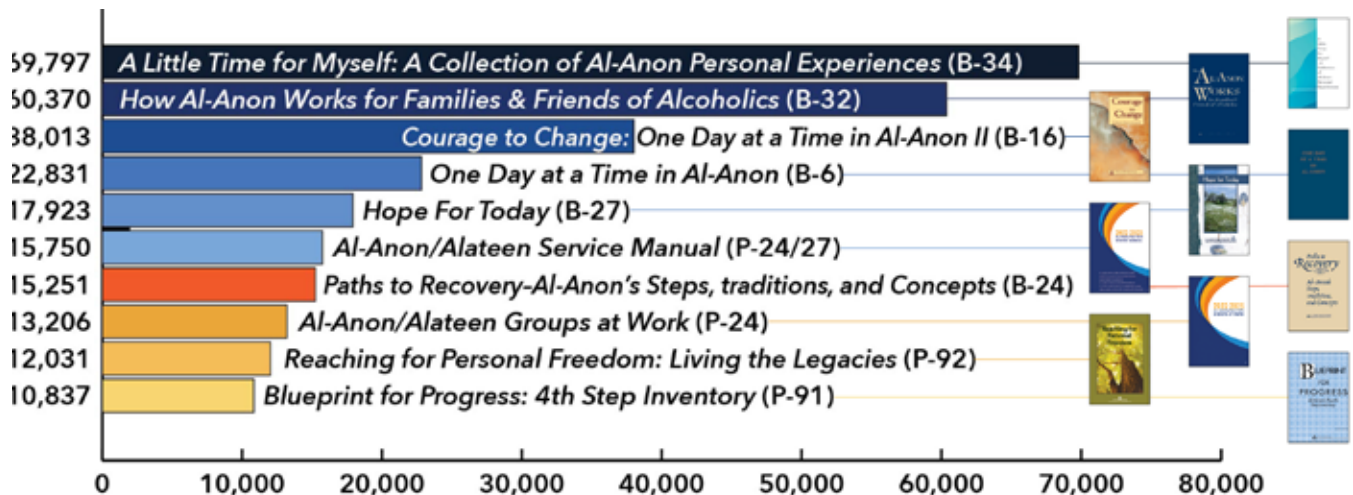


* En 2023, la analítica de seguimiento de sesiones pasó de utilizar cookies a utilizar eventos.

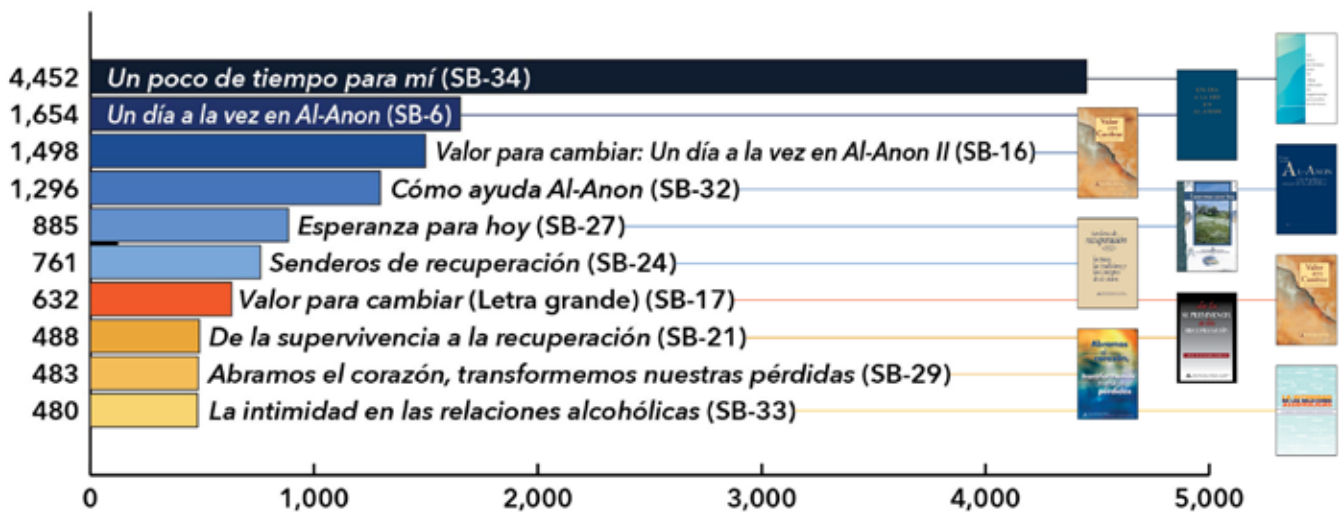


* Ya no se gestiona las páginas de Alateen, por lo que se ha eliminado 9.021 seguidores.

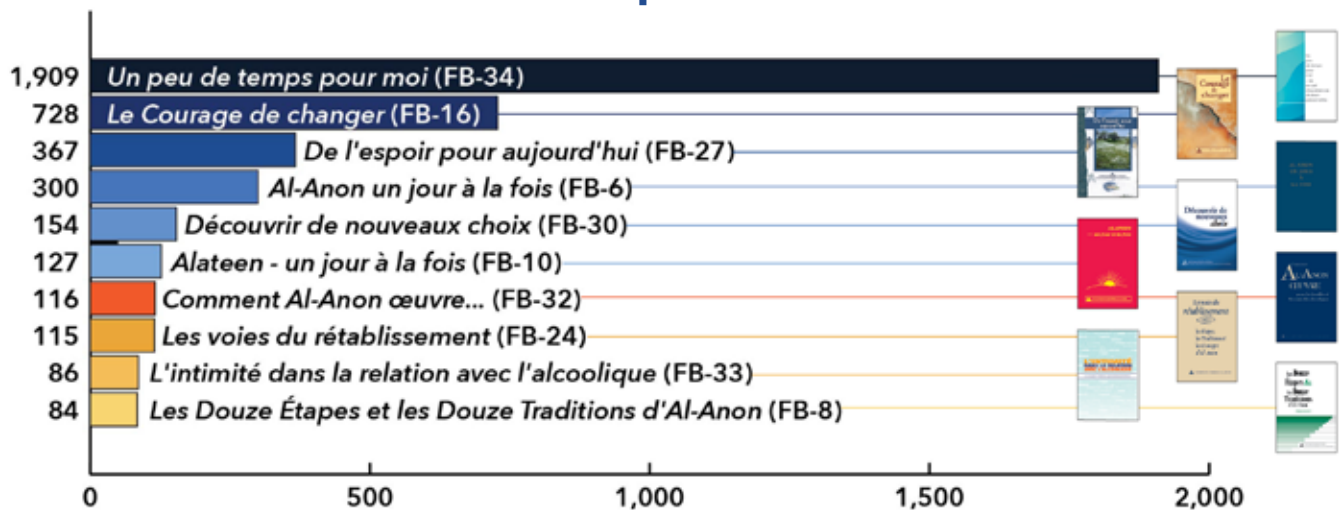
Los 10 libros y folletos más vendidos de 2023



Inglés

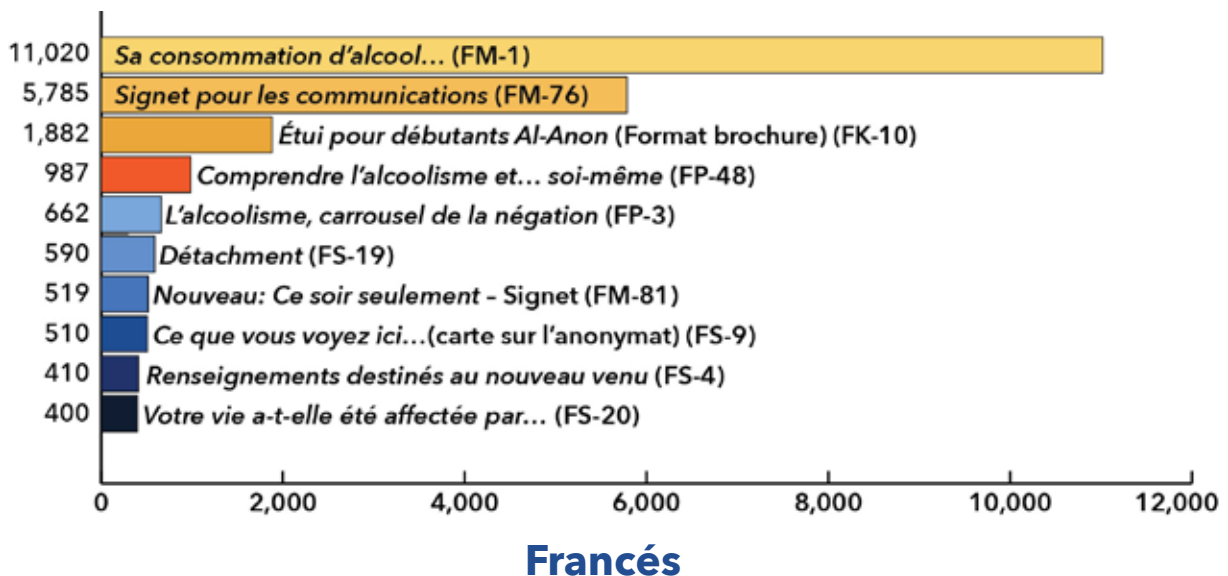
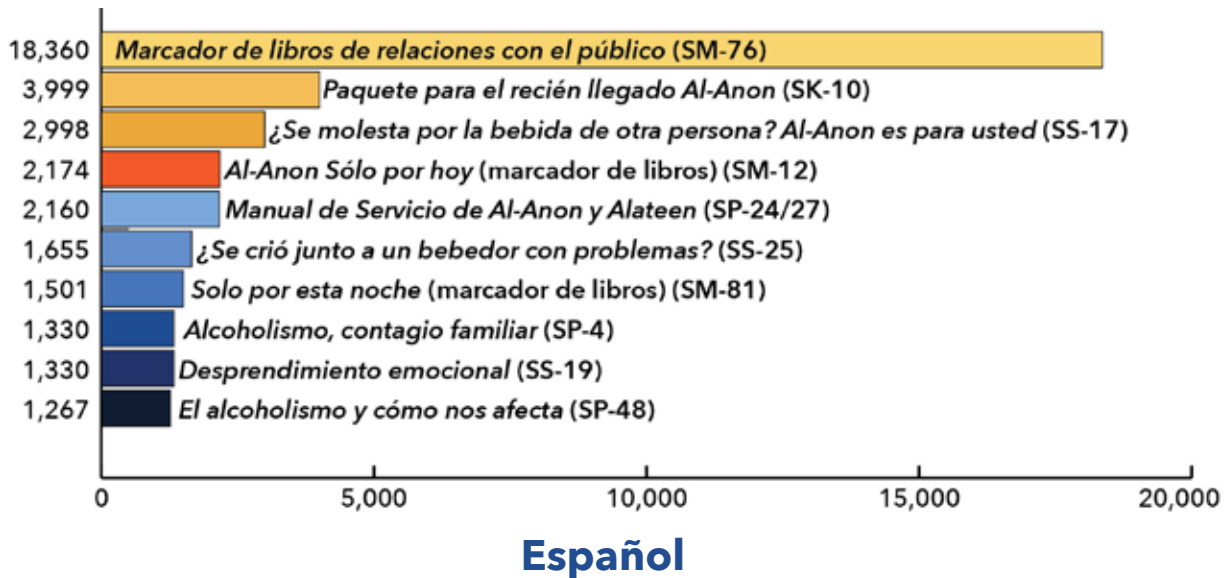
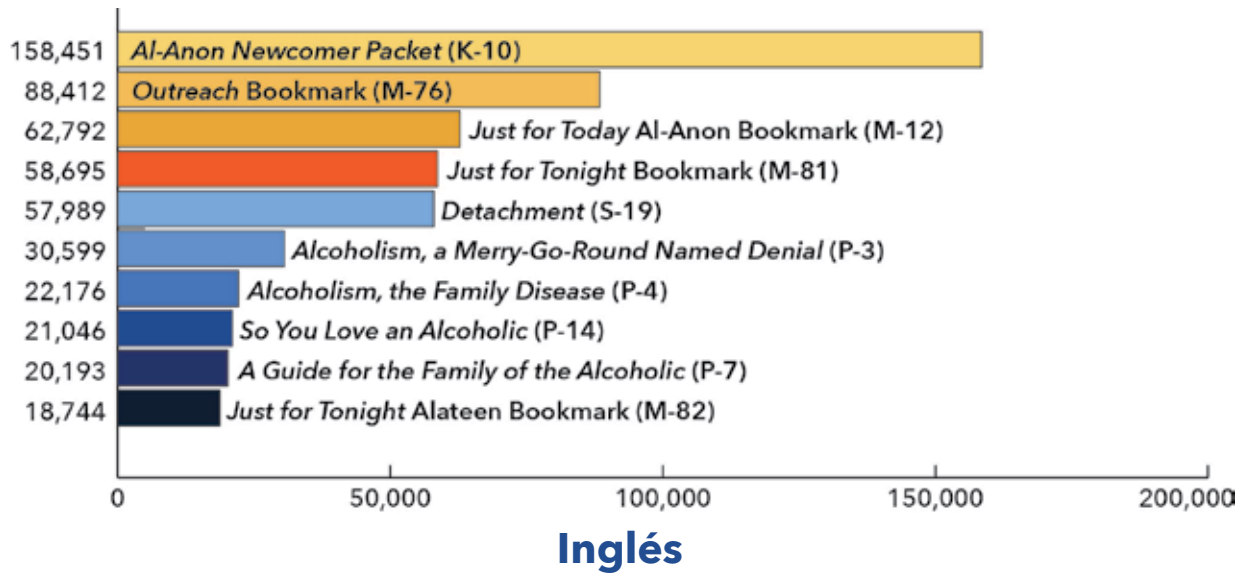


Español

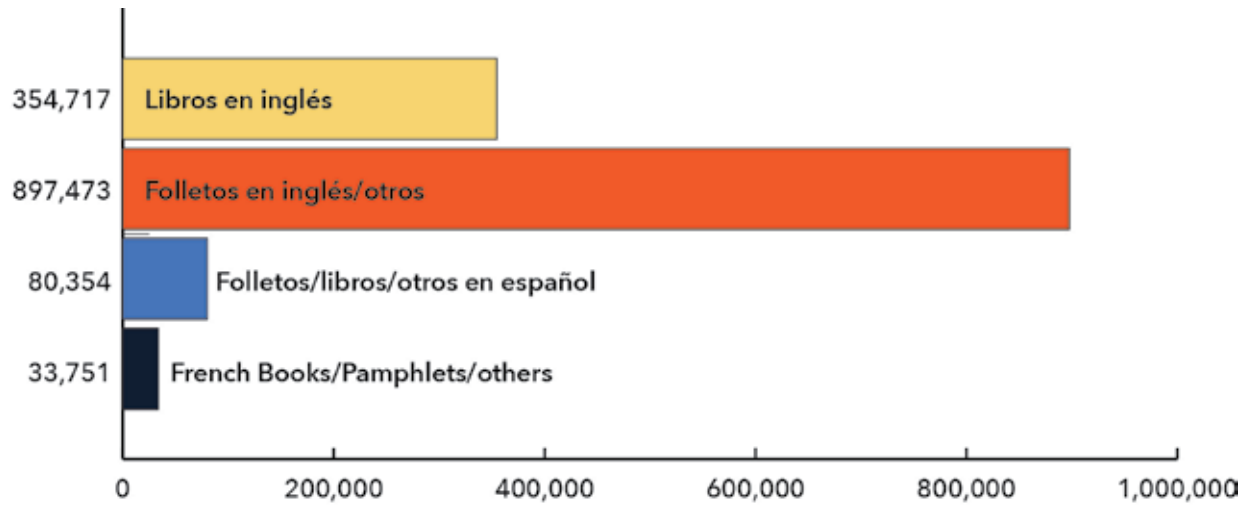


Francés

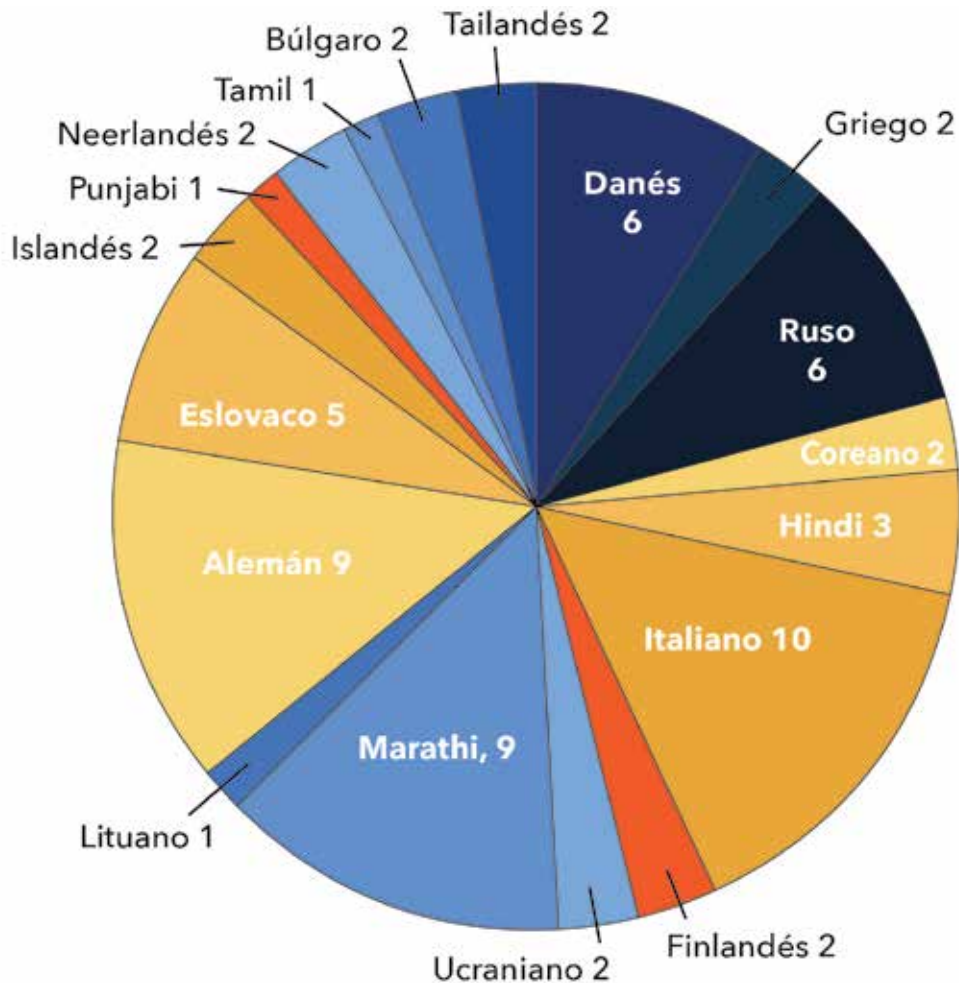
Volumen de Literatura Aprobada por la Conferencia



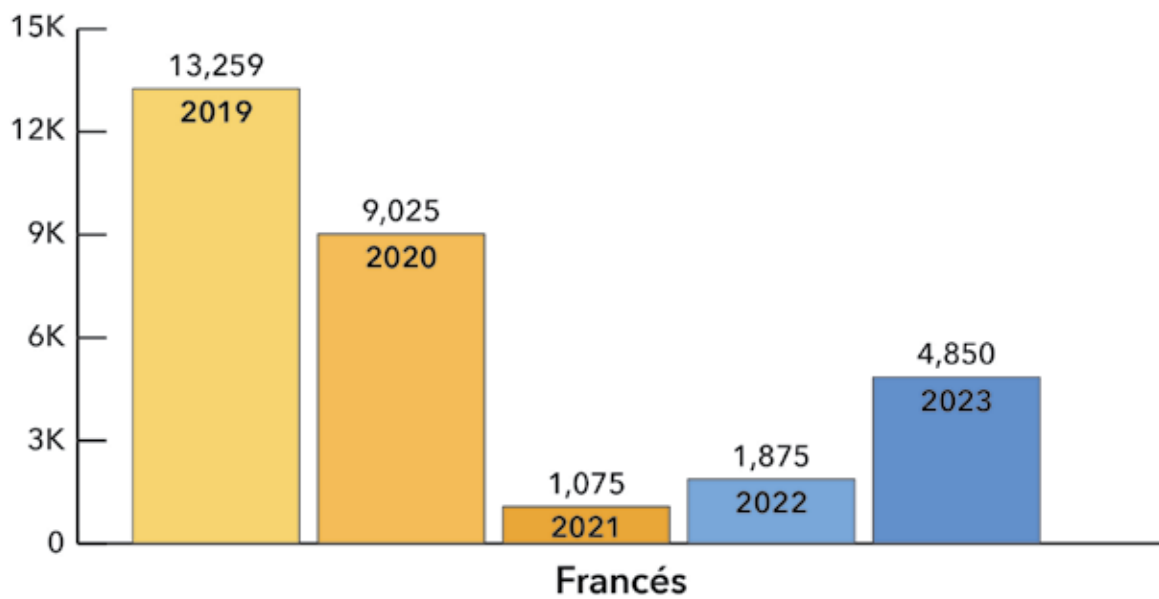
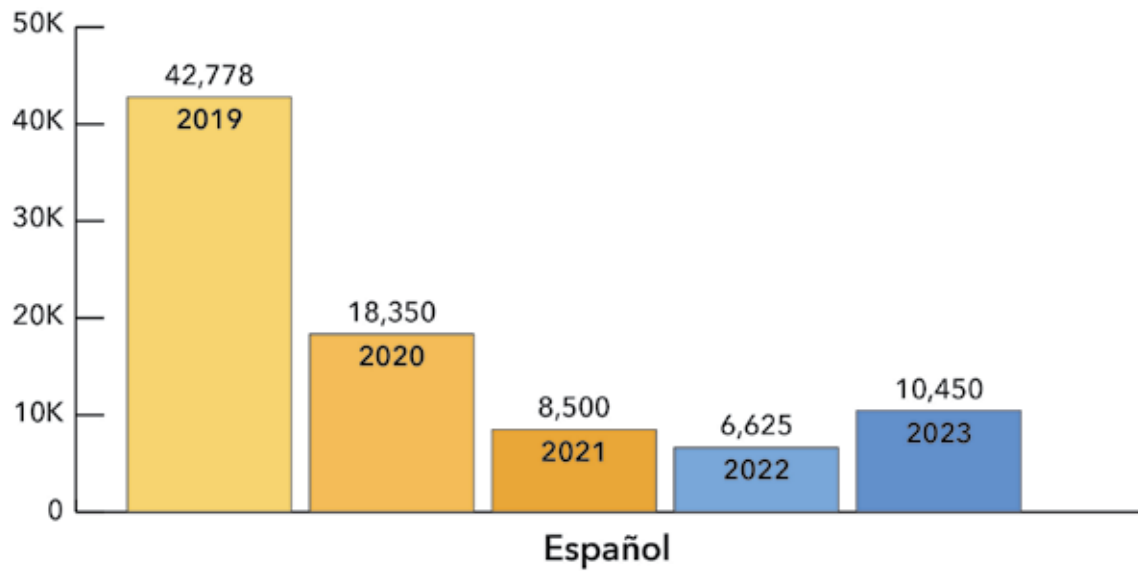
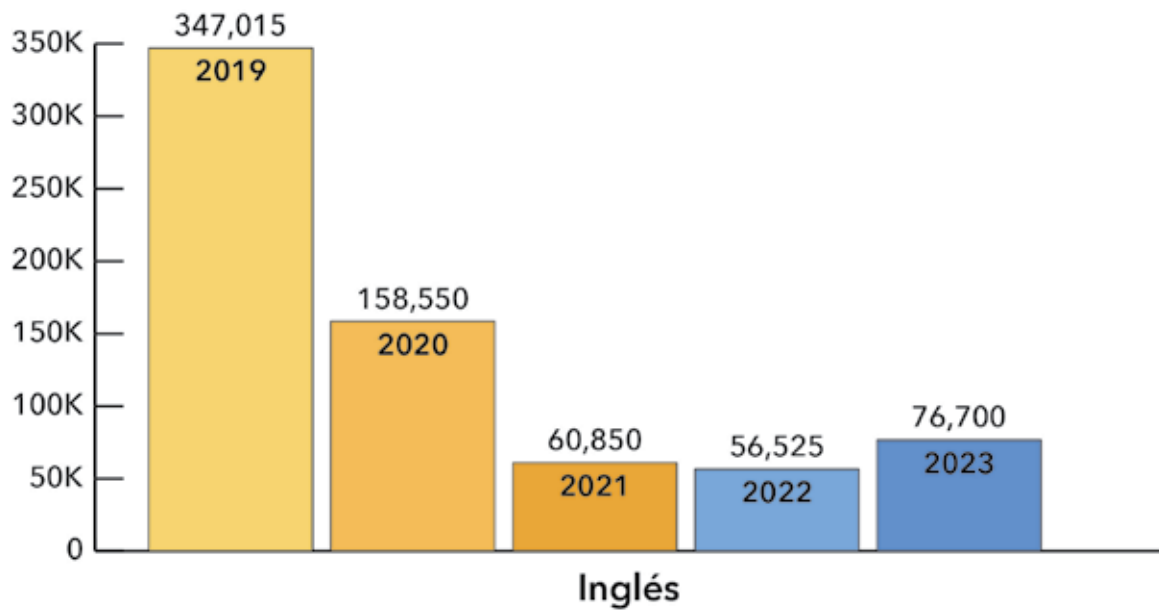
Volumen de la Literatura Aprobada por la Conferencia



Solicitudes de traducción y reimpresión para Al-Anon Internacional



Al-Anon se enfrenta al alcoholismo



Nuestro Trabajo

Dominio: Miembros

AFG, Inc. conecta y apoya a los amigos y familiares de los alcohólicos

Comprendiendo las necesidades de nuestros grupos y miembros

Sarah S., Directora de programas

Sue P., Directora adjunta-Servicio a los grupos

Valerie Stump, Administradora de Registros GFA (No miembro)

El tema de la CSM de 2023, «Amar, reír y crecer juntos», caló en el equipo de Servicio a los Grupos a medida que hemos seguido sirviendo a nuestros miembros. La correspondencia por correo electrónico y teléfono estuvo llena de entusiasmo y esperanza, a medida que los miembros compartían sus preguntas y preocupaciones. El intercambio amoroso que tiene lugar en esos momentos nos inspira en Servicio a los Grupos a estar informados y preparados para que podamos brindarles el mejor apoyo.

El equipo de Servicio a los Grupos tuvo el privilegio de poder participar en reuniones de la estructura internacional con Grecia, Bielorrusia, Islas Caimán, Venezuela y Sudáfrica, así como de apoyar la evolución de la estructura de Irán y compartir experiencia, fortaleza y esperanza. Los temas incluyeron atraer fieles servidores y adolescentes a Alateen, dónde celebrar reuniones y conocer y adherirse a las leyes locales, así como dar la bienvenida a los grupos electrónicos de Al-Anon.

El personal de Servicio a los Grupos participó en la primera reunión internacional organizada por la OSM para debatir y obtener información sobre la viabilidad de apoyar a los grupos electrónicos de Alateen y proponer el concepto de un Requisito de Seguridad y Comportamiento Electrónico Mundial para Alateen. Esta reunión atrajo a más de 80 miembros de todo el mundo, en representación de más de 25 países. Los resultados de esta discusión se compartieron en la CSM 2023 para presentar una visión verdaderamente mundial de Alateen, lo que provocó un debate adicional y un estímulo para avanzar.

Servicio a los Grupos también participó en el Equipo de Tareas para Identificar el Flujo Óptimo para los Registros de Grupo en Línea. El encargo del Equipo de Tareas era determinar los requisitos para apoyar el panorama cambiante de dónde y cómo se reúnen los grupos de Al-Anon y cómo apoyar mejor a los fieles servidores del Área que acceden e interactúan con esa información del grupo. En marzo de 2023, el Equipo de Tareas completó su trabajo, comenzado en agosto de 2022, con la presentación de su informe final. Un componente único del éxito de este Equipo de Tareas fue la recopilación, por primera vez, de las aportaciones de los Representantes de Distrito. Esta información, junto con la recopilada por los Coordinadores de Registros de Grupo de Área, ofreció una perspectiva concluyente de lo que se necesita, así como de lo que funciona bien, con la actual aplicación de Registros de Grupo en Línea. Para Servicio a los Grupos, nuestra participación nos dio una idea de cómo apoyar mejor a los grupos mientras tomaban decisiones sobre si continuar reuniéndose electrónicamente, de manera híbrida o en persona, y si debían conectarse a un Área geográfica.

Los miembros de Al-Anon y la comunicación de grupo

Servicio a los Grupos recibió correspondencia significativa de personas que buscaban información relacionada con ayudar a las personas afectadas por la enfermedad familiar del alcoholismo, lo que resultó en referencias para asistir a reuniones. Dado que muchos recién llegados tienen preguntas sobre las reuniones, tener información de contacto precisa puede ayudar a proporcionar a un recién llegado respuestas y alguien pendiente de su llegada para darle la bienvenida a su primera reunión. ¡Nos entusiasmó formar parte del proceso que resultó en más de 25.000 visitas a la página de al-anon.org/bienvenida durante 2023!

Se siguió respondiendo continuas llamadas sobre la autonomía del grupo y los problemas de administración. Los grupos que se reúnen electrónicamente buscaron que se les aclararan problemas relacionados con el Área y cómo hacer contribuciones a la Séptima Tradición. Si bien hay algunas diferencias en cómo y dónde se reúnen los grupos, es útil recordar que «un grupo es un grupo es un grupo», siempre adhiriéndose a las Doce Tradiciones de Al-Anon y las decisiones de nuestra Conferencia de Servicio Mundial.

Viabilidad de los grupos electrónicos de Alateen

El proyecto piloto para las seis reuniones de Alateen (cinco en inglés y una en polaco) que se lleva a cabo en la *Aplicación Móvil Grupos de Familia de Al-Anon* continúa prosperando y contando con una buena asistencia. ¡La asistencia media a las reuniones oscila entre dos y 16 personas, incluidos los recién llegados que regresan! Los Miembros de Al-Anon que Participan en el Servicio de Alateen (MAPSA) certificados están rotando para servir en las reuniones. Estos reciben apoyo a través de una comunidad de AFG Connects, así como mediante llamadas de conferencia trimestrales programadas con el personal de Servicio a los Grupos, para compartir las mejores prácticas sobre los temas de las reuniones, la participación de los miembros de Alateen y la tecnología.

El Equipo de Viabilidad de Grupos Electrónicos de Alateen completó con éxito su encargo de explorar la posibilidad de inscribir a grupos electrónicos de Alateen. El equipo llevó a cabo una investigación exhaustiva que incluyó la investigación de las restricciones legales nacionales e internacionales relacionadas con los menores, la exploración de los intereses de algunos miembros de Alateen, el seguimiento y la exploración de los proyectos piloto de Alateen de las estructuras internacionales, la búsqueda de Coordinadores de Área de Alateen y la facilitación de debates sólidos en la CSM y en una reunión general en línea con las estructuras internacionales. Como resultado, el equipo determinó que podría ser posible apoyar la inscripción de grupos electrónicos de Alateen. En julio, el equipo presentó sus conclusiones a la Junta de Administradores (Custodios), que acordó que el equipo había cumplido su cometido. Si bien este fue un logro importante, el personal de la OSM y los fieles servidores de las estructuras internacionales reconocen que queda mucho trabajo por completar en 2024 a medida que el equipo continúa explorando cómo se podría implementar a nivel mundial un proceso electrónico de Requisitos de Seguridad y Comportamiento del Área.

Comunicaciones de los Servicios de Información de Al-Anon y Centros de Distribución de Publicaciones

El Servicio de Información de Al-Anon (SIA), los Centros de Distribución de Publicaciones (CDP) y los SIA/CDP (a veces conocidos como Intergrupos) dentro de la Estructura de CSM se comunican con la OSM para obtener apoyo para comprender cómo pueden operar y servir a los miembros con información de reuniones y ventas de literatura. El personal de Servicio a los Grupos responde a sus preguntas, incluida una explicación más detallada de los puestos y roles de servicio, finanzas, decisiones sobre límites geográficos y cómo vincularse con los Comités de Servicio Mundial de Área (CSMA) y las Asambleas de Área como enlaces.

Actualmente dentro de la Conferencia de Servicio Mundial, el siguiente número de estas ramas de servicio están registradas en la OSM:

	Inglés	Español	Francés
Servicio de Información de Al-Anon (SIA)	81	2	1
Centro de Distribución de Publicaciones (CDP)	103	1	4
SIA/CDP (Intergrupo)	85	16	0

El siete por ciento, o 19, de las ramas de servicio en inglés y el cinco por ciento, o una, de las ramas de servicio en español están en estado de «sin correo». Para las SIA y SIA/CDP, esto significa que no se pueden incluir en al-anon.org, ya que el estado indica que la rama de servicio podría no estar en funcionamiento.

Una función de Servicio a los Grupos es actualizar continuamente la información de contacto importante para los recién llegados, los miembros y los profesionales que buscan información sobre reuniones locales. En 2023, Servicio a los Grupos colaboró con otros equipos para comenzar el proceso de creación de un formulario de actualización para estas ramas de servicio que podría publicarse en español, inglés y francés.

Servicio a los Grupos también organizó la primera reunión de servicios informativos en línea para SIA, SIA/CDP y CDP en marzo de 2023. La reunión contó con una asistencia muy buena, con más de 80 asistentes conectados a SIA, SIA/CDP y CDP. Se compartió información esencial para apoyar una mayor comprensión y conocimiento, que incluye:

- Roles y responsabilidades de la rama de servicio
- La importancia de mantener actualizada la información de contacto, especialmente para la página de Contactos de Al-Anon a nivel mundial en al-anon.org
- Cómo acceder a AFG Connects
- Experiencia, fortaleza y esperanza.

Una encuesta posterior a la reunión de los participantes concluyó que el 90 por ciento consideraba que proporcionaba un apoyo vital para sus funciones. Se planificó y realizó una segunda sesión en noviembre de 2023, con más de 100 miembros inscritos y más de 80 asistentes.

La Directora adjunta-Servicio al cliente y envió y el Director adjunto-Literatura dirigieron las sesiones, proporcionando información sobre cómo el pequeño número de personal de la OSM apoya a Al-Anon en todo el mundo mediante el procesamiento de pedidos y el desarrollo de nueva literatura. Los registros de ambas reuniones se publicaron en AFG Connects junto con información sobre el apoyo a la rotación de servicio.

Servicio de correspondencia para presos

La pandemia impidió la distribución de varios correos de la OSM, incluida la actualización del contacto del Servicio de correspondencia para presos. Históricamente, siempre ha habido miembros de Al-Anon dispuestos a servir a las personas encarceladas ofreciéndose como voluntarios para escribir cartas que sirvan como reuniones, ya que muchas poblaciones encarceladas deben encontrar su propio camino hacia el programa. La OSM actúa como cartero para preservar el anonimato del contacto del Servicio de Correspondencia con Reclusos. Los contactos del servicio envían su correspondencia a la OSM, que la reenvía al preso asignado y viceversa. Se alienta a las Áreas a llegar a los presos a través de una variedad de esfuerzos de difusión pública.

Transformación de los grupos electrónicos: Actualización de los procesos de la OSM

Vali F., Directora ejecutiva

Valerie Stump, Administradora de Registros GFA (No miembro)

Karen Wolff, Ingeniera de software (No miembro)

En 2023, el Equipo del Proyecto Estrategia de Transformación de los Grupos Electrónicos continuó su esfuerzo plurianual para actualizar la tecnología y los procesos de la OSM para apoyar mejor a los grupos electrónicos creados como resultado de las mociones de la CSM de 2021 y 2022. Al comenzar el año, al personal de la OSM le resultó difícil mantener actualizada la transmisión semiautomática de la búsqueda electrónica de reuniones de al-anon.org, debido al creciente número de grupos electrónicos que se inscriben como parte del Área Electrónica Global. Las Áreas geográficas

continuaron evaluando si aceptarían grupos electrónicos en sus Áreas y qué pasaría con los grupos que quisieran transferirse dentro o fuera de su Área una vez que se tomara la decisión. Los grupos que se reunían temporalmente en línea y deseaban convertirse en grupos electrónicos inscritos en áreas geográficas también tenían dificultades para descubrir cómo los recién llegados podían encontrar su reunión en al-anon.org dadas las restricciones geográficas de búsqueda de reuniones.

Búsqueda Global de Reuniones Electrónicas

A medida que crecía el número de grupos electrónicos que buscaban una audiencia global, también lo hacía el número de zonas horarias, idiomas y plataformas compatibles. Las actualizaciones automáticas de la información del grupo de la base de datos de la OSM a la búsqueda de reuniones se volvieron críticas para garantizar la precisión para el recién llegado, al igual que la necesidad de mejorar la experiencia del usuario para aquellos que buscan reuniones. A finales de 2022, el personal comenzó un esfuerzo para actualizar nuestra búsqueda electrónica de reuniones de grupos. El personal identificó varias características que serían fundamentales para el éxito de la nueva búsqueda de reuniones, que incluyen:

- Capacidad de traducción integrada que admita tantos idiomas como grupos electrónicos. Actualmente, nuestros grupos electrónicos globales se llevan a cabo en 18 idiomas.
- Reconocimiento de la zona horaria del usuario, lo que permite mostrar el horario de las reuniones en la zona horaria del usuario.

La nueva Búsqueda Global de Reuniones Electrónicas se lanzó en marzo de 2023 con resultados muy positivos. Más adelante en el año, el personal descubrió una incompatibilidad entre varios componentes de la Búsqueda Global de Reuniones Electrónicas, lo que llevó a que se mostrara información desajustada cuando los usuarios buscaban reuniones de habla hispana o francesa. Se aprobó una actualización del código de la búsqueda para resolver el problema. Mientras tanto, las actualizaciones continuas de los componentes abordaron el problema de ajuste. La experiencia reforzó para el personal que la complejidad de la tecnología GEMS requerirá una inversión continua y un compromiso de recursos. Al final del año, el personal estaba completando sus pruebas de la actualización del código, lo que se espera que aumente su estabilidad a largo plazo.

Transferencias de grupo entre las Áreas electrónicas y geográficas globales.

El equipo desarrolló un proceso para apoyar a los grupos electrónicos que eligen, a través de la conciencia de grupo, transferirse de un Área a otra siguiendo los procedimientos del Área. El proceso permite a un grupo que envía una solicitud en al-anon.org para unirse a una nueva Área y transferirse fuera del Área donde está inscrito actualmente. Una vez presentada, la solicitud de transferencia notifica al grupo y a los Delegados de las Áreas involucradas. Después de la prueba inicial del proceso, el personal reconoció que los Coordinadores de Registros de Grupo de Área debían incluirse en el proceso. Dados los desafíos técnicos, la notificación de los Coordinadores de Registros de Grupo de Área actualmente está limitada a incluirlos en la solicitud original. Este enfoque proporciona a los Coordinadores de Registros de Grupo de Área y a los Delegados de Área la información de antecedentes necesaria. Las transferencias se completan una vez aprobadas a través de ambos procedimientos del Área.

Búsqueda geográfica de reuniones

El número de áreas geográficas que aceptan grupos electrónicos de Al-Anon y tienen políticas/procesos para apoyarlos aumentó significativamente en 2023. Al final del año, 58 Áreas estaban aceptando grupos electrónicos. A partir de septiembre, los grupos con ubicaciones de reuniones electrónicas en áreas geográficas se incorporaron al correo de la Hoja de Actualización Anual del Grupo Al-Anon, mientras que los grupos en el Área Electrónica Global (AEG) recibirán la actualización en enero.

Encontrar una reunión electrónica que busque una audiencia local y geográfica también se volvió mucho más fácil este año. La búsqueda geográfica de reuniones en al-anon.org ahora muestra reuniones electrónicas junto con reuniones físicas locales. Los grupos electrónicos son fáciles de distinguir de los grupos físicos por el PIN personalizado en la vista del mapa y la redacción en la lista. La búsqueda de reuniones también se actualizó para permitir que los interesados en asistir a un grupo electrónico se unan a la reunión directamente desde la lista. La actualización de 2023 permitió la actualización automática de la información de las reuniones, garantizando los resultados más precisos posibles y una buena experiencia de usuario.

Perspectiva: Efecto de los grupos electrónicos en la estructura de servicios

Norm W., Miembro sin Límite Geográfico del Comité Ejecutivo

Los grupos electrónicos han afectado drásticamente nuestra estructura de servicio y han ampliado en gran medida el número de reuniones disponibles para aquellos que buscan la recuperación de Al-Anon. Los grupos electrónicos nos han permitido acercarnos más al logro de nuestra Misión de que «los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de reuniones, información y experiencia compartida sin barreras». Incluso se podría afirmar que los grupos electrónicos permitieron que la comunidad sobreviviera y prosperara durante la pandemia y en el futuro.

Debido al éxito de los grupos electrónicos, la estructura de la CSM incluso ha agregado un Área 68, el Área Electrónica Global (AEG), que se compone exclusivamente de grupos electrónicos que buscan atraer a una audiencia global. Al cierre del ejercicio, el AEG contaba con 941 grupos que realizaron 1.556 reuniones. Además, algunos grupos todavía se reúnen temporalmente por vía electrónica, y algunos grupos electrónicos se han convertido en áreas geográficas y buscan atraer a un público local.

El impacto de los grupos electrónicos en Al-Anon se demuestra aún más por el extraordinario éxito de la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon*, que cuenta con más de 177.500 usuarios activos.

Numerosas Áreas han celebrado y continúan celebrando Asambleas y reuniones del Comité de Servicio Mundial de Área (CSMA) electrónicamente, así como muchas reuniones de Distritos. ¡Sin excepción, la participación en el servicio utilizando la tecnología ha aumentado! Todo como resultado de dar la bienvenida a los grupos electrónicos a nuestra estructura de servicio.

Los grupos electrónicos han ayudado a que las reuniones estén disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana en todo el mundo. Las reuniones electrónicas están disponibles en al menos 18 idiomas diferentes y en más de 20 plataformas. Los miembros de todos los continentes pueden experimentar las reuniones de Al-Anon con sede en Sudáfrica, Gran Bretaña, México, Francia, Australia, India, Rusia, Brasil y muchos países más. Gracias, grupos electrónicos, por fomentar nuestra unidad y convertirnos verdaderamente en una hermandad mundial.

Archivos: Un compromiso con nuestra historia

Sara S., Directora de programas

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Jennifer U., Especialista en Archivos y Conferencias

En abril de 2023, el Archivista de la OSM por 27 años se jubiló, dejando un legado de contribuciones que continúan resonando en las operaciones diarias. La misión de los Archivos de la OSM de Al-Anon sigue siendo firme, con el objetivo de documentar permanentemente la historia de Al-Anon y Alateen, hacer que la historia de la organización sea accesible para los miembros e investigadores, y proporcionar una comprensión contextual de la evolución, los principios y las tradiciones de Al-Anon.

Los archivos desempeñan un papel crucial en la oferta de materiales y servicios de recursos a los miembros de Al-Anon, investigadores y otras personas interesadas en la historia de Al-Anon y Alateen.

Esto incluye responder a las solicitudes de información global y apoyar a las Áreas, Distritos, grupos e individuos locales que realizan investigaciones sobre su historia.

Investigación y mejoras del proceso

En 2023, el personal de Archivos realizó varias actividades para mejorar los procesos y aumentar la conciencia interna:

- Completó un inventario de las actas de las reuniones de la Junta de Administradores (Custodios) y sus Comités, identificando brechas y estrategias para llenarlas.
- Revisó y mejoró los procedimientos.
- Realizó una amplia capacitación con el proveedor de soluciones de archivo basadas en la nube.

El Mes de los Archivos Estadounidenses en octubre estuvo marcado por una presentación en una reunión de personal en la que se enfatizó la importancia de preservar la historia de Grupos de Familia de Al-Anon, incluido Alateen. Una búsqueda del tesoro para el personal de la OSM involucró a los empleados en nuestra historia al mostrar artefactos clave en la oficina de Corporate Landing.

Investigación de grupos y estructuras

En 2023, el Archivista abordó más de 60 solicitudes de inscripción de grupos, un servicio comúnmente solicitado de archivo. Se realizó una investigación detallada, que a menudo se remonta a los antiguos directorios mundiales, en estrecha colaboración con el equipo de registros de AFG, para determinar las fechas de formación de los grupos, algunos de los cuales se remontan a más de 50-60 años. Los Archivos respondieron activamente a numerosas solicitudes de información, utilizando instrumentos como la Archivos de Zona (SG-30) y el formulario de Solicitud de investigación de archivos en línea (AR-9) para gestionar y responder a las solicitudes con prontitud.

Los archivos también realizaron investigaciones para el Equipo Internacional de la OSM explorando la historia de más de 70 estructuras internacionales, incluyendo Al-Anon en Irán, el proyecto Rusia con Amor y otras solicitudes notables.

Exposiciones y visitas a los Archivos

En 2023, la Directora adjunta-Relaciones comunitarias y el Archivista colaboraron para iniciar una frecuencia regular para rotar las vitrinas de exhibición de los Archivos y las del vestíbulo de la OSM, y la primera rotación ocurrió antes de la CSM de 2023. Los visitantes y Delegados en la CSM expresaron su entusiasmo por explorar los Archivos y obtener información sobre la rica historia de la organización.

Las visitas en curso a la OSM, que incluyen una visita a los Archivos, recibieron comentarios positivos, lo que llevó a mejoras en el guion de la gira. La colaboración con el equipo de Diseño Gráfico/Publicaciones condujo a la creación de señalización profesional para Archivos y libros de regalo de la visita, lo que ha mejorado la experiencia del visitante.

Crecimiento de la colección

La colección digital continúa expandiéndose, con más de 100.000 documentos almacenados en repositorios de archivos basados en la nube. Si bien no son totalmente virtuales, los Archivos están avanzando activamente hacia la preservación digital para salvaguardar su historia. Las generosas donaciones de materiales históricos, incluidas grabaciones de audio, fotografías y cartas han enriquecido la colección. Las donaciones notables incluyen una antigua carta de un delegado de Hawái y grabaciones de audio de anteriores Delegados de Virginia, que incluyen oradores internacionales y espirituales de la CSM de 1968.

El crecimiento de la colección es una responsabilidad clave para los Archivos, y los esfuerzos de colaboración del Equipo de Archivos con varias partes interesadas subrayan su evolución continua y su papel vital en preservar y compartir la historia de Al-Anon y Alateen.

Comunicación digital: Conectando a los miembros

Scot P., *Director-Comunicaciones y conciencia comunitaria*

Actualización del código de la Aplicación Móvil Grupos de Familia de Al-Anon

La *Aplicación Móvil Grupos de Familia de Al-Anon* se lanzó en agosto de 2020. Desde entonces, la *Aplicación Móvil* ha tenido dos actualizaciones significativas, que agregaron características muy necesarias y mejoraron la experiencia del usuario. Sin embargo, a principios de 2023 el código de desarrollo de la *Aplicación Móvil* ya tenía más de tres años. Y aunque agregamos funciones y mejoramos su diseño, el código base era principalmente el código original desde su lanzamiento inicial.

Este año, invertimos en el éxito a largo plazo de la *Aplicación Móvil* actualizando por completo el código subyacente al lenguaje de codificación más utilizado en la actualidad. Esto simplifica las actualizaciones futuras, además de proporcionar una mejor experiencia de usuario a los miembros en la *Aplicación Móvil*. Este código es más ágil y requiere menos recursos para ejecutarse, lo que lo hace más fluido y rápido. Seguimos resolviendo problemas a medida que surgen; más recientemente, trabajamos en un problema de compatibilidad con la última versión de Zoom y el último sistema operativo de los dispositivos Android.

Factibilidad del rediseño de al-anon.org

Hemos iniciado un estudio de viabilidad para determinar los costos estimados asociados con un rediseño completo de al-anon.org. El sitio web se rediseñó por última vez en 2017, lo que lo convierte en un candidato ideal para una actualización significativa para aprovechar los últimos avances en tecnología de sitios web. El personal ha identificado las características clave que los miembros necesitan en el sitio web, junto con algunas áreas que necesitan mejoras. Algunas de las actualizaciones que se están considerando incluyen características de accesibilidad adicionales, un acceso más fácil a los recursos para miembros más utilizados y una navegación simplificada. Este proyecto proporcionará la información necesaria para tomar una decisión informada sobre si y cómo proceder mejor con un rediseño del sitio.

Congresos Internacionales

Vali F., *Directora ejecutiva*

Sara S., *Directora de programas*

Suzanne M., *Directora adjunta-Conferencia*

El Congreso Internacional de Al-Anon de 2023

¡El séptimo Congreso Internacional de Al-Anon (CI2023) contó con 3.387 miembros de Al-Anon, 42 miembros de Alateen, 293 miembros de AA y 54 invitados que se inscribieron para la celebración de recuperación de Albuquerque, Nuevo México! Haciendo historia, otras 741 personas participaron *virtualmente*, ya que el Congreso Internacional de 2023 incluyó un componente virtual que permitió a los asistentes la opción de ver grabaciones de las Reuniones Principales y sesiones de día en los tres idiomas. La opción de inscripción virtual ofreció a los asistentes la posibilidad de ver una versión grabada durante horas más convenientes de su zona horaria local.

Los Congresos Internacionales son una forma enriquecedora de defender el objetivo de los miembros de la Junta de Administradores (Custodios), «AFG, Inc. conecta y apoya a los amigos y familiares de los alcohólicos», ¡y un total de 4.517 participaron haciendo precisamente eso en persona y virtualmente en Albuquerque!

Perspectiva: Creando «Nuevas esperanzas, nuevos amigos y recuperación renovada»

Kathi M., Coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia-2023 (Custodia)

Me siento bendecida de haber asistido a muchos Congresos Internacionales desde que comencé en Al-Anon. Esta fue mi primera vez como Custodio. Tuve la oportunidad de participar de muchas maneras: tras bastidores, y al frente como uno de los Maestros de ceremonias del desfile. Hubo muchas primicias: el desfile se llevó a cabo por la mañana, dejando el viernes por la noche libre para la hermandad. Hubo un componente virtual, una fiesta en la plaza y pude bailar bajo la lluvia.

Estaba agradecida e impresionada de que hubiéramos atraído a siete profesionales para participar en nuestro programa para profesionales y medios de comunicación. El programa incluyó un panel profesional, que recibió muchas reacciones positivas. Personalmente, me encantó escuchar a los panelistas hablar sobre Al-Anon y lo que ha hecho por sus clientes. Aprendí hace años que Al-Anon no es anónimo, sus miembros lo son. Creo que tener este programa en nuestro Congreso fue realmente un gran impulso para nuestra difusión pública.

Estar en el escenario para el Desfile del Idioma del Amor y anunciar todas las diferentes estructuras y Áreas que forman parte de nuestra hermandad global me dio escalofríos. Qué regalo incluir a aquellos que no pudieron viajar para unirse a nosotros pero que lo hicieron virtualmente. Estoy agradecida de haber copresidido el evento en persona que se transmitió simultáneamente a los miembros que asistieron virtualmente. Incluso recibí un mensaje de agradecimiento de los miembros.

Hubo algunos desafíos en el Congreso: encontrar lugares para comer, todos queriendo las mismas sesiones y la lluvia durante nuestra fiesta. Pero esas son las historias que se contarán, grandes recuerdos de los que me reíré en el futuro. No pasé hambre, se restauró el orden y bailé bajo la lluvia con algunas de las personas más agradables.

«Nuevas esperanzas, nuevos amigos, recuperación renovada» fue nuestro tema del Congreso Internacional de 2023, y creo que lo conseguimos.

Con la ayuda de una firma de consultoría de gestión de convenciones, todos los planes del personal para reimaginar y, sin embargo, proporcionar un panorama familiar para el Congreso Internacional de 2023 de Al-Anon con la participación de AA se concretaron este verano.

Muchos asistentes se inscribieron para el evento complementario del Día de Contacto celebrado el jueves, el día antes de que comenzara el Congreso. Los participantes comenzaron el día juntos en el auditorio antes de dividirse en varias sesiones interactivas relacionadas con el servicio. Durante el almuerzo, los participantes se reunieron nuevamente y fueron recibidos por un par de profesionales amigables con Al-Anon que compartieron sus experiencias refiriendo a sus clientes a Al-Anon. Los miembros pudieron unirse a otras sesiones por la tarde antes de reunirse de nuevo en el auditorio para compartir sus experiencias del día.

También nuevo en la experiencia del Congreso de Al-Anon, el fin de semana comenzó temprano el jueves por la noche con una Fiesta en la Plaza con música, baile y comida a las afueras del Centro de Convenciones en Civic Plaza, y juegos, películas y comida dentro del Centro de Convenciones de Albuquerque. Los asistentes disfrutaron viendo dos películas de Al-Anon y dos de AA en español, inglés y francés.

Trasladar la primera Reunión Principal del viernes por la noche al viernes por la mañana permitió a los asistentes virtuales, dependiendo de su zona horaria, la posibilidad de ver en tiempo real el Desfile del Idioma del Amor. Después del desfile y el descanso para tomar fotos, la Reunión Principal continuó con tres oradores que compartieron su experiencia, fortaleza y esperanza como miembros de la hermandad global de Al-Anon.

¡El sábado por la mañana, nuestro nuevo Trailblazers Breakfast on Route 66! (desayuno), un evento con boleto estuvo disponible para los participantes que querían celebrar a los pioneros actuales y antiguos en nuestro programa. Tres oradores compartieron sus experiencias: el viaje de un ex miembro del personal de la OSM a Rusia en los años 90; la relación de un exdirector adjunto de la OSM con Lois W., cofundadora de Al-Anon, y un miembro de la experiencia del Área Electrónica Global con la evolución

de las reuniones electrónicas, de grupos a miembros del Área 68 de la Estructura de la Conferencia de Servicio Mundial de Al-Anon. Una sesión separada de miembros hispanohablantes se llevó a cabo por *primera vez* simultáneamente con el evento de Trailblazers.

Durante todo el evento, los voluntarios del Comité de Bienvenida de Nuevo México/El Paso saludaron a los asistentes y respondieron innumerables preguntas mientras atendían un stand de información.

Los miembros que descargaron la aplicación del Congreso pudieron planificar encuentros presenciales y virtuales con viejos y nuevos amigos, publicar fotos de celebración y ver el calendario del Congreso y el mapa del piso para asegurarse de que los asistentes supieran dónde se llevaban a cabo las sesiones. Muchos asistentes al Congreso optaron por reunirse con otros participantes llegando temprano o quedándose después del Congreso para recorrer Albuquerque y sus alrededores. Los paseos en globo aerostático estuvieron entre las más populares de las actividades organizadas.

Después del Congreso Internacional, el personal participó en una retrospectiva con la empresa de gestión de eventos y también realizó la suya. Entre las conclusiones se encontraron las oportunidades de crecimiento junto con aclaraciones sobre qué actividades, horarios y sesiones fueron particularmente exitosas en la celebración de «Nuevas esperanzas, nuevos amigos, recuperación renovada». Después de estas conversaciones, ¡el personal comenzó a planificar para 2028! La ubicación se anunciará en la Conferencia de Servicio Mundial de 2025 antes de nuestra celebración de recuperación con nuestros amigos de AA del 3 al 6 de julio de 2025 en Vancouver, Columbia Británica.

Alateen en el CI2023

Se hicieron *nuevos amigos* entre los más de 40 adolescentes que se inscribieron para las sesiones de Alateen realizadas en el CI2023. Las cuatro sesiones cerradas y dos sesiones abiertas celebradas durante dos días estuvieron repletas. Muchos miembros de Al-Anon interesados en aprender más sobre Alateen asistieron a las sesiones abiertas, hasta el punto de que se les negó el ingreso a algunos para permitir que participaran los adolescentes. Los Miembros de Al-Anon que Participan en el Servicio de Alateen (MAPSA) certificados estuvieron dispuestos a servir para completar la proporción de 1:5 para garantizar la seguridad y la recuperación en las reuniones.

CI 2023 también organizó la primera reunión abierta de Alateen de habla hispana, en la que un Alateen y su padre compartieron su experiencia sobre cómo Alateen ha sido útil en la dinámica familiar. Fue un privilegio planificar esta sesión y ver lo bien recibida que fue por nuestros miembros de habla hispana.

Perspectiva: Creación de la inclusión para Al-Anon en todo el mundo

Jean L., Coordinadora del Comité Internacional de Al-Anon-2023 (Custodia)

Mi experiencia con el Congreso 2023 se vio enriquecida con la asistencia de nuestros participantes internacionales. ¿Cómo se puede realizar un Congreso Internacional sin la participación de nuestra comunidad global? Esto realmente me impactó cuando pude experimentar el lenguaje del corazón en el mostrador de inscripción. Un recuerdo específico fue saludar a un grupo de México. Podía sentir la emoción. Para comunicarme con ellos, utilicé una aplicación de traducción en mi teléfono. Compartimos información de contacto y regalos. Poder romper las barreras del idioma y compartir abrazos e historias con miembros cuyo idioma no comparto fue lo más destacado para mí.

Tener una opción en línea permitió a los miembros de muchos países de todo el mundo tener su primera oportunidad de participar en este evento internacional de recuperación de Al-Anon. Pero a pesar de que esta opción eliminó los costos de viaje, el costo de inscripción en sí mismo podría ser prohibitivo para muchos en todo el mundo. Uno de los obsequios que se aprobó este año fue la posibilidad de ofrecer tarifas de inscripción virtuales ajustadas a los costos para los participantes internacionales. Como miembro de la estructura de servicios de la CSM, me resulta difícil imaginar la carga de tratar de pagar una cuota de inscripción establecida en dólares estadounidenses y basada en las condiciones económicas de los Estados Unidos cuando podría estar seriamente limitada por las condiciones económicas en las que vivo. A los países fuera de la estructura de la CSM se les ofreció

un precio con descuento para la inscripción virtual basado en las condiciones económicas locales, que 127 miembros de Al-Anon pudieron disfrutar. La aprobación de este descuento me demostró el compromiso de la Junta de Administradores (Custodios) de hacer que el Congreso Internacional de Al-Anon sea lo más inclusivo posible.

Nunca olvidaré todo lo que viví asistiendo al Congreso Internacional. Ofrecer al Congreso Internacional en persona, así como una porción virtual establecidos a un precio realista para todos los participantes, nos permite decir honestamente: «Cuando alguien, en cualquier lugar, busque ayuda, ¡que la mano de Al-Anon y Alateen siempre esté allí!».

Convención Internacional de AA de 2025

En apoyo a la misión de AFG, Inc., «los familiares y amigos de los alcohólicos encuentran esperanza y aliento para vivir vidas felices y serenas», así como la declaración del objetivo de AFG, Inc., «AFG, Inc. conecta y apoya a los amigos y familiares de los alcohólicos». Los miembros del personal asistieron a su primera visita para comenzar la planificación inicial de la participación de Al-Anon en la Convención Internacional de AA, que se celebrará en Vancouver, Columbia Británica, en 2025.

Se asignaron dos coordinadores del personal para dirigir el Equipo de Planificación CI2025 de la OSM. En 2023, estos coordinadores:

- Definieron las funciones y responsabilidades del equipo de planificación
- Seleccionaron el hotel de la sede para las sesiones diurnas de Al-Anon
- Recomendaron la cantidad de personal y voluntarios de la OSM necesaria para asistir al evento
- Se reunieron con el equipo y el consultor de planificación de AA.
- Comenzaron a revisar las guías del Comité de Bienvenida del Congreso Internacional de Al-Anon y a considerar formas de mejorar la colaboración entre el Comité de Bienvenida y el Equipo de Planificación CI2025 de la OSM.

El programa diurno de Al-Anon consistirá en sesiones los viernes y sábados. Además de las sesiones que cubren varios temas de recuperación que fueron populares durante el Congreso Internacional de 2023 de Al-Anon en Albuquerque, el personal se complace en considerar la posibilidad de ofrecer varios talleres de servicio. Los viernes y sábados por la noche y los domingos por la mañana, los miembros de Al-Anon y Alateen y sus invitados asistirán a las Reuniones Principales de AA.

El personal espera con interés la Convención Internacional de AA de 2025 en Vancouver, donde anticipamos celebrar la recuperación con unos 4.000 miembros de Al-Anon y Alateen, además de las decenas de miles de miembros de AA y sus invitados.

Congreso Internacional de Al-Anon de 2028

Antes del CI2023, siguiendo la orientación de nuestro consultor de gestión de eventos, la OSM decidió aplazar el proceso de licitación de selección de sitios para el Congreso Internacional de Al-Anon 2028 hasta después de Albuquerque en lugar de antes del Congreso, como ha sido la práctica histórica. El cambio reflejó tanto los cambios en el entorno de planificación de eventos después de la pandemia mundial como la capacidad de recursos de 2022. En colaboración con el consultor, la OSM estableció un cronograma, y a los Delegados de Estructura de la CSM se les envió un cuestionario de selección de sitio para completar en enero de 2024. Al igual que el cronograma de selección del sitio, el cuestionario también reflejó los cambios, invitando a las Áreas a comprometerse a organizar a 400 voluntarios miembros de Al-Anon en lugar de pedir una evaluación detallada de las instalaciones. Al final del año, el personal ya había recibido ocho ofertas y espera con ansias lo que traerá enero de 2024.

El proceso de selección del sitio continuará a lo largo de 2024 en previsión de un anuncio en la Conferencia de Servicio Mundial de 2025. Aquellos que asistieron al CI2023 pueden

reconocer que este momento es diferente al cronograma compartido en la Reunión Principal de clausura en Albuquerque. Basándose en los comentarios de los miembros y las retrospectivas del CI2023, el personal reconoció que sería más apropiado anunciar el sitio del Congreso Internacional de Al-Anon en un evento de Al-Anon en lugar de un evento de AA, por lo cual se desarrolló un nuevo cronograma. Los miembros del personal siempre están agradecidos por la oportunidad de aprender y tomar decisiones diferentes.

Dominio: Instrumentos de recuperación y servicios

AFG, Inc. elabora y publica materiales para compartir la experiencia colectiva de los familiares y amigos de los alcohólicos.

Literatura: recopilación, edición y mantenimiento de los relatos que comparten nuestros miembros

Tom C., Director adjunto-Literatura

Carol C., Editora de revista

Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC)

Durante 2023, el personal de la OSM y los 11 miembros del Comité de Publicaciones recibieron 25 solicitudes más para el desarrollo de nuevos artículos o revisiones de artículos existentes. El Comité presentó una recomendación a la Conferencia de Servicio Mundial 2023 para el desarrollo de un artículo en profundidad sobre el Padrinazgo personal y el Padrinazgo de servicio. También continuó respondiendo a las preguntas sobre la Toma de Decisiones con Base en el Conocimiento que comenzaron el año pasado con respecto a la necesidad de un artículo sobre las relaciones de los miembros con las finanzas en la recuperación de Al-Anon. Basándose en los resultados de ese trabajo, el Comité decidió recomendar dicho artículo a la Conferencia de 2024.

Si bien el desarrollo de nuevo material es importante, también lo es llamar la atención sobre la literatura ya existente. Además del centro de atención mensual de «Rincón de la LAC» en *The Forum*, varios boletines y avisos de revistas se centraron en nuestra literatura durante todo el año, incluidas las «Notas de la OSM» de abril en *The Forum*, que explicaban lo que significan «aprobado conceptualmente» y «Conferencia aprobada como concepto», y el artículo de mayo de *The Forum*, «Inside Al-Anon Family Groups («Dentro de los Grupos de Familia de Al-Anon»), sobre la historia del Preámbulo sugerido de Al-Anon a los Doce Pasos. La revista continuó resaltando «sobre...» por tercer año, con citas memorables sobre temas específicos. La edición de febrero incluyó «CAL on Adult Children» («LAC sobre hijos adultos»), la de septiembre fue sobre «CAL on Carrying the Message» («LAC sobre transmisión del mensaje») y la de noviembre presentó «CAL on Anonymity» («LAC sobre el anonimato»).

Los Coordinadores de Publicaciones de Área son esenciales para compartir noticias e información sobre publicaciones con los miembros locales. Las actualizaciones se publicaron cada dos meses en las comunidades de los Coordinadores de Publicaciones de AFG Connects, donde los Coordinadores también comparten sus ideas y preguntas sobre talleres de escritura y otras formas de alentar a los miembros del Área a interesarse en LAC. Para ayudar a una mayor comunicación entre ellos, se llevaron a cabo dos llamadas de conferencia con el Coordinador de Publicaciones, una en febrero y la otra en diciembre.

Para conveniencia de los miembros, la OSM una vez más proporcionó 20 cotizaciones en inglés, francés y español para que las armas de servicio las usaran en calendarios de recaudación de fondos sin tener que solicitar permiso por escrito. Este servicio reduce el trabajo de los fieles servidores, así como del personal de la OSM.

Además, se avanzó en los siguientes proyectos:

Librillo GEMS (título provisional)

La moción de la Conferencia de 2021 para agregar un nuevo Prólogo a *El dilema del matrimonio con un alcoholico* (SB-4) también incluyó el desarrollo de un GEMS BOOKLET (título provisional) de ideas favoritas de este libro y otro material. Durante este año, el Comité de Publicaciones completó la revisión de dos borradores, finalmente dándole una aprobación unánime y compartiendo grandes elogios por el contenido de la pieza. A continuación, la Directora de Programas, el Grupo de trabajo de revisión de políticas y la Directora Ejecutiva revisaron el folleto. Actualmente se encuentra en fase de diseño y traducción.

Perspectiva: Librillo GEMS

Mary W., Coordinadora del Comité de Publicaciones (Miembro sin Límite Geográfico)

Este año, una vez que todos los miembros del Comité de Publicaciones tuvieron la oportunidad de revisar el primer borrador del GEMS BOOKLET (título provisional), se distribuyó un recuento de todos los comentarios al Comité. Las opiniones diversas y dispares del Comité parecían estar dispersas. Me preguntaba cómo podríamos llegar a un consenso y cómo se completaría este folleto. Antes del desarrollo de un segundo borrador, tuvimos más discusiones sobre el alcance y el contenido de las «GEMS». Se revisaron algunas discusiones anteriores y se agregaron algunas perspectivas nuevas.

He sido miembro del Comité desde antes de que comenzaran las discusiones iniciales de este proyecto en 2018, y voté para aprobar el documento actual. A veces he experimentado sentimientos de frustración y miedo durante algunas de las reuniones del Comité. Ahora que mi parte en el proceso está completa, tengo un ejemplo más de cómo mi Poder Superior, los principios de Al-Anon y las Guías a seguir del Comité de Publicaciones de la OSM pueden ayudar a lograr un resultado que es mucho mejor de lo que jamás hubiera imaginado.

Marcador de libros de Alateen, *Solo por esta noche* (SM-82)

Este año, el marcador *Solo por esta noche* de Alateen se hizo realidad. Después de completar las revisiones de la Directora de Programas, un Grupo de Trabajo de Alateen, un Equipo de Tareas de Políticas y la Directora Ejecutiva, el marcador fue diseñado, traducido e impreso. Estuvo disponible el 1 de septiembre y se hicieron anuncios en varias comunidades de AFG Connects, así como en *The Forum* y *En Contacto*.

Perspectiva: Primer artículo nuevo de Alateen en 22 años

Kathi M., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Como es el caso cada vez que proporcionamos materiales que ayudan a todos, estoy muy emocionada no solo de que tengamos nuestra primera publicación de Alateen en 22 años, sino también por la oportunidad que se les dio a nuestros miembros de Alateen de enviar sus aportes para el marcador. Es maravilloso que haya habido una reacción tan positiva de la CSM para aprobar este artículo. El marcador es una expresión maravillosa del programa Alateen.

Como todos saben, ha habido muchas preguntas e inquietudes sobre Alateen en los últimos años. La pandemia *definitivamente* no le fue favorable y fue una plaga para muchos jóvenes (y mayores). La generación tecnológica estaba siendo golpeada con tecnología para la escuela, la iglesia e incluso Alateen. La asistencia a las reuniones de Alateen disminuyó. Veo este marcador como un faro de esperanza para nuestros miembros de Alateen y las reuniones de Alateen, y espero que sea un atractivo para muchos más.

Ha sido un privilegio que mis hijos asistieran a Alateen y haber servido como Madrina del Grupo Alateen para una reunión, en congresos y para la Conferencia de Alateen del Sur de California. Pasé por algunos momentos difíciles con mi hija cuando era miembro de Alateen, pero creo que Alateen le dio una red de seguridad. También he pasado por momentos difíciles con los miembros de Alateen en mis grupos y con el propio Alateen. Hemos tenido muchos dolores de crecimiento. Pero hoy tengo la bendición de ser un miembro agradecido de la hermandad mundial de Al-Anon, que incluye a Alateen. Estoy agradecida de ver estas señales positivas de que Alateen volverá con mayor fuerza.

Juntos, lo lograremos. He tenido la suerte de ver personalmente a muchos de los miembros de mis grupos de Alateen convertirse en adultos increíbles. Alateen y Al-Anon han marcado una gran diferencia en tantas vidas.

Artículo sobre de Padrinazgo personal y el Padrinazgo de servicio (título provisional)

Una vez que la Conferencia de Servicio Mundial 2023 dio su aprobación conceptual, el Comité de Publicaciones comenzó a desarrollar una guía de escritura para alentar a los miembros a compartir sus historias de recuperación para el desarrollo de un artículo en profundidad sobre el Padrinazgo personal y el Padrinazgo de servicio. Mientras tanto, los Coordinadores de Publicaciones ya han estado dirigiendo talleres de escritura para el artículo, y los relatos compartidos han estado llegando a la OSM.

Revistas de recuperación: *The Forum*, *Le lien* y *Al-Anon* y *Alateen en acción*

Como la revista mensual de Grupos de Familia de Al-Anon, *The Forum* continúa ofreciendo esperanza y ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos, al igual que nuestras revistas bimensuales en español y francés, *Al-Anon* y *Alateen en acción* y *Le lien*, que hasta este año se han compuesto solo de fragmentos traducidos de *The Forum*. Todas nuestras revistas presentan intercambios de miembros en diversas relaciones con alcohólicos y están destinadas a apoyar la recuperación entre reuniones y proporcionar temas para la discusión en las reuniones. El Equipo de Publicaciones diseña las revistas a partir de los manuscritos desarrollados por la editora de la revista, incorporando fotografías enviadas por los miembros, así como fotografías de archivo.

Los intercambios de miembros se seleccionan para su publicación en función de las recomendaciones del Comité Asesor Editorial de *The Forum* (*FEAC*, por sus siglas en inglés), cuyos miembros evalúan 50 relatos compartidos cada mes. El Comité se reúne trimestralmente a través de conferencias web para discutir el estado de la revista y abordar las inquietudes de los lectores. Continuando con un proyecto iniciado en 2022, los miembros del Comité ayudaron a formular preguntas para la primera encuesta en línea sobre *The Forum*, que tuvo lugar en octubre de 2023. El Comité también desempeñó un papel crucial en la planificación de la conmemoración del 70.º aniversario de *The Forum* en 2024.

Decenas de Coordinadores de Área de *The Forum* de todo Estados Unidos y Canadá también participaron en conferencias telefónicas web en 2023, compartiendo su experiencia de servicio. Muchos informaron que reanudaron los talleres de redacción en persona para alentar a los miembros a presentar sus propuestas a *The Forum*, lo que se reflejó en un aumento en los relatos compartidos en la OSM.

Perspectiva: Planificación del 70.º Aniversario de The Forum

Meg U., Coordinadora del Comité Asesor Editorial de The Forum (Miembro sin Límite Geográfico)

He tenido el honor de ser miembro del Comité Asesor Editorial de *The Forum* (FEAC) desde 2020 y de desempeñarme como su Coordinadora durante los últimos dos años. Nuestro Comité está compuesto por cinco miembros dedicados de Al-Anon que representan diferentes regiones geográficas, junto con el editor de *The Forum*. Ha sido un privilegio conocer y trabajar con estos miembros, así como con el talentoso y muy servicial personal de la OSM.

Nuestro Comité se reúne virtualmente varias veces al año y se mantiene en contacto a través de la plataforma AFG Connects de la OSM. 2023 ha sido un año divertido y ajetreado para el Comité. Recomendamos una encuesta sobre lectores de *The Forum*, que se realizó en octubre. Nos hemos divertido intercambiando ideas y planificando formas de celebrar el 70.º aniversario de *The Forum*, que se conmemorará en 2024. Para mí, como suscriptora de *The Forum* desde 1988, esto ha sido especialmente significativo. ¡Todavía puedo recordar algunos de esos primeros artículos que leí y que me ayudaron tanto!

Cada mes, los miembros del Comité leen las colaboraciones de los miembros de Al-Anon de todo el mundo. Evaluamos cada relato compartido para asegurarnos de que lo que se publica en *The Forum* sea coherente con los principios de Al-Anon, y ofrecemos nuestras ideas sobre cómo cada uno nos afecta e inspira. Me sorprenden continuamente la sabiduría y la capacidad de recuperación de nuestros miembros y las formas creativas en que practican y viven nuestro programa. Como sentarme a tomar una taza de té por la tarde, leer algunos relatos compartidos diarios me trae paz y serenidad, incluso en medio del día más agitado.

He encontrado mucha alegría y satisfacción sirviendo en el Comité. Ser miembro del Comité ha sido una forma maravillosa de servir y devolver a nuestra comunidad.

Primera publicación de relatos compartidos originales de miembros de habla hispana y francesa

¡Se alcanzó un hito para las revistas en español y francés de la OSM en 2023! Por primera vez en su historia, las colaboraciones originales de los miembros de habla hispana y francesa se publicaron en *Al-Anon* y *Alateen en acción* y *Le lien*. Antes de este año, el contenido de estas dos revistas presentaba solo versiones traducidas de los relatos compartidos de miembros en inglés. Este hito fue el resultado de una colaboración entre los equipos de Comunicaciones digitales, Publicaciones y Traducción.

La edición final de 2023 de la revista en español *Al-Anon* y *Alateen en acción* contenía dos relatos compartidos presentados originalmente en español, y *Le lien* contenía dos relatos compartidos presentados originalmente en francés. Como revisores, el Equipo de Traducción tuvo mucho cuidado de preservar la voz original de los miembros, limitando las ediciones a gramática, puntuación, ortografía y claridad.

Traducción

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)
Colette Norman, Gerenta de Traducción (No miembro)

El Equipo de Traducción de la OSM continúa avanzando en proporcionar traducciones más rápidas para apoyar la publicación oportuna de comunicaciones trilingües. Un factor que contribuye enormemente es el acceso a nuestros seis profesionales independientes que han estado traduciendo durante varios años y se dedican a preservar la esencia de Al-Anon en sus traducciones. Esto tuvo un impacto favorable en el cambio de un gran número de proyectos de traducción en 2023.

Este año, además de sus proyectos de traducción de rutina (paquete de la Carta de la Presidenta de la Junta, la Carta de petición especial, las revistas *En contacto*, *Le lien* y *Al-Anon* y *Alateen en acción*, las redes sociales, etc.), el Equipo de Traducción tuvo un sólido cronograma de proyectos especiales:

- *Informe anual de 2022*: se tradujo un promedio de 20.000 palabras antes de la fecha proyectada en menos de cuatro meses
- Dos Solicitudes para Transferir un Grupo Electrónico: Área Electrónica Global (AEG) a un área geográfica y área geográfica a la GEA
- Encuesta longitudinal
- Materiales del Congreso Internacional 2023: página del Congreso Internacional al-anon.org, actualizaciones de la Política y Términos de Privacidad, correos electrónicos y comunicaciones con los asistentes; mensajes del programa y de los participantes para la aplicación del Congreso
- El marcador de libros *Solo por esta noche* de Alateen
- Actualización del Plan Estratégico de 2022
- Nuevos prólogos para *El dilema del matrimonio con un alcoholico* (SB-4) y *Un día a la vez en Al-Anon* (SB-6)

Guías traducidas de la OSM

Tras el inicio en 2021 de una Estrategia plurianual para revisar y actualizar progresivamente todas las Guías a seguir de Al-Anon, las experiencias compartidas de los miembros de Al-Anon y Alateen sobre diversos temas, el personal continuó con su enfoque gradual de traducir y publicar las Guías a seguir de Al-Anon actualizadas en inglés, español y francés. Como resultado de este esfuerzo entre equipos, recientemente se subieron a nuestro sitio web un total de 24 Guías a seguir (ocho en inglés, ocho en español y ocho en estas Guías a seguir, que se identifican con una etiqueta Nueva, bajo la sección «Miembros» en al-anon.org o visitando al-anon.org/es/para-los-miembrosrecursos-para-los-miembros/manuales-y-guias/guias-a-seguir/. Las Guías a seguir se pueden descargar de forma gratuita.

Apoyo a las estructuras internacionales

Como resultado de una mayor comunicación y colaboración entre la OSM y los fieles servidores a nivel mundial, la OSM identificó dos nuevas áreas en las que la traducción trilingüe apoyaría mejor a nuestras estructuras internacionales. La OSM se comprometió a implementar estos cambios en 2023 para ofrecer un mejor apoyo a la Misión de Al-Anon: «Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es una organización con base espiritual que ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de reuniones, información y experiencia compartida sin barreras».

En una discusión de la Mesa Redonda de Implementación de Políticas de Personal (SPIRiT, por sus siglas en inglés) de 2023, el personal discutió el desafío potencial para las estructuras internacionales de habla hispana y francesa que buscan comprender los antecedentes que conducen a los cambios en el «Compendio de Políticas». Dado que las estructuras internacionales son responsables de seguir todas las políticas contenidas en el Resumen de las Políticas de Al-Anon y Alateen, el personal decidió que el contenido del *Resumen de la CSM*, que describe las discusiones sobre políticas, debía traducirse, al igual que los cambios de texto aprobados en el «Compendio de Políticas». El Equipo de Traducción implementó la nueva práctica traduciendo la discusión del Equipo de Tareas de «Anuncio de Eventos» y «Talleres» de la CSM de 2023. Esta discusión se tradujo junto con el nuevo texto del «Compendio de Políticas» aprobado por la CSM 2023 y publicado como parte del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27) v3*.

Para mejorar la comunicación global y cumplir con nuestras responsabilidades trilingües, el Equipo Internacional de la OSM colaboró con el Equipo de Traducción regularmente durante todo el año para traducir materiales que publicitan eventos como las Reuniones Mundiales y otras comunicaciones de AFG Connects.

Publicaciones: Publicación de instrumentos de servicio y recuperación

Vali F., Directora ejecutiva

Niketa Williams, Directora de finanzas y operaciones

Suzanne M., Directora adjunta-Conferencia

Suzette McKinney, Gerenta de Publicaciones (No miembro)

Refinamiento de la estrategia global de libros electrónicos

En 2022, el personal comprendió el impacto potencial en la capacidad de nuestras estructuras internacionales de Al-Anon para practicar la autosuficiencia de la Séptima Tradición, creada por lo que a la OSM le pareció un volumen relativamente pequeño de ventas internacionales de libros electrónicos. Una vez informada, la OSM aplazó el lanzamiento de la nueva LAC en formato de libro electrónico hasta que se pudiera realizar una investigación sobre las opciones que considerarían tanto la CSM como las necesidades de las estructuras internacionales.

Esa investigación comenzó en serio en la segunda mitad de 2023, una vez que se cumplieron las responsabilidades del personal del Congreso Internacional. El Equipo del Proyecto Global de Libros Electrónicos relanzó su evaluación de la tecnología actual en una industria en constante avance e

hizo algunos descubrimientos emocionantes. Además, el Equipo del Proyecto comenzó a discutir las implicaciones financieras del alojamiento de libros electrónicos tanto propio como de terceros. Las conversaciones aclararon no solo el potencial de ingresos, sino también el considerable conocimiento de los recursos y los gastos necesarios para administrar, proteger y administrar las ventas de libros electrónicos. En cumplimiento del compromiso de la OSM de mantener informadas a las estructuras internacionales, el personal que asistió a la Reunión de Área Europea proporcionó una actualización, que incluyó un plan para invitar a las estructuras internacionales afectadas a colaborar en 2024 en lo que se refiere a opciones e ideas.

Al final del año, el Equipo del Proyecto estaba trabajando para preparar su presentación a la Junta de Administradores (Custodios) en enero, que describirá un plan para avanzar en la Estrategia Global de Libros Electrónicos en 2024.

Perspectiva: Ampliar la disponibilidad de LAC a través de la flexibilidad y la creatividad

Cindy M., Coordinadora del Comité de Finanzas-2022 (Custodia)

A medida que nuestro programa continúa avanzando hacia la era digital, se le pregunta continuamente a la OSM sobre disponer de más LAC en formato electrónico. Fue el momento perfecto para que la bienvenida electrónica para los recién llegados se lanzara justo después de que fuéramos golpeados por la pandemia. Originalmente fue una solicitud de nuestra comunidad en línea, que existe desde hace más de 20 años. La pandemia solo aumentó nuestra presencia en línea, creando una sed de más publicaciones en línea.

Si bien tenemos una buena cantidad de libros, folletos y números de *The Forum* disponibles en formato electrónico, en 2022 la Junta de Administradores votó para responder a las solicitudes de los miembros de más LAC en línea. Los datos sobre nuestras ventas de LAC sugirieron que los libros electrónicos no reducirían las ventas de literatura impresa, que son una fuente importante de ingresos para la OSM. De lo que no nos dimos cuenta hasta que escuchamos de nuestras estructuras internacionales en la Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI) de 2022 fue que la decisión de la Junta de producir más literatura electrónica podría estar reduciendo la principal fuente de ingresos de estas estructuras. Debido a esta nueva información, el personal de la OSM está investigando y compilando un informe para que la Junta lo revise en su reunión de enero de 2024 sobre cómo podemos honrar a nuestros socios internacionales a medida que avanzamos para crear una mayor disponibilidad de libros electrónicos.

Mientras tanto, tenemos otro proyecto en el que se están conectando múltiples estructuras internacionales para mejorar su acceso a la LAC ya disponible en el idioma que elijan. Debemos ser creativos y flexibles a medida que ampliamos la disponibilidad de nuestras publicaciones para que cualquier miembro, en cualquier lugar, tenga acceso a su elección de contenido, ya sea en línea o impreso.

Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27) v3

El *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen* respalda la declaración de Objetivos de «Instrumentos de Recuperación y Servicio» de la Junta: «AFG, Inc. elabora y publica materiales para compartir la experiencia colectiva de los familiares y amigos de los alcohólicos».

Después de superar importantes retrasos en la cadena de suministro en 2022, el *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 v3* estuvo disponible en forma impresa en español, francés e inglés en enero. Lamentablemente, el personal descubrió dos errores desafortunados en el *Manual de Servicio* en inglés en la página 13. La palabra «Dios» se escribió erróneamente en cursiva en los Pasos Tres y Once. El personal corrigió la versión en línea y el texto se corregirá en su próxima impresión. Los errores no se produjeron en los *Manuales de Servicio* en español ni francés.

Tras la aprobación por parte del OSM del nuevo texto de Políticas, el personal tradujo el texto y publicó la versión 3, incluidos los cambios en línea en inglés. El personal espera publicar la versión 3 en español y francés en línea inmediatamente después de fin de año. Dados los niveles actuales

de inventario del *Manual de Servicio v2*, la OSM no imprimió la versión 3 en 2023; sin embargo, el personal finalizó las páginas de reemplazo que los miembros pueden descargar, cortar a medida y agregar a sus copias impresas de la versión 2.

Los cambios en la versión electrónica del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025* (SP-24/27) versión 3 incluyen una edición en el «Procedimiento para el establecimiento de políticas» para reflejar la composición precisa del Comité de Políticas; una actualización del texto de la Política de «Anuncios de Eventos» según una moción del Congreso de 2023; un cambio en «Comunicación electrónica fuera de Al-Anon» para reemplazar «sitios de redes sociales» con «publicaciones en redes sociales», y una edición en el texto descriptivo del Octavo Concepto para reflejar un cambio en los Estatutos de 2021.

Almacen: Distribución de literatura e instrumentos de Al-Anon

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)

Camille Peters, Directora adjunta-Servicio al cliente y envío

Suzette McKinney, Gerenta de publicaciones (No miembro)

Lanzamiento de *Un poco de tiempo para mí* (SB-34)

En 2023, la OSM presentó la nueva lectura diaria *Un poco de tiempo para mí: Una colección de experiencias personales de Al-Anon* (SB-34, en inglés). Así como las primeras lecturas diarias de Al-Anon reflejan los tiempos en que fueron escritas, este libro representa nuestra hermandad tal como es hoy.

El proceso para entregar esta nueva obra, que ocurrió a lo largo de varios años, comenzó con la identificación y revisión del manuscrito por parte del Comité de Publicaciones. El manuscrito se completó y tradujo al español y al francés durante 2022, de acuerdo con nuestra práctica de publicar literatura simultáneamente en los tres idiomas. También se diseñaron posibles portadas y encuadernaciones para el libro, y se aprobó una versión en 2022. Una vez que se completaron el diseño y la traducción, el personal de la OSM comenzó a trabajar con varios proveedores de publicaciones diferentes equipados para manejar el volumen y el diseño único del libro. El Comité de Finanzas aprobó precios consistentes con nuestro propósito principal. El personal envió actualizaciones a los CDP y SIA/CDP varias veces, transmitiéndoles la información relevante junto con un formulario de orden de Aviso de Prioridad para reservar el libro. El personal comunicó las fechas de disponibilidad a través de AFG Connects, *The Forum*, *En Contacto*, *Le lien* y *En acción*, y configuró la Librería en línea para las ventas.

***Perspectiva: La emoción de experimentar una nueva LAC se hace realidad: Un poco de tiempo para mí* (SB-34)**

Tony S., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Había estado a la espera de esta publicación nueva desde que comencé a trabajar con la OSM. En la CSM en 2016, el primer año en que me convertí en Delegado, nos dijeron que la OSM había recopilado 680 relatos compartidos posibles y que necesitaría muchos más para esta nueva lectura diaria, que había recibido la aprobación conceptual del Congreso en 2014. En 2017, se nos informó de que habíamos recibido 10.662 relatos compartidos. Esto fue muy emocionante. En 2021, cuando me convertí en Administradora, escuché que el plan era lanzar este libro en el Congreso Internacional de 2023. ¡Eso fue aún más emocionante!

A finales de este mes de junio, se lanzó la primera impresión, y en cuatro días vendimos todos los ejemplares que llevamos a Albuquerque. Una segunda impresión de 30.000 ejemplares llegó la semana anterior a la Semana de la Junta de octubre, y a mediados de la semana solo quedaban 5.000. Ya se había hecho el pedido para una tercera impresión. Los miembros estaban a la espera de este nuevo libro y, a juzgar por todas las comunicaciones que he escuchado, no se sintieron decepcionados. Muchos miembros estaban entusiasmados con los nuevos relatos compartidos

personales y la pregunta al final de cada página. Este ha sido realmente uno de los mayores éxitos de 2023.

En una nota personal, esta lectura diaria ha sido una gran adición a mi rutina diaria. Me encanta cómo se presenta de manera tan diferente a nuestras otras lecturas diarias. Las lecturas están tan en contacto con nuestro mundo cambiante, las reflexiones están tan estrechamente relacionadas con la lectura y las preguntas nos dan algo en qué pensar a medida que avanzamos en nuestro día. Me encanta cómo este libro encaja con todos los instrumentos que Al-Anon nos ha dado. Gracias a todos los que ayudaron a hacer que esto suceda.

Todo esto ocurrió antes de que los libros se recibieran en el almacén de Virginia Beach. El personal esperaba ansiosamente la llegada de los libros a tiempo para garantizar su disponibilidad para la venta en el CI2023. Muchas plataformas se enviaron a Albuquerque con la esperanza de proporcionar un suministro adecuado en los tres idiomas. Tanto las copias en español como en inglés se agotaron antes de que el Congreso concluyera el domingo.

Anticipando grandes volúmenes de ventas a su regreso del CI2023, el personal de Almacén y Servicio al cliente trabajó el lunes 4 de julio, día del feriado para el personal de la OSM, para comenzar a procesar las reservas para los CDP y SIA/CDP. Las reservas permiten a los CDP y SIA/CDP la oportunidad de recibir libros primero para que

Perspectiva: Perseverancia ante las realidades de distribución de materiales después de la pandemia

Diane B., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Este ha sido un año excepcionalmente emocionante para los nuevos materiales de la OSM. La OSM lanzó la nueva lectura diaria *Un poco de tiempo para mí* (SB-34) en el Congreso Internacional de Al-Anon 2023. Esta nueva LAC fue un gran éxito y se agotó por completo. Hubo retrasos en la cadena de suministro tanto con la segunda como con la tercera impresión, pero la OSM perseveró, a la vez que garantizó una comunicación transparente y oportuna con las Áreas, los CDP y los SIA/CDP.

Mi experiencia es que el mundo todavía está lidiando con problemas residuales de la cadena de suministro como resultado de la pandemia, incluidos los suministros de papel. A pesar de todos los retrasos y frustraciones, la OSM ha hecho un trabajo estelar al proporcionar publicaciones para que podamos llevar el mensaje a quienes sufren los efectos de la enfermedad del alcoholismo.

Mi mensaje a los miembros es siempre comprar publicaciones, escribir artículos para *The Forum* y contribuir de cualquier manera posible al desarrollo de las publicaciones de Al-Anon. Este es un pequeño ejemplo del trabajo que se realiza diariamente en la OSM y a través de nuestros voluntarios para garantizar que nuestra hermandad tenga los instrumentos que necesitamos para llevar a cabo nuestra Misión.

Dominio: Conciencia

AFG, Inc. crea conciencia pública y profesional sobre el programa de Al-Anon.

Comunicaciones digitales

Scot P., Director-Comunicaciones y conciencia comunitaria

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunicarías

Lanzamiento del Paquete de Instrumentos de Difusión Pública

Históricamente, un recurso popular de Difusión Pública fue *Best of Public Outreach (Lo mejor de Difusión Pública)*. Se trataba de un documento en formato PDF que ofrecía mucha información sobre la difusión pública, con ideas de proyectos que podían realizar los miembros en todos los niveles de

servicio. El problema es que los documentos en este formato son de mantenimiento tedioso. En un mundo digital, donde todo cambia con frecuencia, un documento en PDF no es flexible como para ser actualizado con regularidad. Teniendo esto en cuenta, el Comité de Difusión Pública recomendó desarrollar y mantener un espacio en al-anon.org donde los fieles servidores pudieran compartir ideas sobre difusión pública. Esta idea se convirtió en el Paquete de Instrumentos de Difusión Pública, que se lanzó en al-anon.org este año, incorporando varios de los proyectos de *Best of Public Outreach*. Estas ideas están etiquetadas con diversos atributos, lo que facilita que cualquier miembro pueda encontrar ideas que apliquen a su rama de servicio, presupuesto o compromiso de tiempo. Además, en nuestra función de centro de información de los Grupos de Familia Al-Anon, también hemos creado un formulario en esta página para que los miembros compartan su experiencia, fortaleza y esperanza en cuanto a la difusión pública. Estas contribuciones son revisadas por el Grupo de Trabajo del Comité de Difusión Pública, y luego se agregan al Paquete de Instrumentos de Difusión Pública.

Perspectiva: Impacto del Paquete de Instrumentos en una difusión pública en aumento

Jean H., Coordinadora del Comité de Difusión Pública (Miembro sin Límite Geográfico)

Actualmente estoy cumpliendo mi segundo período de un año como miembro sin Límite Geográfico del Comité de Difusión Pública. La oportunidad de intercambiar ideas y participar en proyectos de difusión pública es gratificante.

Se ha invitado a los miembros a compartir información acerca de sus proyectos locales de difusión. Cuando reviso las contribuciones, como miembro del Grupo de Trabajo del Paquete de Instrumentos de Difusión Pública, me sorprende la variedad de ideas creativas. Algunos son proyectos a corto plazo, otros de bajo costo, mientras que otros están dirigidos a un público específico.

Este nuevo enfoque para compartir proyectos actuales de difusión pública ofrece a nuestros miembros la oportunidad de utilizar cierta idea, tal vez con algunas modificaciones, para compartir el mensaje de ayuda y esperanza que ofrece la participación en Al-Anon.

Creo que el nuevo Paquete de Instrumentos aliviará las dudas de los miembros de intentar un nuevo proyecto de difusión, inspirará a otros a desarrollar un proyecto por primera vez, y resolverá cualquier obstáculo que pueda surgir. Estoy deseando ver las nuevas ideas que se añaden a nuestro Paquete de Instrumentos de Difusión Pública en línea.

Los mismos Anuncios de Servicio Público (ASP), un nuevo método de distribución

Durante años, la Oficina de Servicio Mundial ha producido y distribuido ASP a través de toda la estructura de la CSM. Si bien nuestros ASP se siguen difundiendo en emisoras de radio y televisión, hemos también ampliado nuestro alcance a través de un nuevo socio digital que nos permite llegar a una audiencia digital. Esta nueva forma de difundir nuestros ASP ha generado más de tres millones de visitas a nuestro mensaje.

El entorno siempre cambiante de los medios sociales

Durante la última década, los medios sociales han sido un canal eficaz para dar a conocer y atraer a posibles recién llegados a nuestro programa de recuperación. Actualmente, el personal de la OSM mantiene perfiles en español, inglés y francés en Facebook, Instagram y X (anteriormente Twitter). Asimismo, mantenemos un perfil en YouTube, con videos en español, inglés y francés, y un perfil en LinkedIn para atraer a profesionales en posición de recomendar Al-Anon.

²Nota: El porcentaje de la tasa de rotación comenzando en 2020 no es comparable con los cálculos de años anteriores, ya que los miembros del personal de Recursos humanos de la OSM aplicaron un método de cálculo estándar de la industria a partir de este año.

En 2023, Meta, propietaria de Facebook e Instagram, creó una nueva plataforma para competir directamente con X. Aunque actualmente la OSM no publica contenidos en esta nueva plataforma, el personal reservó los nombres de perfil de Al-Anon de la OSM en español, inglés y francés, para que, una vez que estemos listos para comenzar a publicar contenidos, podamos mantener la misma identidad de marca que está presente en todas las demás plataformas.

Relaciones comunitarias

Scot P., Directora-Comunicaciones y conciencia comunitaria

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Nuestros fieles servidores: el vínculo vital con la difusión pública

El Comité de Difusión Pública de 14 miembros, compuesto por una Coordinadora sin Límite Geográfico, tres miembros sin Límite Geográfico, ocho Delegados en representación de cada panel, y dos miembros del personal de la OSM, se reunió trimestralmente para ayudar a transmitir la eficacia de Al-Anon y Alateen como valiosos recursos para los familiares y amigos de personas que luchan con el alcoholismo, y a la vez atraer nuevos miembros a nuestra hermandad. El trabajo del comité apoya los Objetivos Estratégicos de AFG, Inc. de Instrumentos de recuperación y servicio y de Conciencia, mediante el desarrollo de materiales para compartir las experiencias colectivas de familiares y amigos, a fin de fomentar una conciencia pública y profesional del programa de Al-Anon. Para mantenerse relevante ante los constantes cambios, el entorno cultural en evolución, el avance de la tecnología, y las necesidades variables del público, el comité ha creado tres Grupos de Trabajo: Paquete de Instrumentos de Difusión Pública, Medios Sociales, y Materiales de Difusión Pública equitativos e imparciales.

- El Grupo de Trabajo del Paquete de Instrumentos revisó 21 proyectos presentados por los miembros.
- El Grupo de Trabajo de Medios Sociales evaluó 918 testimonios para su publicación.
- El Grupo de Trabajo de Materiales Equitativos e Imparciales investigó materiales para reemplazar el folleto discontinuado de bienvenida a personas de orientación homosexual *Al-Anon Family Groups Welcome Gays and Lesbians* (S-70).

Fomentando conexiones con la comunidad de recuperación

AFG, Inc. participa en relaciones comunitarias para entablar conexiones positivas con diversas partes interesadas, despertar conciencia sobre su Misión, y promover el entendimiento del apoyo que Al-Anon brinda a amigos y familiares afectados por el alcoholismo de otra persona.

Una forma en que fomentamos las conexiones dentro de la comunidad de recuperación es mediante una combinación de eventos presenciales y virtuales. La asistencia a conferencias nacionales, tales como las de la Asociación Estadounidense de Psicología y las de NAADAC, la Asociación de Profesionales de Adicciones, no solo brindó oportunidades para establecer contactos, sino que también permitió la participación en sesiones para aumentar los conocimientos sobre las tendencias actuales en el campo de la adicción y la recuperación. Nuestra presencia en los actos inaugurales del Mes de la recuperación brindó otra ocasión para relacionarnos con funcionarios públicos, mediadores y profesionales. Los eventos incluyeron un almuerzo con oradores patrocinados por Rostros y Voces de la Recuperación, y por la Caminata por la Recuperación de SAMHSA (Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias, por sus siglas en inglés). Las conexiones logradas durante estas conferencias y eventos han ayudado a aumentar la visibilidad de Al-Anon, y establecer una vía para una posible cooperación con profesionales en el futuro. Se establecieron más de 50 conexiones significativas, y se envió la información de contacto a los Coordinadores de Difusión Pública del Área

³El Equipo Directivo del Personal de la OSM está formado por todos los Gerentes, Directores adjuntos, Directores y la Directora ejecutiva. Se reúne mensualmente para preparar la agenda de la reunión del personal y bimensualmente para mejorar sus habilidades de gestión y la comunicación el personal.

correspondiente para su seguimiento. Esto permitió incorporar a la cartera de AFG, Inc. importantes profesionales y expertos en la materia para posibles entrevistas, contribuciones a *Al-Anon se enfrenta al alcoholismo* o participación en paneles.

Los datos de la Encuesta para los Miembros apoyan la investigación sobre la recuperación

A medida que AFG, Inc. continúa aumentando la comunicación con la comunidad de recuperación, mantenemos firme nuestro compromiso de cooperación con profesionales, investigadores y estudiantes. En 2023 se invitó a la Directora adjunta-Relaciones comunitarias, y al Analista de datos sénior a asistir a la presentación virtual de defensa de tesis de un candidato al doctorado en Psicología Clínica titulada «¿Funciona si lo trabajas? Los elementos terapéuticos de la participación en Al-Anon». El estudiante utilizó los datos compilados en forma anónima de la Encuesta para Miembros de Al-Anon de 2018 a fin de analizar el impacto de la participación sobre el bienestar subjetivo, encontrando correlaciones positivas con la espiritualidad, el servicio, el padrinazgo y la asistencia consistente.

Esta investigación se presentó en la conferencia de la Asociación de Psicología del Medio Oeste (*Midwestern Psychological Association*), y se compartió con la Junta de Administradores (Custodios). El personal ha continuado cooperando con el flamante Doctor en Psicología y su asesor de tesis, quien se puso en contacto para conversar sobre oportunidades adicionales de cooperar con otros estudiantes interesados en llevar a cabo investigaciones utilizando los datos de la Encuesta para Miembros de AFG, Inc.

Perspectiva: Compartiendo la validación profesional de la recuperación de Al-Anon

Cindy M., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

La disertación final, «¿Funciona si lo trabajas? Los elementos terapéuticos de la participación en Al-Anon», se presentó a la Junta de Administradores (Custodios), ¡y me pareció asombrosa! He aquí un profesional que hizo su investigación y presentó datos basados en pruebas que respaldan lo que oímos en las reuniones: «¡Funciona si lo trabajas!». Sus hallazgos sugieren que las siguientes cuatro acciones mejoran la recuperación de los miembros:

- Asistir a reuniones
- Estar motivado espiritualmente
- Participar en el servicio
- Tener un Padrino o Madrina y apadrinar

Como miembro a quien se le ha dicho que haga todo esto, me sorprendió lo de «apadrinar». Pensaba que ser Padrino o Madrina no era más que otra forma de servicio. Al reflexionar sobre el proceso de apadrinar a otros, veo cómo esto ha enriquecido intensamente mi recuperación, ya que consulto en forma constante los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos de Servicio. Entonces ahora recomiendo a aquellos que quieran crecer en su recuperación, que no solo asistan a reuniones, estén espiritualmente motivados, consigan un Padrino o Madrina para trabajar los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos de Servicio y participen en servicio, ¡pero sobre todo que apadrinen a otros o sean Padrinos de Servicio! ¡Estoy muy agradecida de que contemos con un profesional que comparte sus hallazgos con otros profesionales, lo cual ayuda a validar que nuestro programa funciona si lo trabajas!

Dominio: Sostenibilidad financiera

AFG, Inc. fomenta la participación y la autosuficiencia organizacional al alinear la asignación de recursos con su propósito central y prioridades estratégicas.

Recursos humanos: Reclutamiento, crecimiento y retención de personal

Vali F., Directora ejecutiva

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)

En 2023, la rotación del personal de la OSM fue de 11,1 por ciento², lo que representa una disminución con respecto a 2022. Lamentablemente, la rotación en 2023 incluyó el fallecimiento inesperado de un miembro del personal muy querido y con muchos años de servicio, y otra baja por problemas de salud. Dada su larga trayectoria de servicio, la OSM organizó en noviembre un acto conmemorativo híbrido (presencial y virtual) en honor a nuestro querido e inmensamente dedicado miembro del personal fallecido.

Afortunadamente, durante 2023 también pudimos incorporar a varios nuevos talentosos miembros del personal, incluido nuestro técnico de mantenimiento a tiempo parcial, dos nuevas asistentes de oficina, quienes ya han comenzado a ampliar sus funciones utilizando sus habilidades únicas; una Gerenta de Recursos humanos, y nuestra Directora adjunta-Internacional. Los miembros del personal, especialmente el equipo de contabilidad, agradecieron contar con un miembro del personal a tiempo completo y con experiencia para abordar las innumerables cuestiones de recursos humanos que surgen, aun en una oficina relativamente pequeña. A finales de año, la OSM contaba con un empleado a tiempo parcial y 44 a tiempo completo.

Con estas nuevas contrataciones, y teniendo en cuenta las necesidades en constante evolución de la organización y hermandad de los Grupos de Familia Al-Anon, la Oficina de Servicio Mundial reorganizó varios puestos para esclarecer las responsabilidades de acuerdo con el Décimo Concepto, y para utilizar los talentos específicos de los miembros del personal. Se formó el nuevo Departamento de Comunicaciones y Conciencia Comunitaria, consolidando las capacidades y habilidades del personal de Comunicaciones digitales y de marca junto con el de Relaciones comunitarias. Varios miembros del personal tuvieron la oportunidad de asumir las responsabilidades de nuevas funciones en diferentes equipos.

Para reflejar una decisión de julio de la Junta y esclarecer dos beneficios claves del personal, la OSM actualizó su Manual del Empleado, tras su revisión y aprobación por el Comité Ejecutivo y el Comité de Compensación.

Y, por último, para reconocer los extraordinarios esfuerzos de los miembros del personal en apoyo a nuestra Misión durante todo el año, la OSM organizó un almuerzo de fin de año al cual invitó a los antiguos miembros del personal de la OSM que aún viven en la zona. La celebración sirvió para que el personal se relajara y se relacionara, y brindó la oportunidad de reconocer los aniversarios de servicio significativos de los miembros del personal en la OSM. Este año celebramos el quinto aniversario de cinco miembros del personal. También se anunciaron dos partidas: se reconoció a la Coordinadora ejecutiva para la Directora ejecutiva y la Junta por sus esfuerzos y se le deseó lo mejor en su nuevo puesto; y se reconoció al Director Adjunto-Literatura por sus más de 22 años de servicio dedicado a asegurar que el mensaje de ayuda y esperanza de Al-Anon presentado por nuestros miembros sea compartido y esté disponible a través de nuestra Literatura Aprobada por la Conferencia.

² El porcentaje de rotación a partir de 2020 no es comparable con los cálculos de años anteriores, ya que los miembros del personal de Recursos humanos de la OSM aplicaron un método de cálculo estándar del sector a partir de ese año. Los miembros del personal de Recursos humanos de la OSM aplicaron un método de cálculo estándar del sector a partir de ese año.

Perspectiva: Compartiendo el Liderazgo de Servicio Mundial con el personal de la OSM (Undécimo Concepto)

Carol M., Miembro sin Límite Geográfico del Comité Ejecutivo

Como miembro sin Límite Geográfico del Comité Ejecutivo, he tenido el inmenso privilegio de trabajar y llegar a conocer al personal de la OSM. Comprender mejor en qué consiste su trabajo (y sus desafíos), así como la forma en que sirven a la hermandad ha sido sumamente enriquecedor.

Como se indica en la página web al-anon.org, el trabajo de la OSM incluye ejercer la función de centro de información mundial; inscribir nuevos grupos; planear y coordinar la CSM; guiar los esfuerzos de difusión pública de Al-Anon en todo el mundo, y preparar y distribuir LAC. Tuve una mayor apreciación al comprender cómo se lleva a cabo este trabajo año tras año en apoyo del Plan Estratégico, y cómo se asegura la continuidad de la organización para las generaciones futuras, ya que el desafío radica en el discernimiento del futuro. Al-Anon como organización necesita continuamente tener acceso y ajustarse a las necesidades de Al-Anon como hermandad.

Tal como fue el caso de otras empresas y organizaciones sin fines de lucro, 2023 trajo a la OSM algunas dificultades en cuanto al personal. Aunque la rotación de personal en la OSM sigue siendo baja, la rotación tiene un mayor impacto en un personal de menor tamaño. Aprecio la diligencia y la creatividad del equipo de Directores a la hora de abordar los puestos vacantes, y buscar dentro de la organización una posible reasignación de recursos, así como oportunidades de promoción para los empleados actuales.

Los Recursos humanos son el mayor patrimonio de cualquier organización; sin ellos, no se completaría ningún trabajo; y sin un buen liderazgo y supervisión, las personas no sabrían en qué enfocarse. Como dijo nuestra cofundadora Lois W., «Se necesita solo una persona para comenzar algo, pero muchas otras para llevarlo a cabo». Como miembro de la hermandad mundial de Al-Anon y Alateen, estoy sumamente agradecida a todo el personal de la OSM por estar llevándolo a cabo.

Planificación de la sucesión de la Directora ejecutiva

Jeri W., Presidenta de la Junta-2023 (Custodia)

Lynette K., Presidenta de la Junta-2022 (Custodia)

Conforme a sus responsabilidades fiduciarias, en la Reunión de enero de 2023 de la Junta, los Custodios empezaron a discutir el planeamiento de la sucesión de la directora ejecutiva de la Oficina de Servicio Mundial (OSM). En base a la sabiduría contenida en el ensayo sobre el «Liderazgo» de Bill W., que se encuentra en el Noveno Concepto del *Manual de Servicio*, la Junta comenzó sus esfuerzos examinando «las experiencias pasadas y presentes, para ver qué pensamos que significan». La Junta revisó las notas de debates anteriores de la Junta de Administradores (Custodios) sobre el tema, a fin de comprender el razonamiento que llevó a la implementación de un límite de empleo de diez años para el puesto de director ejecutivo. La Junta debatió las diferencias entre la rotación de servicio en las funciones tradicionales dentro de la hermandad, y la naturaleza de las responsabilidades legales que conllevan las relaciones laborales con AFG, Inc. Los Custodios reflexionaron sobre las diferencias entre las prácticas de evaluación y transparencia de empleo de la Junta, vigentes en 2017, y las que se habían desarrollado y aplicado con éxito desde entonces. La Junta también recopiló información sobre las mejores prácticas de la *American Society of Association Executives (ASAE)* (Sociedad Estadounidense de Ejecutivos de Asociaciones), de la cual AFG, Inc. es miembro, así como otras fuentes de planeamiento de la sucesión de altos dirigentes. La Junta identificó las diferencias entre:

- Planeamiento de continuidad: cómo funcionará la organización si el alto dirigente no está disponible durante varias semanas por enfermedad u otras causas, y

³El Equipo Directivo está formado por la Directora ejecutiva, la Directora de Finanzas y Operaciones, la Directora de programas y el Director-Comunicaciones y conciencia comunitaria.

- Planeamiento de sucesión: un enfoque estructurado para crear una transición fluida y planeada entre los altos dirigentes, que incluye el fomento y desarrollo de candidatos de liderazgo tanto dentro como fuera de la organización.

Con estos antecedentes en mano, la Junta reconoció la necesidad de diferenciar y debatir dos temas distintos: el límite de diez años en el empleo del director ejecutivo, y el planeamiento en curso de la sucesión del director ejecutivo. Dada la importancia de ambos temas, los debates comenzaron en enero y continuaron en cada una de las reuniones subsiguientes de la Junta en 2023. Después de tres debates reflexivos e informados, la Junta tomó la decisión en julio de eliminar el límite de diez años de empleo del director ejecutivo, en favor del proceso transparente y sólido de evaluación del desempeño, que fue implementado, evaluado y perfeccionado durante los últimos seis años. El proceso de evaluación alinea los objetivos anuales del director ejecutivo con los objetivos del Plan Estratégico de AFG, Inc., definidos y aprobados por la Junta de Administradores (Custodios); incorpora los comentarios de la Junta y del Comité Ejecutivo sobre el logro de estos objetivos por parte del director ejecutivo, así como los comentarios del personal respecto al desempeño del director ejecutivo; y concluye con un debate de todos los Custodios sobre los resultados. En su Reunión de julio, la Junta se comprometió a continuar su formación, así como su desarrollo y revisión continuos del plan de sucesión del director ejecutivo de la Oficina de Servicio Mundial.

A tal fin, la Junta contrató un consultor recomendado por la ASAE para que presentara las mejores prácticas para un planeamiento eficaz de sucesión. El consultor reconoció la decisión de la Junta sobre el límite del empleo como mejor práctica, antes de comenzar su presentación, que incluyó pasos detallados para desarrollar, revisar y actualizar el plan de la Junta de sucesión del director ejecutivo. Esta conversación concluyó con el establecimiento, por parte de la Junta, de objetivos específicos para 2024, con el fin de seguir desarrollando el plan de sucesión del director ejecutivo y garantizar una fluida continuidad de las operaciones y el liderazgo en la OSM.

Operaciones: Gestión de Operaciones

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)

Michael Rodriguez, Gerente de oficinas y edificios (español)

Reemplazo del sistema telefónico

Una iniciativa estratégica clave para 2023 era mejorar el sistema telefónico de la Oficina de Servicio Mundial. El sistema telefónico actual tiene más de 20 años y es anticuado, y había empezado a presentar limitaciones y afectar la capacidad del personal para proporcionar información útil y oportuna a los miembros que llamaban en busca de ayuda.

El personal investigó varias compañías y decidió adoptar un sistema telefónico VoIP (voz sobre protocolo de internet) para sustituir nuestros teléfonos fijos tradicionales. Este nuevo sistema proporciona una mayor flexibilidad para responder a las llamadas de las líneas de reuniones, departamentos y recepción, y permite que los operadores telefónicos contesten las llamadas a distancia si la oficina está cerrada por inclemencias climáticas. Este sistema aumentará la productividad y mejorará la capacidad de respuesta cuando los miembros se pongan en contacto con la OSM en busca de información o de una reunión. El nuevo sistema telefónico se lanzó en diciembre de 2023, sin dificultades ni interrupción alguna para los miembros.

Legal: Protección del nombre de Al-Anon

Vali F., Directora ejecutiva

Sarah S., Directora de programas

Anne P., Especialista internacional y jurídico

Protección de marcas y derechos de autor

Para responder a las frecuentes preguntas de los miembros y fieles servidores, se compartió con la CSM 2023 una presentación sobre la protección de marcas registradas y derechos de autor. El objetivo de la presentación fue compartir información sobre aquello que infringe o no infringe los derechos de autor y de marca registrada de Al-Anon, esperando poder ampliar la capacidad de la OSM de informar y reducir la incidencia de infracciones. Se publicó la presentación en AFG Connects para que todos los miembros de la Conferencia tuvieran acceso a ella, en especial para que los Delegados la compartieran con sus Áreas.

Los miembros respondieron, y la OSM recibió numerosos informes de infracciones relacionadas con los medios sociales. Como resultado, la OSM trabajó con Apple, Facebook, y YouTube para eliminar el contenido que infringía los derechos de propiedad intelectual de AFG, Inc.

- Se eliminaron dos podcasts de la plataforma iTunes de Apple de dos cuentas individuales: *One Day at a Time in Al-Anon* (B-6) (*Un día a la vez en Al-Anon*) y *Courage to Change* (B-16) (*Valor para cambiar*).
- Se eliminaron diez grupos de Facebook que utilizaban la marca registrada de Al-Anon y publicaban páginas de nuestros libros de lectura diaria, por infringir la política de propiedad intelectual de Facebook.
- Se eliminó un canal de YouTube que había producido 734 videos con lecturas de *One Day at a Time in Al-Anon*, *Courage to Change*, y *Hope for Today* (B-27) (*Esperanza para hoy*).

Perspectiva: Entender las marcas registradas y los derechos de autor

Pennie K., Coordinadora del Comité de Políticas-2023 (Custodia)

El último día de la Conferencia de Servicio Mundial de 2023, estaba asombrada de los conocimientos y el entusiasmo que había presenciado en la sala durante los tres primeros días de la Conferencia. Me tomé un par de minutos para empaparme de la paz y serenidad que me rodeaba, y miré mi agenda para ver qué cosas interesantes aprendería ese día. Me pregunté qué podría aprender de la presentación sobre derechos de autor y marcas registradas.

Según la presentación, hace unos pocos años, el miembro típico de Al-Anon no necesitaba entender los desafíos relacionados con los derechos de autor y las marcas registradas. En esa época, podíamos, como hermandad, delegar estos desafíos para ser resueltos por el personal de la OSM. La presentación explicó el «qué, por qué, cómo y cuándo» de los derechos de autor y las marcas registradas. Los miembros de la Conferencia aprendieron que los nombres Al-Anon y Alateen, así como el logotipo del triángulo-y-círculo son marcas registradas de AFG, Inc.

Luego nos enteramos del costo tanto humano como financiero de las infracciones de los derechos de autor. La OSM y otras estructuras de servicio en todo el mundo deben trabajar para proteger el nombre de Al-Anon. Siempre que una infracción de los derechos de autor llega al conocimiento de la Junta de Administradores (Custodios), es responsabilidad de la Junta notificar al infractor a través de su representante debidamente designado. Esto es necesario para no invalidar los derechos de autor.

Cuando terminó la presentación, me di cuenta de lo afortunados que éramos los miembros de la Conferencia al estar informados, para que todos ahora pudiéramos ayudar a proteger el nombre de Al-Anon para el bien de todos nosotros.

Registro de derechos de autor

A medida que el Equipo Internacional de la OSM expande su colaboración con estructuras de todo el mundo, sigue siendo imperativo que los nombres de Al-Anon y Alateen y el logotipo de Al-Anon estén protegidos. En colaboración con el asesor de marcas registradas de AFG, Inc., el personal de la OSM trabaja para asegurarse de que las marcas registradas de Al-Anon estén registradas en cada nuevo país donde Al-Anon esté presente. Este esfuerzo es especialmente importante cuando una estructura internacional desea traducir e imprimir Literatura Aprobada por la Conferencia.

Este año, con la ayuda de un abogado, el personal de la OSM inició el registro de marcas en Bulgaria, Letonia, Mongolia, Tailandia y Belarús. En 2023 se finalizaron los registros de las Islas Caimán y Kazajstán, iniciados en 2022. Además, se renovaron por otros diez años los registros de marcas de Estados Unidos y Uruguay. El proceso de renovación de los registros de EE. UU. fue bastante complicado, ya que exigieron muestras de cómo se utilizan las marcas dentro de cada clase registrada (por ejemplo, folleto, libro, etc.).

Dominio: Compromiso global

AFG, Inc. fomenta la participación y la autosuficiencia organizacional al alinear la asignación de recursos con su propósito central y prioridades estratégicas.

Coordinando la Conferencia de Servicio Mundial

Suzanne M., Directora adjunta-Conferencia

Kathi M., Coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia-2023 (Custodia)

Debbie P., Coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia-2022 (Custodia)

La Conferencia de Servicio Mundial (CSM), la reunión anual de asuntos de grupo brinda orientación a la OSM sobre los asuntos de servicio que se le presentan, y es un principal ejemplo de la Declaración de Objetivos de la Junta de Administradores (Custodios) de «Participación global»: «AFG, Inc. invierte en cada nueva generación de los fieles servidores para preservar nuestro legado y mejorar nuestra estructura y operaciones para satisfacer las necesidades del panorama mundial».

El planeamiento de la CSM de Al-Anon de 2023 comenzó poco después del cierre de la CSM 2022, y continuó en 2023. En abril, los miembros de la Conferencia se reunieron en Virginia Beach, Virginia, para la 63.^a CSM de Al-Anon. Noventa miembros con voto y otros participantes se encargaron de los asuntos de grupo de Al-Anon.

Además de debatir y votar mociones de rutina, tales como el Informe Anual y la actualización por parte del Comité de Finanzas, la Conferencia aprobó una moción para enmendar el lenguaje de la sección «Congresos y otros eventos: Talleres», y «Congresos y otros eventos: Anuncio de eventos», del «Compendio de Políticas de Al-Anon y Alateen», para aclarar qué eventos pueden anunciarse.

Perspectiva: Actualización del Comité de Políticas

Pennie K., Coordinadora del Comité de Políticas-2023 (Custodia)

El propósito espiritual de este comité es la unificación de los miembros de Al-Anon. Este incluye a la Junta de Administradores (Custodios), a los miembros Ejecutivos sin Límites Geográficos y a los miembros con voto de la Conferencia del personal administrativo de la OSM. Algunos de los principios espirituales que aportamos al Comité de Políticas son contar con una mente abierta, discernimiento, deliberaciones basadas en principios, experiencia personal y la capacidad de no forzar soluciones. El Comité de Políticas recibe con beneplácito las preguntas y sugerencias de cualquier miembro, reunión, grupo o Área de Al-Anon y Alateen respecto a asuntos que puedan necesitar mayor aclaración o interpretación a la luz de nuestros Legados.

En 2023 mantuvimos una conversación generadora por parte del Equipo Generador de Ideas de inscripción de reuniones múltiples. El Equipo de Tareas de «Anuncio de eventos» y «Talleres» presentó cambios a estas secciones del «Compendio de Políticas de Al-Anon y Alateen» ante la Conferencia

de Servicio Mundial (CSM) de 2023 para su discusión. La CSM aprobó las actualizaciones, que fueron publicadas en el *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27) v3*. Se encargó a un Equipo de Tareas la revisión de toda la sección «Servicios locales» del Compendio de Políticas. El Comité de Políticas completó su revisión y recomendó los cambios sean aprobados por la Junta. Estos cambios se presentarán a la CSM 2024 para su posible consideración.

Los debates del Comité de Políticas también incluyeron información del Equipo de Tareas para la elección del nombre de un grupo. Este equipo se formó tras la reunión abierta del Comité de Políticas en la CSM 2022. El Equipo de Tareas continúa su labor y se anticipa que aportará más perspectivas para debatirse en enero de 2024.

En las reuniones de julio y octubre del Comité de Políticas, los miembros del comité tuvieron la oportunidad de discutir dos temas de interés. Uno de ellos fue iniciado por la carta de un fiel servidor de un Distrito sobre el tema: «¿El lenguaje de género de los Pasos y las Tradiciones está en consonancia con los Legados de Al-Anon?» El segundo tema fue presentado por una estructura internacional de Al-Anon. Tuvimos un debate reflexivo sobre el tema de las repercusiones en cuanto a políticas de no permitir la asistencia a las reuniones de Al-Anon a menores de 18 años de edad. Nuestra conversación reflejó las Tradiciones, los Conceptos y las declaraciones de política de Al-Anon en relación con los requisitos legales. Ambas conversaciones continuarán.

Tener el privilegio de ser la Coordinadora del Comité de Políticas ha enriquecido y aumentado mi recuperación.

Durante la CSM, los miembros de la Conferencia visitaron la OSM, donde los voluntarios y el personal de la OSM les dieron la bienvenida, y tuvieron la oportunidad de recorrer la oficina, conocer al personal y visitar los Archivos.

Perspectiva: Bienvenida para los miembros de la Conferencia con una visita guiada a la OSM

Sallie K., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

En la CSM de abril de 2023, los miembros tuvieron la oportunidad de visitar la OSM en Virginia Beach. Como voluntaria de la OSM, formé parte del Comité de Bienvenida de la CSM. Todos los miembros de la Junta de Administradores (Custodios), el Comité Ejecutivo, y el personal de la OSM formaron fila en el camino de entrada afuera de la OSM. A medida que el autobús se acercaba, crecía nuestro entusiasmo. Cuando los Delegados bajaban del autobús y pasaban por la fila del personal y voluntarios de la OSM, todos se detenían para hablar, dar y recibir abrazos. A medida que los Delegados se acercaban, pude ver que la mayoría estaba llorando, al igual que muchos miembros del personal y voluntarios. El personal y los voluntarios daban la bienvenida a casa a los Delegados.

He oído a muchos miembros de Al-Anon que han visitado Stepping Stones comentar que visitar la OSM es una experiencia igualmente emotiva y espiritual. En base a mi observación y sentimientos personales ese día, creo que experimenté la misma emoción. Éramos más de 100 personas abrazándonos, conversando, llorando y riendo. Fue un comienzo increíble e inolvidable de la gira por la OSM.

Los Delegados se dividieron en pequeños grupos, e hicieron una visita guiada a la Oficina de Servicio Mundial, mientras varios miembros del personal ofrecían información sobre el funcionamiento de cada departamento. Aquellos que servíamos de guía trabajábamos de a dos, uno adelante y otro al final (yo) para asegurarnos que nadie se quedara atrás. Mantener al grupo circulando fue un desafío, ya que todos querían saludar al personal y hacer preguntas, pero solo teníamos cierto tiempo disponible.

La experiencia de observar el funcionamiento de la OSM es *increíble*. Es algo que aquellos que tuvimos el privilegio de hacerlo nunca olvidaremos. En mi caso, sé que cada vez que vengo aquí e ingreso a la sala de juntas, encuentro la etiqueta con mi nombre y mi taza de café.

Pienso que la experiencia de participar en esta visita guiada puede impulsar a los miembros de Al-Anon a servir a este nivel. Todos tenemos la oportunidad de servir en Al-Anon, y aquellos de nosotros que lo hacemos, conocemos el valor que prestar servicio brinda a nuestros programas y a nuestras vidas.

Además de recibir una copia de *Muchas voces, un mismo viaje* (SB-31), todos los miembros de la Conferencia recibieron una copia impresa del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025* (SP-24/27) v2.

Perspectiva: Compartiendo Muchas voces, un mismo viaje como Conferencia de Servicio Mundial

Don B., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Hay varios libros de Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC) que utilizo habitualmente. Después de los libros de lectura diaria, el que uso con más frecuencia es *Many Voices, One Journey* (B-31) (*Muchas voces, un mismo viaje* [SB-31]). Este libro me sirve tanto de lectura como de referencia. Me encanta leer sobre la historia de nuestro programa; ¡hay tanta experiencia, fortaleza y esperanza en estas páginas! Cuando alguien me pregunta sobre el pasado de nuestra hermandad y respondo «Ya te contaré», suelo consultar este libro para encontrar la respuesta. Hay mucho para contar acerca nuestra historia como hermandad.

Animaría a todos los miembros de la CSM que se familiaricen con este libro para que, a la hora de tomar decisiones, puedan mirar hacia atrás y ver qué funcionó y no funcionó en el pasado antes de mirar hacia el futuro.

Apoyo a la estructura de la CSM y a sus fieles servidores

Sarah S., Directora de programas

Scot P., Director-Comunicaciones y conciencia comunitaria

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Suzanne M., Directora adjunta-Conferencia

Delegados de la Conferencia de Servicio Mundial

En 2023, la Junta continuó con su práctica de organizar presentaciones virtuales de la Carta de la Presidenta de la Junta, con las tres actualizaciones adjuntas por parte del Comité de Finanzas, el Comité de Políticas y el Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC) en febrero, agosto y noviembre. Estas presentaciones están diseñadas a aumentar la rapidez en que el contenido de la Carta de la Presidenta está disponible, ya que se ofrece interpretación simultánea para nuestros miembros de la Conferencia de habla hispana y francesa. Todos los miembros de la Conferencia están invitados a asistir. Tras la presentación, se ofrece a los Delegados la oportunidad de reunirse con el Custodio asignado para formular preguntas aclaratorias, y asegurar que comprenden a fondo el contenido compartido.

En acogida a la Declaración sobre la Misión de AFG, Inc.: «Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es una organización con base espiritual que ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de las reuniones, información y experiencia compartida sin barreras», el ELC continuó apoyando a los Delegados de Área mediante la publicación de mensajes que destacaban la importancia de prepararse para la Conferencia, así como detallando las diversas funciones de los asistentes a la Conferencia, y la importancia de tomar notas para los informes de los Delegados.

Perspectiva: De la desesperación a la esperanza

Cindy B., Delegada de Rhode Island

Sentarme a reflexionar sobre mis experiencias en este último año me resulta muy familiar. El comienzo del año me transportó a una época de mi vida en la que me sentía indefensa. Cuando fui elegida

Delegada en el otoño de 2021, estaba muy entusiasmada de representar a Rhode Island. Mi entusiasmo se desvaneció con rapidez cuando me di cuenta de que la estructura de servicio del Área tenía algunos problemas, incluyendo dominación, falta de armonía y la doble dirección de administración. A medida que pasaba el tiempo, me di cuenta de la ruptura gradual de Al-Anon de Rhode Island y del proceso de comunicación.

En enero comenzaron las conversaciones en las reuniones del Comité de Servicio Mundial de Área (CSMA) respecto a combinar Rhode Island con un Área adyacente, ya que había 11 puestos de servicio vacantes. Salí de mi zona de confort y me puse en contacto con la OSM, y así comenzó el proceso de razonar las cosas. En un almuerzo de trabajo durante la CSM 2023, con tres miembros del personal de la OSM y otros Delegados, continuamos el intercambio de información. Empecé a tener esperanzas.

A medida que avanzaba el año, tuvimos mucha comunicación. Dos maravillosas mujeres de la OSM vinieron a Rhode Island e hicieron dos talleres: uno sobre servicio el viernes por la noche y otro taller durante nuestra Asamblea de otoño. A mi parecer, el fin de semana fue un éxito: se cubrieron cinco puestos en el CSMA, y aparecieron muchas caras nuevas en ambos eventos. No llenamos todos los puestos, pero tengo la esperanza de que el mensaje seguirá para todos los que necesiten Al-Anon en Rhode Island. Mi viaje de servicio durante este último año me transportó a un tiempo pasado de desesperación, y con muchas manos tendidas para ayudarme, ahora me encuentro en un lugar de esperanzas una vez más.

Áreas de estructura de la CSM

La Junta de Administradores (Custodios), los miembros del Comité Ejecutivo, y el personal de la OSM continuaron la práctica de visitar las Áreas dentro de la estructura de la CSM siempre que recibían invitación. Gracias a la tecnología y a la pandemia mundial, muchas Asambleas y Congresos de Área se realizan virtualmente o con un componente híbrido, opciones más redituables para estas visitas.

Perspectiva: Compartiendo experiencia, fortaleza y esperanza con las Áreas

Sally K., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

En mi segundo año como Custodia, he tenido el privilegio de que me pidieran asistir a las Asambleas de Área tanto en Saskatchewan como en Alberta/Territorios del Noroeste.

La Asamblea de Saskatchewan se realizó en línea, que pensaba podía resultar en una conexión menos personal, lo cual me preocupaba un poco. Tenía que presentar sobre mi función como Custodia y por la noche compartir mi historia personal. Me animé al ver tantas caras felices mirándome en la pantalla.

Hablé de mi papel como Custodia, de mis experiencias personales, de mis viajes, de mi nerviosismo en la primera reunión de la Junta, etc. Me alegró enterarme después que los asistentes apreciaban entender el lado personal de mi experiencia y no solo los detalles de mi función. Mientras compartía mi historia personal, vi cómo los participantes se emocionaban hasta las lágrimas, y entonces comprendí que presentar a la distancia no era un obstáculo.

Cuando me preparaba para la Asamblea de Alberta/Territorios del Noroeste, me alegré de que se realizara en forma presencial. Me pidieron que organizara un taller. Sugerí el tema de abundancia, y la Coordinadora sugirió los Conceptos. Decidí combinar los dos temas. Disfruté la presentación y sentí que fue bien recibida. En cuanto a mi historia personal, quería compartir sobre el uso de los Conceptos. Sin embargo, ese día me sentí incómoda usando ese tema y decidí, a último momento, compartir mi trayectoria como Custodia. Fue reconfortante escuchar los comentarios que recibí, que me ayudaron a darme cuenta de mi crecimiento en el servicio.

Es un honor para mí compartir mi experiencia como Custodia con mi propia Área y con las Áreas y provincias vecinas. Considero importante que los miembros de Al-Anon tengan la oportunidad de escuchar y conectarse con otros miembros que ocupan cargos en la Junta, para que puedan aprender que los Custodios son solo miembros de Al-Anon que participan en el servicio porque aman el programa.

Visitas a las Áreas por parte del personal de Servicio a los Grupos

El personal de Servicio a los Grupos también tuvo la oportunidad de participar, en forma presencial o virtual, en los siguientes eventos de Área:

- Congreso de Al-Anon del Área Sur de Florida con participación de AA
- Convención de AA de Tennessee con participación de Al-Anon
- Taller en español del Área Norte de Illinois, organizado por la Intergrupala Hispánica de Al-Anon
- Asamblea de Área de Rhode Island
- Asamblea de Área de Oregón

La posibilidad de compartir nuestra trayectoria personal en la recuperación con los miembros a nivel local sirve para tender un puente entre el centro de información y la hermandad. Agradecemos la oportunidad de participar de esta manera y de ofrecer cualquier tipo de sesiones adicionales en sus eventos.

Los fieles servidores de Área en la estructura de la CSM

En 2023, el personal continuó utilizando la plataforma AFG Connects para comunicarse en tiempo real con otros fieles servidores de manera eficiente y eficaz. El personal presencié cómo nuestros miembros utilizaban esta plataforma para pedir ayuda, así como para colaborar con ideas para servir mejor a sus respectivos miembros y responsabilidades de servicio. La fortaleza y esperanza obtenidas de las experiencias compartidas por nuestros fieles servidores ayudaron al personal y a los equipos de la OSM a servir mejor a la hermandad. Es gratificante ver cómo los distintos eslabones de servicio se apoyan entre sí; por ejemplo, las Áreas siguen debatiendo el tema de la acogida de grupos electrónicos en sus respectivas estructuras geográficas, y de conducir a estos grupos a través de sus eslabones de servicio.

Confianza en el proceso: flujo de información

La Oficina de Servicio Mundial recibe regularmente comentarios y preguntas sobre la actualización y el flujo de la información. La OSM procesa mensualmente cientos de consultas de miembros de todo el mundo. Aunque el personal cuenta con protocolos para atender tantas consultas, cada una de ellas es específica y puede requerir la investigación y colaboración de varios equipos. En 2023 el personal continuó sus esfuerzos para optimizar los procesos de comunicación, animando a los remitentes a utilizar correos electrónicos de equipo como groupservices@al-anon.org e international@al-anon.org para enviar preguntas y solicitudes. A lo largo del año, el personal de la OSM mantuvo su compromiso de completar la investigación y el debate necesarios para garantizar que las consultas recibieran una respuesta basada en principios, e invitó a aquellos que estaban esperando una respuesta, o que tal vez continúan a la espera, a confiar en el proceso.

Recursos de la OSM para los fieles servidores de Área

A lo largo de 2023, el personal continuó la práctica de subir nuevo contenido cada mes a la comunidad de AFG Connects para Materiales a Distribuir Localmente de la OSM, creada en septiembre de 2022. El esfuerzo resultó en cientos de descargas mensuales por parte de los fieles servidores con acceso (Delegados de Área, Coordinadores de Área, Coordinadores de Difusión Pública, Editores de boletines, Coordinadores de web y Representantes de Distrito). Estos fieles servidores pudieron compartir estos mensajes en los sitios web y boletines de Área, de Distrito y en las ramas de servicio locales.

Coordinadores de Área de Alateen y Encargados del Procedimiento de Área de Alateen

El Servicio a los Grupos revisó y aprobó los Requisitos de seguridad y comportamiento de Alateen, enmendados para dos Áreas en 2023, incluida la de Nuevo México/El Paso, cuya aprobación se completó previo al Congreso Internacional de 2023. El personal también pudo certificar otras dos Áreas que perdieron la certificación en 2021. De las 11 Áreas que perdieron la certificación, ocho están ahora certificadas para usar el nombre Alateen, y las tres Áreas restantes están en proceso de certificación. Actualmente hay 64 Áreas certificadas para usar el nombre Alateen.

Coordinadores de Archivos de Área

En 2023, el Archivista fomentó la participación mediante más de 20 mensajes en la comunidad de AFG Connects para Coordinadores de Archivo de Área. Una exitosa reunión celebrada el 15 de octubre de 2023 mostró a la comunidad la función y los servicios de los Archivos, y ofreció información sobre sus colecciones. Esta reunión, a la que asistieron varios miembros de la estructura de servicio, marcó el inicio de una conexión renovada con la comunidad, con planes para realizar reuniones trimestrales el próximo año.

Coordinadores de difusión pública de Área

En febrero y agosto se realizaron reuniones para los Coordinadores de Difusión Pública de Área, incluidos los Coordinadores de Difusión Pública en español, los Coordinadores de Difusión Pública en francés, los Coordinadores de Cooperación con la Comunidad Profesional, los Coordinadores de Instituciones y los Coordinadores de Información Pública. Estas reuniones facilitaron el intercambio de los logros y desafíos relacionados con diversas iniciativas de difusión pública, ofreciendo valiosas ideas, apoyo e inspiración desde una perspectiva más amplia. Para fomentar la participación y el diálogo se procuró incorporar al formato de la reunión algunas encuestas y actividades para romper el hielo.

Además, la inclusión mensual de preguntas «abiertas» en la comunidad de Difusión Pública de AFG Connects tuvo como objetivo promover debates sobre temas específicos, como la función de los Comités de Difusión Pública a nivel de Distrito, utilizando folletos de la serie de bienvenida para alcanzar las comunidades menos representadas, y garantizar la continuidad de los proyectos de Difusión Pública a través de la rotación de servicio. Para apoyar mejor a los Coordinadores de Difusión Pública se actualizó la carta de bienvenida de AFG Connects para la comunidad de Coordinadores de Difusión Pública. Se incluyeron enlaces específicos de recursos de difusión pública para facilitar el acceso a información pertinente.

Apoyo a los voluntarios de la OSM

Vali F., Directora ejecutiva

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Evolución del Proceso de nominación

Este año, el personal tuvo el privilegio de participar en los continuos esfuerzos del Comité de Nominaciones para mejorar el proceso de presentar currículos para aquellos miembros de Al-Anon con experiencia que buscan servir en la Junta de Administradores (Custodios) de AFG, Inc. La incorporación de nuestra nueva Gerenta de Recursos humanos resultó oportuna debido a la experiencia que podía aportar al Comité de Nominaciones a medida que el documento evolucionaba, ahora un formulario en línea e históricamente conocido como «Currículo de los Custodios». La primera observación sobre el «currículo» fue que el formulario se asimilaba más a una solicitud de empleo que a una hoja de vida. Esta observación llevó al Comité de Nominaciones a debatir los antecedentes sobre uso del término «currículo», y a considerar usar el término «solicitud» en adelante. El personal agradeció la oportunidad de colaborar y compartir sus conocimientos profesionales con la Junta de Administradores (Custodios) en este proceso.

Perspectiva: El impacto de los cambios del Comité de Nominaciones

Lynette K., Coordinadora del Comité de Nominación (Custodia)

En base a los comentarios recibidos de los Delegados durante un debate en la CSM 2022 centrado en la implementación, por parte de la Junta de Administradores (Custodios), de un enfoque basado en las habilidades para la selección de Custodios, la Junta encargó al Comité de Nominaciones que avanzara en esa dirección. La Junta aprobó una recomendación del Comité de Nominaciones para adoptar una nueva descripción de los cargos de los Custodios basada en las habilidades, que se puso en práctica en el proceso de nominación de 2023. A medida que se acercaba la fecha límite del 15 de agosto de 2023 para la presentación de los currículos de los Custodios, me sentía cautelosamente optimista por ver si la nueva descripción de funciones de los Custodios tendría algún impacto en el número de currículos presentados.

Tuve presente la frase «confiar en el proceso» y me recordé que un Poder Superior estaba al mando. Quedé extática cuando me informaron que el Comité de Nominaciones había recibido muchos más currículos para Custodios sin Límite Geográfico que puestos disponibles. ¡Vaya! En los últimos años que he servido en el Comité de Nominaciones eso raramente, o nunca, había sucedido. Mi corazón se colmó de gratitud al ver que el duro trabajo realizado por el Comité de Nominaciones parecía estar teniendo un impacto positivo.

Agradezco a mi Poder Superior por permitirme ser una pequeña parte de este cambio que ayudará a la Junta a cumplir con su «función primordial, que es la de asegurarse de cubrir todas las vacantes de la Junta de Administradores (Custodios) o de los Comités Ejecutivos con las personas más trabajadoras, responsables y capacitadas», como se establece en el Undécimo Concepto.

Road Trip! You and Your Board Connect (¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan)

Una vía dinámica para crear conciencia sobre la Junta de Administradores (Custodios), el Comité Ejecutivo, el personal de la OSM, y el trabajo que realizan en nombre de los Grupos de Familia Al-Anon, se llevó a cabo en el sur de California el 28 de octubre de 2023 en el Hotel Hilton Los Angeles Airport.

Como cierre de la Semana de la Junta, este evento brindó una oportunidad única para que los miembros de Al-Anon del Área y de toda la estructura de la CSM interactuaran con los 14 miembros de la Junta de Administradores (Custodios) y los tres miembros del Comité Ejecutivo. Asistieron un total de 121 miembros, incluidos casi 50 miembros de la comunidad de habla hispana. La coordinadora de español del Área, en colaboración con el Comité de Bienvenida del Área, ofreció servicios de interpretación en español como obsequio a la hermandad.

La jornada comenzó con un encuentro entre la hermandad, con café y juegos para romper el hielo, seguido de un sólido programa de actividades, que incluyó relatos compartidos, temas de mesa y presentaciones informativas, y culminó con media hora de confraternización. Los participantes adquirieron valiosos conocimientos sobre el trabajo de la Junta, comprendieron sus funciones y descubrieron vías para servir potencialmente como miembros de la Junta. A continuación, se ofrece una pequeña muestra de estas reflexiones:

- «Este día me ha hecho descubrir nuevas áreas de servicio».
- «Me encantaron las presentaciones. Voy a compartir lo que aprendí en la próxima reunión de Área, y sugerir que próximo coordinador invite a la OSM para que venga a compartir e invitar a sus miembros a “emprender un viaje” que les inspire participar en el servicio».
- «El personal y los voluntarios de la OSM son miembros regulares que están dedicados a servir a la hermandad».
- «Me llevo mucho aprendizaje para mi crecimiento. “Y que empiece por mí”». (frase original en español)

¡Si bien el evento Road Trip! (¡Emprendamos el viaje!) de 2023 en un principio iba a ser un programa híbrido, tras un debate y un análisis más detallados, el personal y la Junta decidieron no utilizar una aplicación, a fin de acrecentar la participación en el evento. La capacidad «limitada» del lugar creó una experiencia más íntima, en apoyo del objetivo de conexión y unidad. La experiencia sugirió que la aplicación y el componente virtual serían más una distracción que un beneficio para esta sede de espacio reducido.

Los preparativos para el evento ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan comenzaron mucho antes de que tuviera lugar, al final de la Semana de la Junta en octubre. A lo largo del año, el Equipo de Trabajo de Road Trip!, integrado por dos miembros de la Junta de Administradores (Custodios), un miembro del Comité Ejecutivo y dos miembros del personal de la OSM perfeccionó el programa a partir de los comentarios del año anterior, y trabajó con el Comité de Bienvenida del Área para que los miembros locales participaran en la promoción del evento.

Las invitaciones para organizar el evento Road Trip! de 2024 se distribuyeron en la 63.ª Conferencia de Servicio Mundial en abril de 2023. Se animó a los Delegados de Área a trabajar con sus Áreas para presentar un formulario completo antes del 22 de septiembre de 2023. La OSM recibió ocho solicitudes, y en la Reunión de la Junta de Administradores (Custodios) de octubre de 2023 se seleccionaron tres posibles lugares para el evento de 2024. La ubicación elegida para Road Trip! You and Your Board Connect de 2024 se anunciará tras la Reunión de la Junta de Administradores (Custodios) de enero de 2024.

Organizado anualmente por la Junta de Administradores (Custodios), el evento Road Trip! You and Your Board Connect, apoya el Objetivo Estratégico «Miembros» de AFG, Inc., conectando a voluntarios, personal y miembros, unidos en hermandad, así como el de «Compromiso global» comunicando habilidades de liderazgo, requeridas para los fieles servidores, de forma creativa y atractiva. Celebrado en diferentes Áreas cada año, el evento es un mecanismo vital para fomentar conexiones y relaciones más profundas dentro de la hermandad de Al-Anon.

Perspectiva: La programación de Road Trip! You and Your Board Connect (¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan)

Jayme C., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

En mi primer año como Custodia, formé parte del Grupo de Trabajo de Road Trip! Debido a que nunca había asistido a este evento, no sabía qué esperar. El Grupo de Trabajo estaba unido y trabajó bien en equipo, tomando decisiones sobre las actividades del día.

Empezamos la jornada con una actividad divertida para interconectarnos, que requería que los asistentes se hicieran preguntas entre sí, en un proceso orientado al servicio. Esta actividad para romper el hielo dio lugar a importantes conexiones, y conocí a miembros de Nueva York, Massachusetts, Nevada, Arizona, Carolina del Norte, el norte de Ontario, México, el norte de California y muchas partes del sur de California.

Sentarme a la mesa con miembros de la comunidad de habla hispana fue especialmente gratificante. Compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza a lo largo del día. Fue emocionante ver la dedicación de todos los participantes, y su reconocimiento del servicio como parte integral de su recuperación. Compartir nuestras experiencias de servicio me recordó que todos somos iguales, independientemente del idioma que hablemos. También disfruté cuando los demás voluntarios de la OSM compartían sus historias personales. Este día ejemplificó los principios de AFG, Inc. sobre sus Objetivos de «Miembros» y «Compromiso global», destacando la conexión de los voluntarios y el personal de la OSM con la hermandad, y la forma en que todos trabajamos en su nombre.

Internacional: Aumento de la disponibilidad global

Sarah S., Directora de programas

Tanya J., Directora adjunta-Internacional

Jean L., Coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (CCI)

Kathi M., Coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (CCI)

Apoyo a las estructuras en todo el mundo

La hermandad mundial de Al-Anon, que incluye a Alateen, ahora ofrece reuniones en más de 133 países. Hay 40 países con Oficinas de Servicios Generales (OSG) establecidas, un país en vías de convertirse en una OSG, 14 países con Servicios de Información de Al-Anon y 12 países con grupos que trabajan juntos con el apoyo de la OSM para llevar el mensaje de esperanza dentro de sus territorios. Estos enlaces de servicio colaboran con la Oficina de Servicio Mundial para apoyar a los familiares y amigos alrededor del mundo que están afectados por la bebida de otra persona. Cada uno funciona como una entidad de servicio independiente dentro de su respectivo país, a la vez que trabajan en forma conjunta y creativa con la OSM y entre sí para llevar el mensaje de Al-Anon y Alateen a aquellos que aún no han encontrado el inapreciable don de la serenidad.

El equipo internacional, que se expandió en 2022, experimentó algunos cambios significativos en 2023 con la incorporación de una nueva Directora adjunta-Internacional en marzo, el ingreso de la nueva asistente de oficina en octubre, y la marcha a principios de año de la Especialista en la gestión de proyectos. Los nuevos miembros del equipo se unen a nuestra Especialista internacional y jurídica, y a nuestra Organizadora de eventos y asistente sénior para colaborar con nuestros socios internacionales en las funciones que aquí se describen.

Celebraciones

En 2023, Cuba celebró 30 años llevando el mensaje de recuperación. Rusia celebró su 35 aniversario; México su 50 aniversario, España su 60 aniversario, y Finlandia su 70 aniversario.

Traducción de Literatura Aprobada por la Conferencia

Hasta la fecha, las estructuras internacionales han traducido e impreso Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC) en 37 idiomas específicos. Este año, el Equipo Internacional ha colaborado estrechamente con seis países preparando los pedidos de recomendación del Comité de Coordinación Internacional (CCI), que luego fueron recomendados a la Junta de Administradores (Custodios) para la aprobación final de la traducción e impresión de LAC. Este año, la Junta de Administradores (Custodios) aprobó que Bulgaria, Rumania y Tailandia tradujeran e imprimieran LAC por primera vez en sus respectivos idiomas. La Junta también aprobó la primera reimpresión para Paraguay, cuyo idioma principal es el español. Letonia y Mongolia han creado y registrado centros SIA y esperan obtener permiso para traducir e imprimir LAC a principios de 2024.

Perspectiva: Promoviendo unidad a través de la reorganización del Equipo Internacional

Debbie P., Delegada para la Reunión Internacional de Servicios Generales de Al-Anon (Custodia)

He tenido el privilegio de servir en la Junta de Administradores (Custodios), y presenciar a escala internacional nuestros principios espirituales de participación e inclusión.

Desde mi primera participación en el CCI, y mi asistencia a la Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI), he visto y notado los efectos de la reorganización del Equipo Internacional de la OSM en cómo se conectan, se apoyan y se comprometen con estructuras fuera de la CSM. Contar con un enfoque de equipo ofrece la oportunidad de ampliar la colaboración, el compromiso y el apoyo. La contratación de una nueva Directora adjunta-Internacional ha aportado nuevas perspectivas. El Equipo Internacional se conecta regularmente con las estructuras, aumentando la comunicación y la confianza. Me llegan las palabras de aprecio y gratitud mencionadas en las comunidades de AFG Connects.

Con el reciente advenimiento de los Reuniones Mundiales bimestrales, reuniones virtuales a las que están invitadas todas las estructuras, la OSM continúa sus sinceros esfuerzos y compromiso de conectar a aquellas estructuras que no pueden asistir a las reuniones zonales, para que logren verse y escucharse entre sí. Cuando miembros de todo el mundo tienen la oportunidad de escuchar y ver con qué frecuencia muchos de nosotros tenemos las mismas preguntas y preocupaciones, se promueve la unidad. Se hace evidente el valor, el respeto y la importancia que la OSM asigna a que se escuchen todas las voces.

He presenciado y experimentado la «Declaración de Unidad de Al-Anon» (moción unánime, CSM 1984) en acción a escala internacional: *«Cada miembro de la hermandad forma una parte importante de un gran círculo de esperanza. Aunque respetamos la individualidad de cada uno, nuestro bienestar común debe tener la preferencia. Nuestra recuperación depende de nuestras necesidades mutuas y de un ambiente de confianza».*

Reuniones Periódicas de Estructura

En febrero de 2022, el Equipo Internacional comenzó a realizar reuniones periódicas con algunas estructuras, las OSG en evolución y las establecidas, para mejorar la comunicación e intercambiar información. En 2023, el Equipo Internacional amplió el alcance de estas reuniones para incluir a grupos de países donde no existe una estructura formal, así como a países con Servicios de Información de Al-Anon. En 2023 se realizaron un total de 112 reuniones de estructuras con miembros de 60 países.

Estas reuniones siguen siendo bien recibidas y sinceramente apreciadas por los miembros de todo el mundo. Es profundo y productivo para todos los participantes poder debatir experiencias y desafíos compartidos sobre una amplia variedad de temas, similares a los que recibe y responde la OSM a diario por correo electrónico.

Como cabe imaginar, organizar 112 Reuniones Periódicas de Estructura requirió considerable tiempo y esfuerzo. A lo largo del año, el personal reconoció que este volumen no era sostenible. Como la necesidad es la madre de la invención, el personal intercambió ideas para mantener un ritmo regular de comunicación con los fieles servidores de la estructura internacional, respetando al mismo tiempo la capacidad de los recursos. En base al concepto de la presentación de la Carta de la Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios), surgió la idea de los Reuniones mundiales.

Lanzamiento de las Reuniones Mundiales

El Equipo Internacional lanzó la primera serie de Reuniones Mundiales en 2023 para brindar a las estructuras internacionales la oportunidad de reunirse con la OSM, y aprender de las preguntas más frecuentes y otros temas de interés que han compartido con nosotros. Se invita a todos los miembros internacionales a través de AFG Connects, o por correo electrónico para aquellos que aún no forman parte de una comunidad de AFG Connects. El personal tiene previsto seguir organizando estos Reuniones Mundiales cada dos meses.

El martes 26 de septiembre se realizó la primera Reunión Mundial, «La Junta de Administradores (Custodios): su composición, jurisdicción y responsabilidades», a la que asistieron 85 miembros en representación de 25 países. En el evento, la directora ejecutiva respondió preguntas de las estructuras internacionales, tales como: «Para postularse para el cargo de Custodio, ¿es necesario presentar verificación de antecedentes penales o judiciales?», y «¿El número de Custodios debería estar en correlación con el número de grupos o Áreas inscritos en la estructura de servicio?» La serie de encuentros se realiza a través de Zoom, que ofrece subtítulos en 28 idiomas. Además, la OSM ofrece interpretación simultánea en español y en francés.

La segunda Reunión Mundial se llevó a cabo el 12 de diciembre, y contó con la participación del Departamento de Comunicaciones y Conciencia Comunitaria, cuyos miembros del personal compartieron una presentación y respondieron a las frecuentes preguntas sobre la mejor manera de realizar programas de difusión pública y en medios sociales. Asistieron 124 miembros representando

a Argentina, Australia, Austria, Bielorrusia, Brasil, Bulgaria, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, Francia, Alemania, Grecia, Guatemala, India, Kazajstán, Letonia, Lituania, México, los Países Bajos, Perú, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Rumania, Rusia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Suiza, Reino Unido, Irlanda y Venezuela, junto con miembros de la Junta de Administradores (Custodios). Colaboraron en el evento cuatro intérpretes (dos de español y dos de francés) y el equipo técnico de la OSM.

LAC Global

El objetivo de LAC Global, incorporada como Estrategia a principios de 2021, ha sido colaborar con las estructuras internacionales para entender las oportunidades de expandir el acceso a literatura más allá de los límites geográficos. En 2023, el Equipo del Proyecto LAC Global ha estado colaborando con varias estructuras internacionales, ansiosas de participar en un número selecto de proyectos piloto para recopilar información, experiencia, fortaleza y esperanza acerca de compartir LAC entre estructuras, de modo que más miembros puedan tener acceso a LAC ya disponible en su idioma a un costo razonable y conveniente.

El Equipo del Proyecto LAC Global se reunió a lo largo del año para trabajar en el desarrollo de programas piloto para dos escenarios:

- Estructuras que compran LAC donde resulta más viable
- Estructuras que imprimen LAC utilizando la traducción de otra estructura

A finales de año, el equipo del proyecto había completado un contrato cuidadosamente diseñado, desarrollado con el aporte de las dos estructuras internacionales que llevarán a cabo el primer programa piloto, y que se estaba traduciendo al español antes de presentarse a las dos estructuras.

Reuniones Zonales

La décima Reunión de la Zona Europea, organizada por Al-Anon en Francia, tuvo lugar en París, Francia, durante el fin de semana del 1 al 3 de septiembre, y reunió a 20 miembros en representación de 18 países de la Zona Europea. La misión de la Reunión de la Zona Europea es mejorar la cooperación entre las estructuras europeas para apoyar el crecimiento de Al-Anon y Alateen en Europa. La Reunión de la Zona Europea se lleva a cabo cada dos años, y el tema de 2023 fue «The Al-Anon Declaration» («La Declaración de Al-Anon»). Sarah S. compartió una presentación sobre el Proyecto de Viabilidad de Alateen, y Vali F. y Tanya J. compartieron actualizaciones de la OSM con los participantes.

La 11.^a Reunión Iberoamericana de Servicios de Al-Anon (RIASA) organizada por la estructura en Argentina, tuvo lugar en línea del 20 al 22 de octubre de 2023. El tema fue «Unidad en la diversidad con esperanza en la acción», y asistieron miembros de Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Honduras, México, Paraguay, Perú, España, Uruguay y Venezuela. Sarah S. y Tanya J., miembros del personal, y la voluntaria Diane B. asistieron en nombre de la OSM, y escucharon impactantes presentaciones sobre fortalecer a las estructuras, la Séptima Tradición, y Alateen.

La 14.^a Reunión Centroamericana y del Caribe de Servicios Generales de Al-Anon (RECACSA) organizada por Honduras, tuvo lugar del 17 al 19 de noviembre. El tema elegido fue «Una luz en el servicio de Al-Anon». Este año asistieron a RECACSA representantes internacionales de Costa Rica, Nicaragua, Guatemala, Honduras y Panamá. Estas estructuras dieron una cálida bienvenida a Sarah S., Directora de Programas y a Jean L., voluntaria de la OSM, que asistieron como invitadas de la OSM.

Perspectiva: El poder de las conexiones personales

Jean L., Coordinadora del Comité Internacional-2023 (Custodia)

Las Reuniones zonales son reuniones de servicio. Pueden asistir a estas reuniones las estructuras con Perspectiva: El poder de las conexiones personales

Las Reuniones zonales son reuniones de servicio. Pueden asistir a estas reuniones las estructuras con OSG establecidas, o bien pequeños grupos de poderosos voluntarios dedicados a llevar el mensaje de Al-Anon al país donde viven. Comparten su experiencia, fortaleza y esperanza para fomentar el crecimiento de Al-Anon en estas «zonas». Este año se realizaron tres Reuniones zonales, y tuve el privilegio de asistir a RECACSA, la Reunión de la Zona de América Central y el Caribe.

Participaron en la reunión miembros de Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Guatemala y Honduras, el país anfitrión. Como voluntaria de la OSM, asistí como invitada, junto con la Directora de programas. Esperaba poder compartir algunos conocimientos con las estructuras, pero en realidad no contaba con la cantidad de conocimientos que adquiriría de ellas. Aprendí que todo lo que un país necesita para construir una base sólida de Al-Anon es un grupo de miembros dispuestos. No se necesita una oficina, literatura, fondos, ni todos los enlaces de servicio. Estas estructuras me demostraron que donde hay voluntarios dedicados, puede haber un Al-Anon sólido. Estos son miembros comprometidos, que todo lo hacen por amor a nuestro programa. Conocí a miembros que arriesgan mucho a fin de llevar el mensaje. Son pioneros.

Como voluntaria de la OSM, creo que las conexiones que establecí con estos miembros fueron beneficiosas para la hermandad mundial. Aunque pocos asistentes hablaban inglés y yo hablo «muy poco español», nos comunicamos en nuestro idioma común del corazón. Estas conexiones son importantes, ya que rompen el aislamiento y tienden puentes hacia nuestra hermandad mundial. Las llevaré siempre en mi corazón. No somos solamente algunas estructuras, somos los Grupos de Familia Al-Anon.

Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI):

En 2023 comenzó el planeamiento de la RSGAI 2024, a realizarse en Virginia Beach, Virginia, del 15 al 29 de septiembre de 2024. En preparación para este emocionante evento de servicio, el CCI ha solicitado sugerencias de temas a los Delegados de la RSGAI y a las OSG para ser incluidos en la agenda del día, así como que identifiquen estructuras internacionales con valiosa experiencia y perspectiva para servir como posibles ponentes. Como es habitual, los temas presentados y seleccionados incluyen desafíos específicos a los que se enfrentan varias estructuras internacionales. Estos temas generarán sin duda un animado debate y un intercambio de experiencias y soluciones espirituales durante la próxima RSGAI.

Nuestras finanzas

Gestión de nuestro presupuesto y finanzas

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)

Ann Marie Z., Tesorera de la Junta de Administradores (Custodios)-2023 (Custodia)

Cindy M., Tesorera de la Junta de Administradores (Custodios)-2022 (Custodia)

Con el lanzamiento del nuevo libro de lectura diaria, *Un poco de tiempo para mí* (SB-34), las ventas de literatura registraron un aumento sustancial en 2023. El libro se presentó y salió a la venta en el Congreso Internacional de 2023. Debido al entusiasmo y a la demanda del nuevo libro, las ventas de literatura en 2023 ascendieron a US\$4,403,746, que representa un aumento del 61% respecto a 2022. Continuamos afrontando desafíos debido a los problemas de la cadena de suministro y al aumento del costo del papel. Sin embargo, seguimos comprometidos en impulsar las operaciones para poder superar esos retos en 2024.

Como resultado de la inmensa generosidad de los miembros, sus contribuciones ascendieron a US\$2,916,399, lo que representó el 42% de los ingresos de 2023. Las contribuciones disminuyeron en 2023 en comparación con 2022, año en que se llevó a cabo una petición especial. Las contribuciones de los grupos representaron aproximadamente el 50% del total de las contribuciones recibidas.

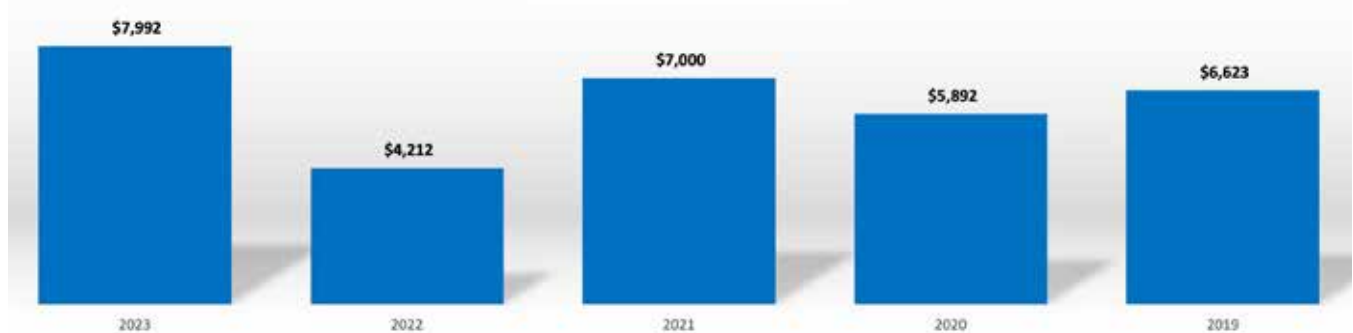
Las condiciones favorables del mercado aumentaron nuestras inversiones existentes en el Fondo de Reserva, permitiendo que la OSM acumulara una amplia reserva, que había disminuido en los años anteriores debido a un mercado desfavorable.

El apoyo continuo de los miembros y el aumento en las ventas de literatura permitieron que la OSM prestara servicios esenciales, junto con otros importantes logros. La OSM logró ser anfitriona del Congreso Internacional de 2023, asistir a las Reuniones zonales de RECACSA y Europa, actualizar el código de la *Aplicación Móvil*, ampliar nuestro trabajo en apoyo a los grupos electrónicos, lanzar un nuevo Paquete de Difusión Pública, publicar las *Guías a seguir* traducidas, e instalar un nuevo sistema telefónico en la OSM.

Los fondos operativos de Al-Anon provienen de tres fuentes principales de ingresos: ventas de literatura, contribuciones, y otros ingresos. Más del 68% de los gastos totales están destinados directamente a cumplir la misión de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. Los servicios de apoyo incluidos en los gastos generales y administrativos proveen servicio al cliente y apoyo financiero para mantener las operaciones.

Nota: Los estados financieros auditados completos de Al-Anon Family Groups Headquarters Inc. para el año fiscal 2023 pueden obtenerse en línea en al-anon.org.

Ingresos en un período de cinco años (en miles)



Perspectiva: Actualización por parte de la Tesorera

Ann Marie Z., Tesorera de la Junta de Administradores (Custodios)

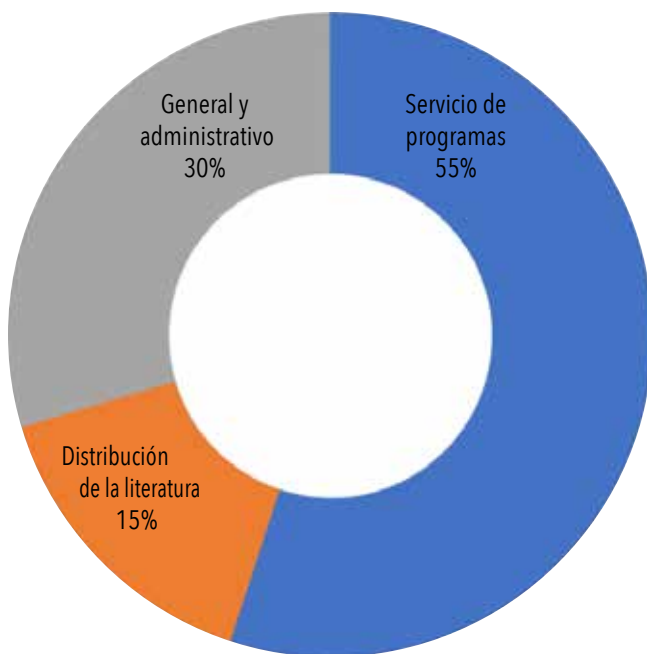
La función de la OSM de prestar servicios a la hermandad solo puede llevarse a cabo con contribuciones constantes y con la compra de literatura, nuestras dos principales fuentes de ingreso.

El nuevo libro de lectura diaria de Al-Anon, el primero en 21 años, se presentó en el Congreso Internacional de Al-Anon de 2023 en Albuquerque, Nuevo México. La demanda de *Un poco de tiempo para mí* (SB-34), ha sido sin precedentes, lo que hubiera sido imposible de anticipar. Nuestras ventas de las publicaciones *The Forum*, *En acción*, *Le lien*, y *Al-Anon se enfrenta al alcoholismo*, así como las suscripciones de la *Aplicación Móvil*, han superado las proyecciones. Las contribuciones constantes y continuas de los miembros también superaron nuestras expectativas presupuestadas. El personal de la OSM trabaja diligentemente para mantener nuestros gastos conformes con el presupuesto. Esto ha dado lugar a un superávit, lo que ha permitido que el Comité Ejecutivo aceptara la recomendación del Comité de Finanzas de volver a transferir del Fondo General al Fondo de Reserva la transferencia del 4% aprobada por la Junta. Esta transferencia suele ser necesaria para ayudar a cubrir nuestros gastos operativos.

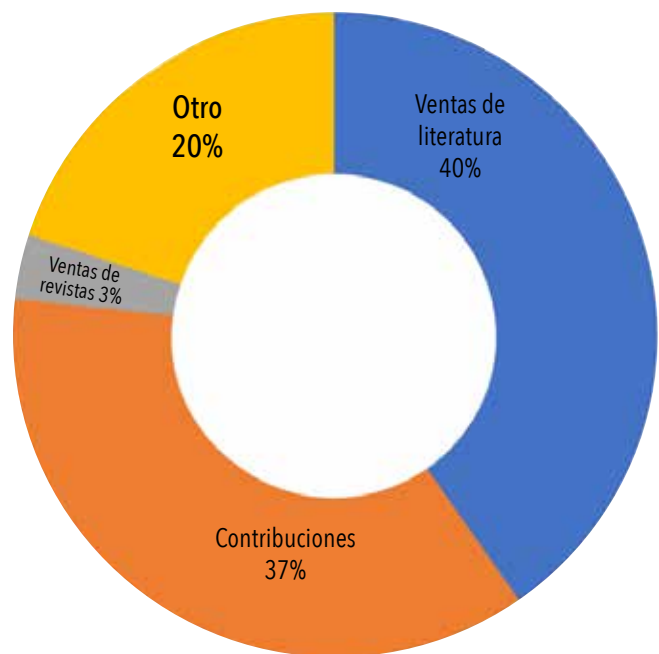
Como Tesorera de la Junta de Administradores (Custodios) y Coordinadora del Comité de Finanzas, participo en la revisión de los estados financieros mensuales, y ayudo a elaborar la Carta de petición trimestral para los miembros individuales. La OSM envía la Carta de petición trimestral a las Direcciones Postales Actuales (DPA) cuatro veces al año, y así brinda a los miembros individuales de Al-Anon la oportunidad de contribuir en agradecimiento por todo lo que Al-Anon les ha dado.

Mientras escribo, me siento colmada de gratitud por la vida y las relaciones que tengo ahora. Creo que mi enfermedad es progresiva. A veces me estremezco al pensar en la persona que podría ser hoy si no hubiera encontrado Al-Anon. Doy mi apoyo financiero para que «Cuando alguien, dondequiera que sea, pida ayuda», Al-Anon esté allí también para ayudarlos.

Gastos funcionales



Ingreso operativo



Datos financieros destacados

Estados de situación financiera	2023	2022	2021	2020	2019
Activos totales (en miles)	\$14,575	\$12,757	\$13,783	\$11,833	\$11,060
Pasivo y activos netos Total pasivo	\$1,466	\$1,850	\$1,497	\$1,333	\$1,531
Activos netos sin restricciones de los donantes	\$13,109	\$10,907	\$12,286	\$10,500	\$9,529
Total de pasivo y del activo neto	\$14,575	\$12,757	\$13,783	\$11,833	\$11,060
Ingresos operativos (en miles)	2023	2022	2021	2020	2019
Ventas de literatura, neto	\$3,218	\$2,100	\$1,906	\$1,847	\$2,914
Contribuciones	\$2,916	\$3,338	\$2,623	\$3,295	\$2,187
Ventas de revistas	\$262	\$247	\$238	\$292	\$275
Otro ingreso, neto	\$1,596	(\$1,473)	\$2,233	\$458	\$1,247
Total ingresos operativos	\$7,992	\$4,212	\$7,000	\$5,892	\$6,623
Gastos operativos (en miles)	2023	2022	2021	2020	2019
Servicios de programa	\$3,184	\$3,333	\$2,752	\$2,484	\$2,865
Distribución de literatura	\$891	\$904	\$922	\$866	\$839
General y administrativo	\$1,715	\$1,352	\$1,540	\$1,571	\$1,837
Total de gastos operativos	\$5,790	\$5,589	\$5,214	\$4,921	\$5,541

Nuestros planes

AFG, Inc. Futuro Previsto

Jeri W., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)-2023

Lynette K., Presidente de la Junta de Administradores (Custodios)-2022

Debbie P., Coordinadora de Grupo de Trabajo sobre el Futuro Previsto (Custodio)

La Junta de Administradores (Custodios) de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es inquebrantable en su compromiso de mirar hacia el futuro, y explorar la mejor manera de servir, apoyar y hacer crecer a nuestra hermandad. Para que la Junta tenga éxito en estos esfuerzos, continuamos colaborando, utilizando los recursos de la organización con consideración, y optimizando nuestra propia eficiencia. La Junta espera que, algunas de las áreas que logramos mejorar en 2023, sean las que aporten beneficios a largo plazo tanto a la organización como a la hermandad.

En su papel como un grupo de trabajo visionario que apoya a la Junta en sus funciones de servicio mundial, el Grupo de Trabajo sobre el Futuro Previsto continuará en 2024 y en adelante fomentando el pensamiento estratégico y visionario, dentro y fuera de las reuniones de la Junta, para avanzar la Misión de AFG, Inc.

Diversidad, Equidad e Inclusión

Hemos asumido con seriedad nuestra responsabilidad y nuestros esfuerzos por desarrollar el principio espiritual de inclusión contenido en los Legados de Al-Anon. En nuestra Reunión de enero, la Junta participó en un taller sobre diversidad, para continuar y respetar nuestro compromiso de expandir nuestros esfuerzos sobre DEI (Diversidad, Equidad e Inclusión). Luego de amplia consideración y colaboración, la Junta llevó este taller a la CSM 2023. Los Custodios también participaron en un «Reto de 21 días», sugerido para ampliar la conciencia individual sobre este tema. Más tarde, durante la reunión de octubre, la Junta participó en otra sesión sobre inclusión, facilitada por un consultor profesional en el campo de DEI, que también es un antiguo Custodio. Este taller nos permitió comprender mejor cómo podemos ampliar nuestra forma de pensar, y aportó claridad sobre la dirección en que deseamos avanzar.

No todas las actividades emprendidas en 2023 tuvieron el mismo éxito, pero la junta se reconforta al reconocer que los senderos de DEI rara vez carecen de desvíos. Lo importante es seguir trabajando para expandir la diversidad y la inclusión dentro y fuera de la Junta, y nos comprometemos a hacerlo practicando el lema «Progreso, no perfección». Con la vista puesta en 2024, la Junta seguirá las recomendaciones del consultor de DEI, y avanzará del individuo al grupo; es decir, del Custodio en particular a la Junta, sus comités y sus procedimientos de gobernanza. Empezaremos examinando el proceso de nominación, que podría evolucionar aumentando la inclusión de puntos de vista y perspectivas más diversos en los comités de la Junta.

Proceso de nominación

En 2023, la Junta de Administradores (Custodios) encargó a su Comité de Nominaciones que recomendara cambios en el proceso de selección y nominación de Custodios, para ofrecer más claridad a los futuros postulantes y aumentar la inclusión. Siguiendo las sugerencias sobre las mejores prácticas, y considerando sus responsabilidades en cuanto a DEI, la Junta se compromete a transformar el proceso de solicitud para Custodio en un enfoque basado en las habilidades. A tal fin, el Comité de Nominaciones invitó a la Gerenta de Recursos humanos de la OSM a compartir su experiencia profesional para mejorar la solicitud de Custodios. La Junta considerará en 2024 los cambios resultantes del esfuerzo sobre el proceso y la solicitud.

En 2023, el Grupo de Trabajo sobre el Futuro Previsto planteó una conversación sobre el valor de mirar hacia el futuro, y la mejor manera de capacitar a los miembros actuales de la Junta y expandir el

grupo de futuros postulantes que desean servir a los Grupos de Familia Al-Anon. La Junta reconoce que existen líderes de Al-Anon dentro de la hermandad, y estamos debatiendo distintos enfoques para atraer y capacitar más de estos miembros. El Grupo de Trabajo llevó a la Reunión de la Junta en octubre un debate generativo titulado «¿Cuán atractivos somos?» Esta conversación amplió las perspectivas de los Custodios sobre las futuras decisiones que podríamos tomar. Seguiremos manteniendo conversaciones al respecto a medida que avancemos hacia 2024.

Planificación estratégica

El Plan Estratégico de AFG, Inc. sirve de base para priorizar el trabajo de la Junta, sus comités y la OSM; sin embargo, el Plan en sí sigue siendo un documento fluido, y la Junta se enfoca regularmente en sus Metas y Objetivos Estratégicos, y revisa las Estrategias generadas por el personal. Poniendo en práctica el principio espiritual de inclusión, el Plan Estratégico de AFG, Inc. refleja el compromiso de la Junta sobre la diversidad y la inclusión a través de numerosos Objetivos Estratégicos, que incluyen:

- Avanzar en el apoyo a las comunidades desatendidas y diversas (Objetivo: Miembros)
- Reducir las barreras al acceso a la información creadas por obstáculos culturales y lingüísticos (Objetivo: Instrumentos de recuperación y servicio)
- Identificar y reducir los efectos de los prejuicios que pueden estar impidiendo un alcance eficaz (Objetivo: Conciencia)

Como en años anteriores, 2024 comenzará con la evaluación por parte de la Junta del Panorama de Proyectos de la OSM en su reunión de enero. El Panorama contiene las Estrategias del Plan Estratégico e iniciativas operativas recomendadas por el personal. La Junta considera las prioridades representadas por el Panorama y cómo sirven para alcanzar las Metas y los Objetivos Estratégicos previamente aprobados. En vista a los esfuerzos sobre Diversidad, Equidad e Inclusión, no cabe duda de que habrá un profundo debate sobre las prioridades del Panorama, que deben equilibrar los Objetivos del Plan Estratégico con los recursos y las responsabilidades operativas. A mediados de año, la Junta reflexionará sobre las prioridades representadas por los Objetivos Estratégicos en sí, para garantizar que siguen transmitiendo la visión de la Junta para el futuro de AFG, Inc.

En 2023 se solicitó a todos los Comités y Grupos de trabajo de la Junta que incluyeran una declaración en sus pautas aclarando cómo su trabajo apoya el Plan Estratégico. Estos comités y grupos de trabajo dispondrán de este recurso para guiar su trabajo y prioridades también en 2024. Además, el Grupo de Trabajo sobre el Futuro Previsto seguirá recurriendo a recursos externos cuando resulte beneficioso para plantear cuestiones e ideas adicionales para la consideración y el seguimiento de la Junta.

Responsabilidades fiscales

En 2023, la Junta mantuvo varios debates, y adoptó medidas destinadas a mejorar la responsabilidad fiscal. Estas conversaciones pueden parecer inusualmente inoportunas en un año que culminó muy favorable desde el punto de vista financiero. Sin embargo, la Junta reconoce su responsabilidad de considerar el efecto de las tendencias y otros impactos externos en las operaciones a largo plazo de la Oficina de Servicio Mundial. La inflación pospandémica ha incrementado los costos de las sedes y los servicios necesarios para organizar el evento Road Trip (¡Emprendamos el viaje!) y la Conferencia de Servicio Mundial, y ha afectado los gastos operativos, incluyendo desde salarios hasta materiales de publicación y artículos de oficina. A pesar del resultado financiero positivo en 2023, la Junta reconoce que debe continuar participando en estas conversaciones, a menudo incómodas, sobre cómo administrar de manera responsable los recursos financieros de la OSM.

Una conversación fiscal muy incómoda en que la Junta participó, tanto internamente como con la Conferencia de Servicio Mundial en 2023, se refirió a si la CSM debía continuar realizándose en Nueva York para permitir que los miembros de la Conferencia visiten Stepping Stones. Esta conversación continuó a lo largo del año, y resultó en la formación de un Equipo de Tareas de Delegados en 2024, que se encargará de planear la visita a Stepping Stones para la CSM 2025, y comprometerse a continuar las conversaciones en la CSM 2024. La Junta reconoce que el resultado de este debate en 2024 y

más adelante reflejará en última instancia la sabiduría que se encuentra en el Noveno Concepto, que dice: «Transigir resulta difícil para muchos de nosotros. No obstante, el progreso está casi siempre caracterizado por una *serie de transigencias provechosas*», *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025* (SP-24/27), página 201.

Teniendo en cuenta la sabiduría de la Declaración de Al-Anon que nos amina a «Que empiece por mí», la Junta continuó mejorando la eficiencia del programa y la agenda de la Semana de la Junta. En 2023, nuestra visión de futuro incluyó usar la Agenda de Consentimiento de forma más prudente, para que la Junta dispusiera de más tiempo para enfocarse en los debates sobre el futuro. Además, los Custodios comenzaron a reunirse virtualmente para sus reuniones de Junta de enero, y establecieron un período de prueba de un año para eliminar un día del calendario de la Semana de la Junta de octubre, manteniendo el mismo número de horas de reunión. Con estas últimas medidas, la Junta reconoció que podía seguir empleando su tiempo en forma prudente y eficaz, y a la vez disminuir los recursos financieros necesarios.

«“Al-Anon ha crecido tanto y con tanta rapidez que me deja boquiabierto. Cuanto más crece, mayor es el contraste entre los primeros días y ahora”. Estas palabras fueron escritas por la cofundadora de Al-Anon Lois W. en 1979», *Senderos de recuperación* (SB-24), página 249.

La Junta de Administradores (Custodios) espera continuar nuestros esfuerzos para apoyar el crecimiento de Al-Anon hoy y en el futuro.

Estrategias de 2024

Vali F., Directora ejecutiva

Niketa Williams, Directora de Finanzas y Operaciones (No miembro)

Sarah S., Directora de programas

Scot P., Director-Comunicaciones y conciencia comunitaria

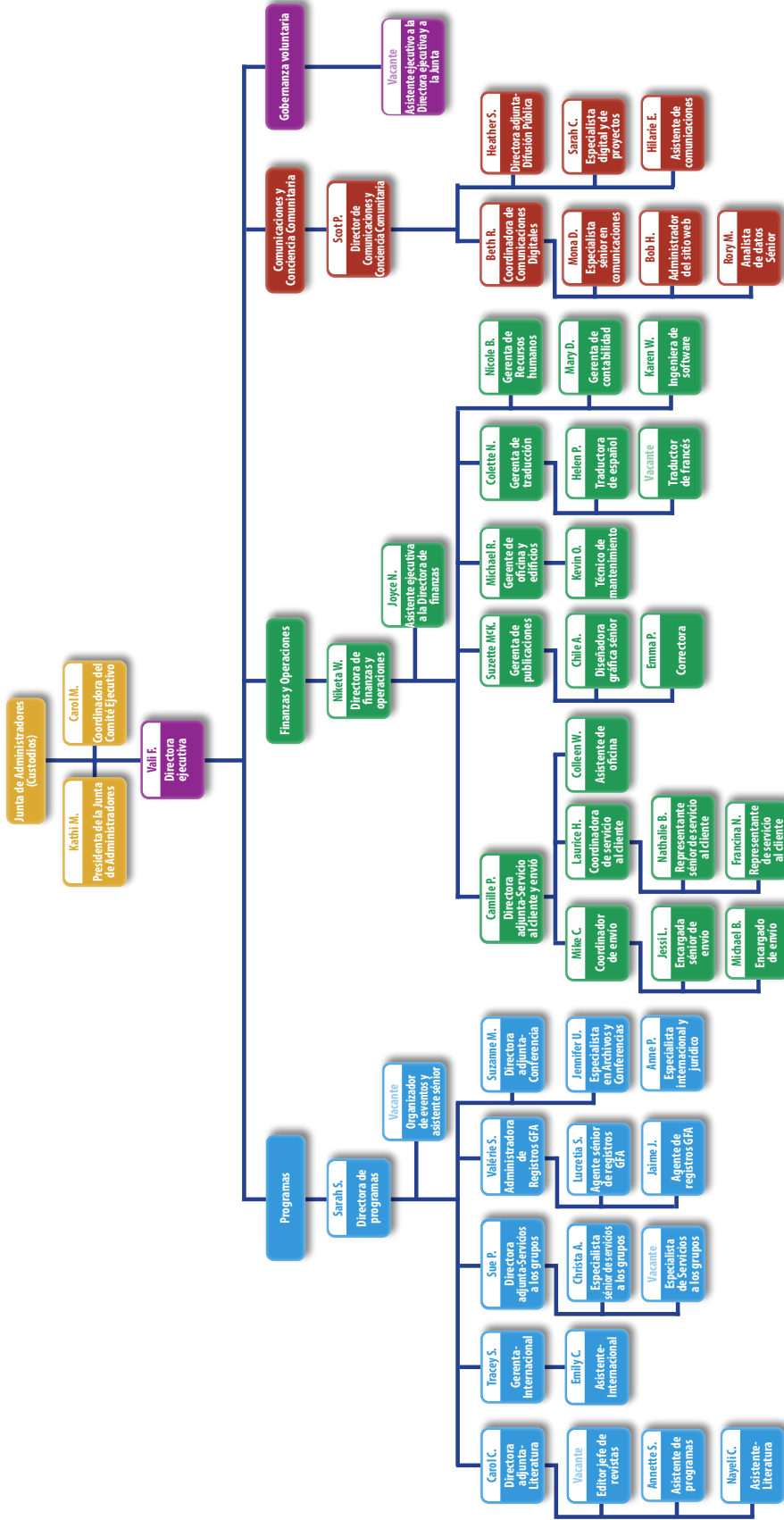
Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Tanya J., Directora adjunta-Internacional

Suzette McKinney, Gerenta de publicaciones (No miembro)

El Equipo de Liderazgo Estratégico, cuyos miembros figuran más arriba, comenzó a planear las Estrategias para 2024 antes de la Reunión de la Junta de octubre de 2023. De acuerdo con el ciclo anual de planeamiento del Plan Estratégico, la Junta solicita al Equipo de Liderazgo Estratégico que presente en octubre sugerencias preliminares para las Estrategias y las iniciativas operativas del Plan Estratégico, a fin de permitir un debate reflexivo y aportes antes de que la Junta de Administradores (Custodios) tome una decisión informada sobre las recomendaciones finales, que se presentarán en enero de 2024. El Equipo informó a la Junta que el Panorama de Proyectos de la OSM para 2024 incluiría solo unas pocas iniciativas importantes, ya que muchas Estrategias del año anterior habían generado actividades operativas que requieren un esfuerzo y una inversión continuos y significativos. La Junta apoyó las sugerencias del Equipo de Liderazgo Estratégico para 2024, que se espera incluyan varios elementos acarreados previamente, tales como la solución para la Próxima Generación de Registros de AFG, el siguiente paso en el esfuerzo de transformación de grupos electrónicos, que comenzó en 2021; y la Literatura Electrónica Global, junto con el relanzamiento de algunos proyectos atrasados, como la Actualización de la Librería en línea.

Organigrama de la Oficina de Servicio Mundial - Junio de 2024



Confidencial - Propiedad de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.

Mociones de la Junta de Administradores (Custodios) y decisiones por consenso⁴

Jeri W., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)-2023 (Custodia)

Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)-2022 (Custodia)

La Junta, en sus capacidades legales, financieras o de supervisión, actúo:

- para aceptar el Informe Anual de la Oficina de Servicio Mundial 2022 como se ha presentado.
- para realizar un debate generativo sobre desarrollo de liderazgo, conducido por el Grupo de Trabajo sobre el Futuro Previsto en la Reunión abierta de la Junta de abril de 2023.
- para presentar el taller sobre Diversidad, Equidad e Inclusión en la Conferencia de Servicio Mundial de 2023, con la participación de cada miembro de la Junta, a su propio ritmo, en el reto de diversidad de 21 días.
- para aceptar que el Equipo de Estrategia de viabilidad de los Grupos Electrónicos de Alateen se comunique con las estructuras internacionales para recabar opiniones y recopilar información de la CSM sobre el concepto propuesto para los Requisitos de Mínimos de Seguridad y Comportamiento para los grupos electrónicos de Alateen.
- para poner en pausa el Público 12: Animaciones/dibujos animados para la Estrategia de Medios Sociales.
- para aprobar el Panorama de Proyectos Estratégicos de la OSM para 2023 como se ha presentado.
- para aprobar el evento Road Trip! You and Your Board Connect (¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan) de 2023 como se ha presentado.
- para mantener el Fondo de Reserva sin cambios, ya que no supera los gastos operativos de un año.
- para aprobar el Formulario 990 del Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés) como se ha enmendado.
- para aprobar que el Comité de Nominaciones solicite a los candidatos que no estén sirviendo actualmente en la Junta y que estén solicitando un cargo de Custodio, que proporcionen referencias confidenciales sobre Al-Anon y referencias basadas en las habilidades (para puestos de voluntarios en una junta sin fines de lucro), por un período de prueba de un año.
- para aprobar que la Presidenta de la Junta, en colaboración con la coordinadora de nominaciones, nombre a tres suplentes (Custodios) para el Comité de Nominaciones, que estarían disponibles para ser seleccionados de manera equitativa para evaluar, discutir y votar sobre cualquier cargo específico de Custodio, para asegurar que el número total de miembros votantes del Comité de Nominaciones se acerque lo más posible a cinco.
- para modificar el proceso de entrevistas, que permita al Comité de Nominaciones desarrollar dos grupos distintos de preguntas «generales», uno para los miembros actuales de la Junta, y otro para los postulantes a la Junta, aunque hayan prestado servicio anteriormente; y añadir que el proceso de entrevistas para los miembros actuales de la Junta incluya compartir un relato personal y otro sobre experiencias en la Junta.
- para modificar el proceso de selección de candidatos para la Junta de Administradores (Custodios) para que, cuando la Junta decida no considerar a un postulante, aclare los motivos de su decisión, y llegue a un consenso sobre la información que la secretaria de nominaciones puede proporcionar si el candidato lo solicita.
- para aprobar que el Equipo de Liderazgo Estratégico proceda a identificar un proyecto y los próximos pasos para desarrollar la versión electrónica de los Requisitos de comportamiento y seguridad de Alateen para la estructura de la CSM, así como la versión electrónica internacional de los Requisitos de comportamiento y seguridad de Alateen para las estructuras internacionales, y presente el plan a la Junta para su aprobación.

⁴Conforme a las recomendaciones de buenas prácticas emitidas por los Ejecutivos de la Sociedad Estadounidense de Asociaciones (ASAE, por sus siglas en inglés), tras confirmación por los abogados de AFG, Inc., la Junta de Administradores (Custodios), junto con su Comité Ejecutivo y otros Comités, comenzaron en 2022 a utilizar una metodología de decisiones por consenso, excepto cuando los asuntos, las consideraciones legales y otras responsabilidades fiduciarias requerían mociones formales.

- para organizar la CSM 2025 en Nueva York con un plan financiero.
- para aprobar el plan financiero opción 3 para realizar la CSM en Nueva York [Opción 3: realizar la CSM 2025 en Nueva York o en una zona circundante y, a modo de prueba, invitar a los Delegados que vayan a asistir a formar un equipo (Equipo de Delegados) para organizar, coordinar la inscripción y gestionar toda la logística de una visita complementaria y opcional a Stepping Stones, que tendría lugar inmediatamente antes o después de la CSM para todos los miembros de la Conferencia interesados. La participación de la OSM se limitaría a poner en contacto al Equipo de Delegados con Stepping Stones, el transporte y otros contactos logísticos; comunicar los costes de la visita opcional a las Áreas, junto con el importe de pago de los gastos igualados de la CSM; y cobrar los pagos por cheque de la Áreas para remitirlos al Equipo de Delegados con la correspondiente exención de responsabilidad].
- para aceptar que el importe de los Gastos Igualados se fije en US\$1769.00 (70% del costo total) y que el costo total para la asistencia de un Delegado a la Conferencia se fije en US\$2527.68 para la CSM 2024.
- para aprobar el Presupuesto Revisado para 2023 como se ha presentado.
- para contratar los servicios de auditoría de Brown Edwards & Company, L.L.P. para el año fiscal que finaliza el 31 de diciembre de 2023, y los cuatro años consecutivos siguientes, con una revisión de retención a completarse anualmente por el Comité de Auditoría.
- para aprobar la política revisada de reembolso de gastos y viajes como se ha enmendado.
- para eliminar el límite de diez años para el cargo de Director ejecutivo.
- para aceptar las pautas sobre el Fondo de Reserva e Inversiones y la Filosofía de Inversiones como se ha presentado.
- para aceptar la recomendación del Comité de Finanzas de que los Gastos Igualados para la RSGAI de 2024, a realizarse en Virginia Beach, Virginia, sea de US\$2828.15 US (100%) para cada Delegado, o el costo total.
- para postergar un día la llegada a la Semana de la Junta en octubre, manteniendo la duración actual de la Reunión de la Junta, por un período de prueba de un año en 2024.

Mociones de Comité Ejecutivo y decisiones por consenso⁴

David B., Coordinador del Comité Ejecutivo (Miembro sin Límite Geográfico)

El Comité Ejecutivo aprobó las siguientes medidas, que fueron presentadas a la Junta de Administradores (Custodios) y aprobadas por esta:

- para aprobar el informe y los estados financieros mensuales del Comité de Finanzas.
- para aprobar la recomendación del Equipo de tareas del coordinador técnico de web como se ha presentado.
- para aceptar los cambios introducidos en el Service Manual (*Manual de Servicio*) como se han presentado.
- Para dejar de registrar las respuestas a las preguntas del Informe de los Directores en las actas del Comité Ejecutivo, y entregarlas al Archivo de la OSM con el Informe de los Directores.
- para aprobar la Agenda de Consentimiento, y los currículos de los miembros sin Límite Geográfico del Comité Asesor Editorial de la revista *The Forum*, Literatura, Difusión Pública, y del Comité de Auditoría como se han presentado.
- para aprobar las presentaciones de las Conferencias de Servicio Mundial de 2023 y 2024.
- para aprobar las pautas de todos los Comités y Grupos de trabajo de la Junta de Administradores (Custodios).

⁴Conforme a las recomendaciones de buenas prácticas emitidas por los Ejecutivos de la Sociedad Estadounidense de Asociaciones (ASAE, por sus siglas en inglés), tras confirmación por los abogados de AFG, Inc., la Junta de Administradores (Custodios), junto con su Comité Ejecutivo y otros Comités, comenzaron en 2022 a utilizar una metodología de decisiones por consenso, excepto cuando los asuntos, las consideraciones legales y otras responsabilidades fiduciarias requerían mociones formales.